大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千九百二十八號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

喀麥隆總統離穗回國
中喀公報昨發表
兩國將與第三世界共同反對霸權政治
雙方對會談深為滿意　高興見到兩國關係發展

【新華社北京一九七三年四月二日電】喀麥隆聯合共和國總統哈吉·阿赫馬杜·阿希喬訪問中華人民共和國新聞公報

一九七三年四月二日

應中華人民共和國政府邀請，喀麥隆聯合共和國總統哈吉·阿赫馬杜·阿希喬閣下，自一九七三年三月二十五日至四月二日對中華人民共和國進行了正式訪問。

陪同喀麥隆聯合共和國總統哈吉·阿赫馬杜·阿希喬和夫人訪問的有：共和國總統府部長級副秘書長弗朗索瓦·桑加·庫沃先生、計劃和領土整治部長阿卜杜拉耶·邁卡諾先生、礦業和動力部長亨利·納馬塔·埃朗圭先生、共和國總統府特別事務部長亞吉·阿卜杜拉耶先生、公共衛生和救濟部副部長昌加·德爾菲娜夫人、喀麥隆聯合共和國駐中國大使凱蓋·措布涅·克萊芒先生、國民議會副議長穆薩·亞雅先生、禮賓司長哈比·加布里埃爾先生、外交部亞非司長雅克·布赫先生、外交部歐美司長西蒙娜·梅里小姐。

哈吉·阿赫馬杜·阿希喬總統和他的隨行人員在中國期間，訪問了北京、上海、杭州和廣州，參觀了工廠、人民公社，游覽了名勝古迹，受到了中國政府和中國人民熱情友好的接待。

毛澤東主席會見了哈吉·阿赫馬杜·阿希喬總統，並同他進行了誠摯、友好的談話。

在訪問期間，周恩來總理和哈吉·阿赫馬杜·阿希喬總統在親切友好的氣氛中，廣泛地就進一步發展中喀兩國友好合作關係以及共同關心的國際問題進行了會談。雙方對會談的結果，一致表示深為滿意。雙方並簽訂了經濟技術合作協定。

雙方一致認為，當前國際形勢的發展有利於世界各國人民。第三世界國家和人民正日益緊密團結起來，在國際事務中發揮着越來越重要的作用。雙方一致主張，國家之間的關係應當建立在平等原則的基礎上，各國人民應當是自己命運的主人，所有國家的人民都應參加世界事務。雙方一致表示，中喀兩國要同第三世界各國一道，為反對帝國主義推行的各種形式的霸權政治而共同努力。

雙方高興地看到，偉大的非洲人民團結起來，爭取和維護民族獨立，反對帝國主義、新老殖民主義、種族主義和霸權主義的鬥爭有了新的發展。雙方重申，堅決支持幾內亞（比紹）、莫三鼻給、安哥拉、津巴布韋、納米比亞、阿扎尼亞等地區的人民反對葡萄牙殖民統治和羅得西亞、南非白人種族主義統治的正義鬥爭。

雙方高興地看到，中喀建交以來，兩國友好合作關係得到了令人滿意的發展，兩國人民的友誼有了進一步的增強。雙方一致認為，建立在和平共處五項原則基礎上的中喀友好合作關係的發展是符合兩國人民的願望和根本利益的，並有利於加強亞非團結事業。

雙方滿意地指出，哈吉·阿赫馬杜·阿希喬總統對中國的訪問取得了圓滿的成功，為中喀友誼和亞非團結作出了有益的貢獻。

哈吉·阿赫馬杜·阿希喬總統對所受到的熱烈歡迎，向周恩來總理，並通過周恩來總理，向全體中國人民表示深切的謝意。

喀總統等昨離廣州　粵穗兩千多人歡送

【據新華社廣州一九七三年四月一日電】喀麥隆聯合共和國總統阿希喬和夫人以及陪同來訪的其他喀麥隆貴賓，結束了對我國的訪問，滿載着中國人民對喀麥隆人民的友好情誼，今天乘專機離開廣州。廣州市群眾兩千多人前往機場熱烈歡送。

前往機場歡送喀麥隆貴賓的有：人大常委會副委員長徐向前，外交部副部長何英和王浩同志，外交部非洲司司長何功楷和禮賓司副司長朱傳賢；

廣東省革命委員會主任丁盛和孟文虹同志，廣東省軍區和廣州市革命委員會的負責人孔石泉、任思忠、林李明、葉建民、陳海涵、焦林義、蘇冠之、羅範羣、劉杜岡等。

今天，廣州白雲機場上空飄揚着中國國旗和喀麥隆聯合共和國國旗。當阿希喬總統和夫人等喀麥隆貴賓，由徐向前副委員長、丁盛主任等陪同向歡送群眾告別時，人們敲鑼打鼓，揮動花束和彩帶，不斷高呼口號。青少年跳起了富有民族色彩的「扇舞」、「花環舞」、「豐收舞」、「鬥牛舞」。阿希喬總統等貴賓頻頻揮手向歡送群眾致意。

丁盛設宴歡送貴賓　喀總統用華語道謝

【據新華社廣州一九七三年四月一日電】廣東省革命委員會今晚舉行宴會，熱烈歡迎喀麥隆總統阿希喬和夫人以及其他喀麥隆貴賓。

人大常委會副委員長徐向前，廣東省革命委員會主任丁盛和孟文虹同志，外交部副部長何英和王浩同志出席了宴會。

在充滿中喀兩國人民友好氣氛的宴會上，丁盛主任和阿希喬總統先後祝酒。他說，總統閣下和夫人即將結束在我國的訪問。我代表廣東省革命委員會、廣州市革命委員會和全省人民熱烈祝賀總統閣下和夫人對我國訪問的圓滿成功。

此行更好了解中國　也向中國表示敬意

阿希喬總統在祝酒時說，我們在你們美麗、偉大的國家訪問的主要目的是為了更好地了解中國人民，也是為了轉達喀麥隆人民對貴國人民的友好的兄弟般的敬意。阿希喬總統在談到訪問期間到處受到熱情友好的歡迎時指出，這證明了中國人民對喀麥隆人民的真誠的兄弟般的友誼。他說，過去我們兩國都有遭受外國統治的痛苦經歷；今天我們又具有共同的願望尊嚴地，也就是說獨立地、和諧地發展我們的國家，拒絕一切新的統治和任何霸權。最後，阿希喬總統熱情洋溢地用中國話說：「謝謝廣州，謝謝廣東，謝謝中國。再見！」（尚有喀麥隆總統抵港新聞見第四版）

周總理會見新西蘭副外長等　周恩來總理三月三十一日會見了新西蘭外交部副部長兼新西蘭對外貿易部部長約瑟夫·艾·沃爾丁和以他為首的新西蘭政府部長級代表團。圖為周恩來總理和沃爾丁團長（中）等新西蘭客人在無拘束的氣氛中交談。

沈韋良在聯合國海底委會發言
中國贊成訂新海洋法公約
舊海法四公約只有利於超級大國推行其海洋霸權
十多年來形勢已有深刻變化，不少國家提出舊海法公約不符合時代要求，應予重新制訂，這是很有理由的。

【據新華社聯合國一九七三年四月一日電】中國代表沈韋良三月二十九日在聯合國海底委員會第二小組委員會會上就日內瓦海洋法四公約問題作了發言，指出舊的日內瓦海法四公約只有利於超級大國推行其海洋霸權主義，表示中國代表團堅決支持廣大中小國家的意見，在第三次海洋法會議上應該制訂一個新的全面的海洋法公約，以代替日內瓦海洋法四公約。

沈韋良在發言中指出：「一九五八年召開第一次海洋法會議時，不少亞非國家還沒有獲得獨立。當時參加會議的八十多個國家中，亞非拉國家只佔半數左右。由於帝國主義大國的操縱，會上亞非拉國家提出的不少合理意見都未被採納。因此，日內瓦四公約根本不能如實反映廣大發展中國家的合理要求。十多年來，世界形勢發生了深刻變化。國家不分大小，應該一律平等。國際上的事務，應該由各國平等協商解決。第三世界的意見，應該得到充分尊重。當前，不少國家的代表提出，四公約不符合時代要求，應予重新制訂，這是很有理由的。去年海底委員會通過的『有關海洋法的項目和問題清單』反映了這個正當要求，將有關海洋法的各方面的問題列入了第三次海洋法會議的議題。但是，超級大國卻竭力想維護日內瓦四公約的地位。大家知道，有一個超級大國曾經要求將『確保各國一致參加日內瓦海法公約所必須採取的措施』作為一個項目列入上述清單。由於遭到許多國家強烈反對，這一企圖才未能得逞。

「超級大國如此頑固地企圖維護舊的日內瓦四公約，它的真實意圖是什麼呢？只要看看四公約的主要條款內容，就可以找到問題的答案。」

沈韋良在談到領海和毗連區公約時指出：「超級大國為了實現其瓜分和霸佔海洋的狂妄野心，竭力企圖限制其他沿海國家的領海寬度。一個超級大國的代表團團長在一九五八年的海洋法會議上企圖把三浬的領海寬度作為所謂國際法原則強加於人。但是他在會後公開承認，他所以反對擴大領海寬度，並不是『簡單地』從國際法考慮，而是『出於迫切的軍事和商業上的理由』，因為據」。[illegible]如果同意放寬領海的話，他的國家的海空軍活動範圍將『受到嚴重阻礙』。另一個超級大國當時名義上還打着『維護各國主權』的旗號，反對三浬的主張，但是由於它自己的領海是十二浬，它就想把其他國家的領海統統限制在十二浬以內。兩種主張，一個目的，都是為了爭霸海洋。一九五八年的會議在一些中小國家的堅持鬥爭下，雖然沒有對領海寬度作出明白規定，但在領海和毗連區公約第二十四條第二款中卻規定，毗連區從領海基線量起『不得延伸到十二浬以外』。目前，超級大國正企圖利用這一條，作為它們反對發展中國家維護領海權鬥爭的一個所謂『法律根據』。

「有關領海的另一重要問題是領海通過權問題。上述公約第十四條籠統地規定各國船舶都享有無害通過領海的權利。這就是說，外國的軍艦也可以被解釋為享有同樣的權利。顯然，這是很多國家所不能接受的。大家知道，許多國家的立法都明文規定，外國軍艦通過其領海，必須經事先的核准或通知。這是沿海國家的主權。連國際法委員會原來提出的公約草案也承認這一點。然而，公約中上述條款的規定，實際上是把沿海國的這一合法權利一筆勾銷了。此外，公約還在第十六條規定，在用於國際航行的海峽中，不得停止外國船舶的無害通過。這是公然剝奪擁有這種海峽的沿海國在自己領海內行使主權的權利，使外國軍艦和潛艇可以不顧沿海國的安全，在別國領海範圍內的海峽裏橫衝直撞，暢行無阻。這種不合理的規定究竟對誰有利，不是一清二楚嗎？」

沈韋良接着談到公海公約。他說：「少數海洋大國長期以來利用所謂『公海自由』在海上稱王稱霸，胡作非為。而公海公約則進一步明確規定公海的所謂『四大自由』（即所謂航行自由、捕魚自由、設置海底電線和管道自由、公海上空飛行自由——編者注）。」他說：「在一九五八年第一次海洋法會議時，美國代表曾揭露蘇聯向世界各地派出近百條能在海上完成整套漁業生產任務的巨型『工廠船』，使『許多國家例如冰島、亞非新成立國家以及南美洲西岸各國感到恐慌』。蘇聯代表則指責美國借助於『公海自由』，在太平洋和加勒比海別國沿岸附近進行海空軍事演習，對沿海國造成嚴重威脅。這就說明，所謂『四大自由』實際上是讓超級大國稱霸，弱小國家遭殃。對此，一些沿海國家是有深切體會的。

「當前，超級大國在海洋上的活動比一九五八年更是變本加厲，大大發展了。由此可見，公海的『四大自由』，實質上是超級大國對其他國家、特別是發展中國家進行侵略、威脅、掠奪的『自由』，是它們推行霸權主義和強權政治的『自由』。在七十年代的今天，這種所謂『四大自由』難道還應該讓它繼續存在下去嗎？」（下轉第二版）

後天開幕　規模超過歷屆
世界乒乓賽已籌備就緒
將有五洲五十餘國和地區四百多名選手參加
南斯拉夫薩拉熱窩市容裝飾一新　新建大酒店等氣氛熱烈

【新華社薩拉熱窩一九七三年四月一日電】第三十二屆世界乒乓球錦標賽將於四月五日至四月十五日在南斯拉夫的薩拉熱窩市舉行，目前，迎接世界乒乓健兒的各項準備工作已經就緒。

薩拉熱窩位於南斯拉夫中部，是波斯尼亞和黑塞哥維那共和國的首都。全市約有三十萬人，為南斯拉夫第四大城市。具有光榮革命傳統的南斯拉夫人民，在第二次世界大戰期間，同敵人進行了英勇不屈的鬥爭。一九四五年四月六日南斯拉夫人民的武裝力量把薩拉熱窩從法西斯侵略者的統治下解放出來。第三十二屆世界乒乓球錦標賽開幕後的第二天正是這個城市解放二十八周年紀念日。

兩年前，好客的薩拉熱窩人就成立了錦標賽的組織委員會，着手籌備這屆錦標賽的工作。薩拉熱窩[illegible]球錦標賽感到高興，願為促進各國人民之間的友誼貢獻出自己力量。

為了迎接錦標賽，薩拉熱窩市議會專門撥出一筆經費，用於裝飾市容，翻修了街道，擴建了停車場。一年前開始建造的「布里斯托爾」大旅館於三月三十一日舉行了落成典禮，從四月一日開始接待來自五大洲的乒乓健兒。

隨着比賽日期的臨近，迎接錦標賽的氣氛也更加濃厚了。從通向薩拉熱窩市的公路到市內的大街小巷，錦標賽的招貼畫到處可見。有一幅招貼畫上畫着一個天真活潑的小女孩子正在興高采烈地招手致意，她那真摯的表情反映了薩拉熱窩人民熱烈歡迎各國人民的使者的心意。

錦標賽將在薩拉熱窩市中心米利亞斯卡河畔的「斯肯戴里亞」文化體育中心舉行。這是一座綜合性的建築物，可以進行體育比賽、文藝演出，也可以舉辦多種展覽會和社會文化活動。「斯肯戴里亞」文化體育中心的比賽大廳可以容納八千名觀眾。錦標賽期間，比賽將在十六張球台上同時進行。

據組織委員會的最新材料，迄今已有五大洲的五十多個國家和地區的四百餘名運動員報名參加比賽，其中男運動員二百四十多名，女運動員一百八十多名。此外，還有一些國家雖然未派運動員，但將派出代表參加國際乒聯會議。這是歷屆錦標賽規模最大的一次。

【時事社東京二日電】第三十二屆世界乒乓球錦標賽定五日至十五日在南斯拉夫舉行。在一九七一年名古屋世界乒乓賽中僅獲得女子團體賽冠軍的日本隊，這次決以背水之陣，以期再度稱居世界乒壇寶座。

日本自一九五二年首次參加在孟買舉行的第十八屆世界乒乓球錦標賽以來，包括個人和團體在內，共獲得四十四個金牌，在任何一屆大會中，日本獲得的獎牌都將近一半。

日本隊為在薩拉熱窩大會中收回失地，去年底起曾在日本國內舉行七次集中訓練；由日本啟程後，又在歐洲各地轉戰，經過充分的練習後，再赴薩拉熱窩。

日本隊的目標，據男子教練兒島幸司說，志在奪取男女團體賽的冠軍。日本隊最強的對手，當然是中國，名古屋比賽時七個金牌中，中國獲得四個；但是歐洲瑞典、捷克、匈牙利和南斯拉夫等國的選手，也絕對不能輕視，各國實力極為接近。在日本來說，這是一場苦戰的兵賽，但日本隊決盡力期待獲得三個金牌。

姬鵬飛會見小川
日外相邀請姬鵬飛外長訪日本　所發邀請函件昨已由小川遞交

【新華社北京一九七三年四月二日電】外交部長姬鵬飛今天會見了日本國首任駐中國特命全權大使小川平四郎，商談了遞交國書事宜。

【法新社東京二日電】日本內閣官房長官二階堂進今天透露，日本已邀請中國外交部長姬鵬飛訪問東京，同時，姬鵬飛外長已答應予以積極考慮。

二階堂進對記者說，外相大平正芳在一封信中發出這項邀請，這封信由日本大使小川今天在北京拜訪姬外長時遞交。

二階堂進說，中國外長何時成行尚未獲悉。

聯合國糧農組織　中國昨正式加入
中國國旗在該組織門前升起

【路透社羅馬二日電】中國進入聯合國國際糧農組織，今天，該組織總部前升起中國國旗，與其他一百二十五國國旗一起飄揚。中國駐意大使沈平及糧農組織負責人參加了升旗禮。

落實政策　促進生產
粵土產收購量大增
蜂蜜獸皮羽毛野生動物海味都比過去增多　農村商業工作加強已使農副業生產獲發展

【據新華社廣州一九七三年四月二日電】廣東省商業部門廣大職工認真貫徹執行「以農業為基礎、工業為主導」的發展國民經濟總方針，大力加強農村商業工作，促進農副業生產的發展。目前，全省已有五萬六千多個購銷店遍布於農村各地，形成了公社有站、大隊有店、村有點，商品網點遍布各地的農村商業網，使社、隊和廣大社員群眾所需要的許多生產資料和生活資料，能夠就近買到，當地的農副產品能夠就近售出。

據統計，去年全省農業生產資料供應總額和農副產品收購總額，都超過了歷史最高水平。今年以來，全省各地商業部門及早動手，把大批農用生產資料調往春耕第一線。到三月底止，全省化肥銷售量比去年同期增長百分之[illegible]，農藥銷售量比去年同期增長百分之四十，中小農具、尼龍薄膜等農業生產資料的供應量也比去年同期有較大幅度的增長。一、二月份，全省農副產品的收購總值，比去年同期增長百分之三點五。

去年，全省各地商業部門為生產隊和社員群眾提供的雞、鴨、鵝的良種苗四千多萬隻，良種仔豬五十多萬頭，並且使二十多種北方藥材在廣東落戶，北藥南栽也獲得成功。

廣東省各地商業部門在組織商品流通的過程中，十分注意貫徹黨的方針政策，正確處理國家、集體、個人三者之間的關係。他們在收購農副產品時，堅持按質論價，優質優價，實行獎售政策，促進了黃麻、甘蔗等大宗農副產品和許多小宗土特產品生產的發展。全省各地向國家交售的蜂蜜、獸皮、羽毛、野生動物等數量比過去有較大的增加。海康縣水產部門在收購水產品時，認真貫徹有關政策，去年這個縣向國家交售的魚翅、魚肚等海珍品，比一九七一年增加百分之六十，比歷史最高年份還多五成。

星洲中總會長等　啟程赴中國訪問

【本報新加坡航訊】新加坡中華總商會會長陳共存、副會長陳永裕與船運訂艙中心總理許鍾成，於四月一日啟程赴中國。

陳共存在機場對報界發表談話，謂，鑒於遠東船運公會（國際性的航運組織）日益提高運費，新加坡中華總商會將要求中國於今年內加派二十艘船隻前來星馬運載貨物。

他說，中國去年接受要求，派了四十艘以上的船隻到星馬，運載貨物至歐洲等地區。如果這次談商成功，中國將會在今年內派出六十艘商船前來星馬服務。

新西蘭代表團參觀武鋼　湖北省革委會設宴歡迎
新代表團昨結束訪問武漢前往廣州

【新華社武漢一九七三年四月二日電】以新西蘭外交部副部長兼對外貿易部部長約·沃爾丁為團長的新西蘭政府部長級代表團，由我國外交部美大司副司長吳凡吾和外貿部副部長彭金波陪同，結束了在武漢的友好訪問，今天乘火車離開武漢去廣州。

新西蘭客人是四月一日乘專機從北京到達武漢的。客人們抵離時，湖北省革命委員會副主任張體學、武漢市革命委員會副主任[illegible]等前往迎送。

在武漢期間，新西蘭客人應邀出席了湖北省革命委員會舉行的歡迎宴會，並觀看了武漢市紅小兵的演出。客人們還訪問了武漢鋼鐵公司和華中師範學院第一附屬中學，遊覽了武漢長江大橋和東湖。

倫敦錫價上漲　紐約股票下跌

【美聯社倫敦二日電】今天倫敦市場的現貨錫價大幅度躍升。現貨錫價收市時每公噸一七四五——一七四八鎊，[illegible]期五收市牌價是一七二九——一七三〇鎊。

【美聯社倫敦二日電】今天收市時各地的金價（每安士以美元計）：倫敦——八九點五〇、巴黎——九〇點五七、法蘭克福——八九點四六、蘇黎世——八八點七五至八九點七五。

【美聯社紐約二日電】股票市場價格今天繼續下跌，分析家說，交投極其小量，表示了一般對華爾街缺乏熱情。

泰國乒隊將出席　三洲乒乓邀請賽
定今年秋天在北京舉行

【路透社曼谷二日電】泰國國家執行委員會副主席巴博說，泰國政府已同意派遣一支乒乓球隊，參加九月在北京舉行的一項亞非拉乒乓球錦標賽（邀請賽）。

巴博對記者說，這是泰、中兩國間關係緩和的一個表現。去年，泰國曾派遣一支乒乓球隊往中國，並派遣一個貿易代表團參加廣州的中國出口商品交易會。

法國出版「中國針灸」
格奧日·蘇利埃·戴莫朗著　全書兩卷共五章是作者廿年前遺作

【本報訊】法國S·A·馬盧瓦納出版公司最近出版了一本題為「中國針灸」的兩卷集書。此書一千頁，有一百多幅黑白或彩色的圖解。作者是格奧日·蘇利埃·戴莫朗。

這家公司在介紹本書時寫道：

格奧日·蘇利埃·戴莫朗一八七八年十二月二日出生於巴黎。他在很年輕時就學會了中文，他二十歲時被勒伊德銀行派到中國。他有幸看到在一次霍亂流行的時候，病人用針灸治療竟比用當時的藥劑治療要好得多。

戴莫朗學習這門新的治療法和學習中國的歷史、文學、藝術一樣專心致志。他在有關中國歷史、文學、藝術方面的著作是很重要的，然而，針灸更加吸引他，他義不容辭地擔當起把這門特別使醫生們感興趣的有關資料翻譯了出來的任務。

一九二八年，戴莫朗在法國商業報上發表了用按脈來診斷疾病的論文。一九三四年，他的「真正中國針灸概論」也發表了。

在由於一次新的疾病而逝世前，他成功地將他的中國針灸研究的最後一卷脫稿。

一九五五年五月十日，戴莫朗離開人世。人們從不談論在西方中國針灸的傳播是由於他的智慧、他的堅持不懈和他所付出的巨大勞動。

這家公司在圖書介紹上附有一個戴莫朗的金質獎章，雕有他的側面頭像。這是八十五名西方針灸醫師為追悼他而捐贈的。上面刻有「他的學生、他的朋友和他的崇拜者」的字樣。

全書共分五章，第一章是元氣（針點、中點、循環）；第二章是元氣的掌握；第三章是元氣的生理學；第四章是中點、針點和它們的病症；第五章是疾病和針灸對它們的治療。

黃鎮昨自滬抵京
詹金斯等本週內到北京

【法新社北京二日電】已被任命為中國駐華盛頓聯絡處主任的黃鎮，今天從上海到北京。黃鎮是前任駐法大使，於上月二十六日離巴黎後，在上海小住了幾日。

黃鎮不願發表任何講話。他笑着說，「所有的話，都已經在巴黎講了。」

【路透社北京二日電】由外交官員詹金斯率領的美國先頭部隊，預定星期四在北京設立聯絡處。聯絡處約在五月，由布魯斯主持開幕。

中日敷海底電纜　雙方已達成協議
鍾夫翔邀日郵政相訪華

【法新社東京二日電】中國和日本談判代表團，今天在這裏同意於一九七五年完成兩國之間的海底電線的鋪設工作，為創設全球通訊網，鋪平道路。

日本郵政大臣久野忠治和以鍾夫翔為首的中國代表團舉行會議後，達成了上述協議。鍾夫翔是中國電信總局局長。

雙方還同意日本的國際電訊電話公司和上海的電訊當局一起進行[illegible]工作。[illegible]沖繩與長崎——[illegible]之間設立五百條海底電線，費用為五十億日圓。

在今天的會議上，鍾夫翔邀請久野忠治和他的太太訪問北京，久野忠治已接受邀請。

就六十天履行巴黎協定情況
越南南方共和發表聲明
要求美國徹底停止在南越進行軍事捲入
阮政權如進犯解放區堅決給予應得懲罰

【據新華社河內一九七三年四月二日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方共和臨時革命政府四月一日發表關於兩個月來履行關於越南問題的巴黎協定的聲明，內稱：

協定簽字以後，南方軍民嚴格遵照越南南方民族解放陣線和共和臨時革命政府的號召，徹底實行停火，嚴格履行協定的各項條款。越南南方共和臨時革命政府在自己的控制區實行利國利民的政策，以迅速穩定並逐步改善人民的生活，實現民族和睦，保障各項自由民主權利。從廣治到金甌、從山區到平原的數百萬人民，懷着勝利的喜悅，發揚主人翁精神，團結一心，大力重建故鄉，維護和平，保衛解放區。

與此同時，美國政府和西貢政權卻不斷地、有系統地、日益嚴重地違反協定的許多條款。在美國的鼓勵下，西貢政權發動成萬次蠶食軍事行動，陰謀吞併越南南方共和臨時革命政府的控制區。他們每天出動兩百多架次的戰鬥機轟炸和殺害人民，撒放化學毒藥，破壞村莊田園。這樣，真正的停火仍然未能在越南南方實現，槍聲、炸彈聲在許多地方仍然沒有停止，有的地方戰鬥仍在激烈進行。這種十分嚴重的情況是對維護越南南方持久和平的直接威脅。

西貢政權在其控制區的發動成萬次掃蕩軍事行動，加緊推行極為殘暴的「特別綏靖計劃」，大肆殺害、逮捕人民，並把人民趕進本應解散的集中營。往來自由、居住自由、工作謀生自由等最起碼的自由民主權利繼續被踐踏，壓制人民的法西斯法令進一步加緊推行。

在越南南方兩方協商會議上，面對越南南方共和臨時革命政府誠心誠意的態度，西貢政權蠻橫地自稱「唯一合憲合法」，否認第三種力量的作用，拒絕討論成立民族和解與和睦國家委員會的事宜。

西貢政權上述十分嚴重的違反協定的行動是一項預謀的計劃的組成部分，美國則是這項計劃的主謀者和操縱者。

在美國方面，它明目張膽地違反其負有直接義務履行的協定的各項條款。同協定的第五條、第六條相違背，美國軍隊在撤離越南南方時不攜帶武器，不肯拆除他們的各個軍事基地。美國留下了一萬多名冒充民事顧問的軍事人員，悍然非法地把武器彈藥和作戰物資運進越南南方。顯然，美國仍然繼續其對越南南方的軍事捲入，干涉越南南方的內部事務，妄圖鞏固西貢政權，充當美國在越南南方推行新殖民主義的工具。

美國拖延排除它在越南北方海域、港口及水道上投放的水雷的工作，實際上是延長對越南民主共和國的封鎖。美國還威脅對越南民主共和國使用武力。這是對巴黎協定的極其明目張膽的違反，同時也是對世界人民的蠻橫挑釁。

越南南方共和臨時革命政府強烈控訴美國和西貢政權的上述陰謀和行動。越南南方共和臨時革命政府堅決要求美國政府必須把軍事人員全部撤出越南南方，停止非法把武器、彈藥和作戰物資運進越南南方，徹底停止在越南南方的軍事捲入和對越南南方內部事務的干涉，嚴格履行關於越南問題的巴黎協定。西貢政權必須充分實現其所作的保證，尊重停火，立即停止蠶食軍事行動，把軍隊撤回到一月二十八日以前的位置，停止一切迫害、集中居民的行動，廢除一切法西斯法令，保障人民的各項自由民主權利，首先是往來自由、返回舊居工作謀生自由、新聞自由等權利，全部交還被俘和被監禁的非軍事人員，並且同越南南方共和臨時革命政府認真協商，以便迅速解決越南南方的各種內部問題。

越南南方共和臨時革命政府完全支持越南民主共和國政府一九七三年三月三十日的聲明，並再次重申自己的一貫立場是徹底尊重和嚴格履行關於越南問題的巴黎協定的一切條款。如果西貢政權繼續採取侵犯解放區、殺害同胞的武力行動，越南南方人民和各人民解放武裝力量就堅決給他們以應得的懲罰。

西貢政權的士兵、軍官、公務人員弟兄們：

和平、民主和民族和睦是我們南方同胞的深切願望，也是你們的正當願望。維護和平、實現民主和民族和睦就是愛國愛家。你們要嚴格尊重停火和協定的其他條款，積極支持同胞們的正義鬥爭，堅決反對發動蠶食軍事行動和迫害鎮壓人民的命令。

越南南方人民和越南南方共和臨時革命政府呼籲各社會主義國家、各不結盟國家、各愛好和平與主持正義的國家的政府和人民，各國際民主組織，世界人民和美國進步人民，更加強有力地支持越南南方人民的正義事業，為要求美國政府和西貢政權嚴格履行巴黎協定、保障越南的持久和平而堅決鬥爭，為維護東南亞和世界和平作出貢獻。

水陸路供應線遭切斷
金邊昨起配給石油
目前全市儲油量僅夠六天之用

【路透社金邊二日電】由於解放軍封鎖金邊供應線，今天，金邊已實行石油配給。

軍方人士說，要將過期很久的載有燃料、食物以及軍用品的船隊，在今後兩天沿湄公河上駛，已經沒有希望。

這個船隊原定於上星期二從南越沿湄公河作例行航運，但解放軍進攻並佔領了沿河岸很長一段地區。

對加油站的供應因此大大減少，還有存油供應的加油站大排長龍。

私家車限制每輛加油半加侖。工業界人士說，縱使已實行配給，全市油庫中存有的汽油只足夠供應六天之用。

過去一星期美國飛機轟炸河岸，並未能使解放軍改變集結地點。解放軍集結在這裏以東約十二哩，是最接近金邊的集結地點。

據這些人士說，這個船隊包括十幾艘貨船和小型油船，它現在已放棄停泊在三角洲的新朱篤附近的柬埔寨邊境等待，退到海岸去。

朗諾軍司令部說，柬埔寨的其他地區，昨晚重新遭受攻擊，地點在離金邊南四十二哩的茶膠省府周圍，昨天茶膠就已直接受到襲擊。傷亡詳情未見公佈。司令部後來說，湄公河岸和通往茶膠的公路，沿途繼續遭到襲擊。戰鬥顯然很激烈，但未透露詳細情況。

發言人說，今早在金邊東十五哩湄公河附近發生的一場駁火中，朗諾軍被擊斃四人，又有十四人受傷。

阮文紹抵洛杉磯 將與尼克松會談

【路透社加州聖克利門蒂二日電】南越「總統」阮文紹開始在美國進行訪問。

阮文紹昨晚抵達了警衛森嚴的洛杉磯機場。他將與美國總統尼克松在這裏的白宮舉行兩天廣泛的會談。

他們這次會談，是為了在越戰結束和美軍全部撤出南越之後，定出華盛頓與西貢之間新的政治、軍事和經濟關係。

美國在由今年七月開始的一九七四年財政年度內，對西貢的軍事援助款項約為十九億美元，對西貢的經濟援助約為五億美元。

手持標語宣傳要求降肉價
美國主婦抵制肉食顯力量
各超級市場相繼停業批發商提早收市

【路透社紐約二日電】今天憤怒的主婦們開始抵制肉食，以金槍魚沙鍋菜、芝士通心粉和素菜代之。美國全國肉類市場的顧客比平時少得多。

美國全國舉行抵制食肉行動已於昨天正式開始。昨天，極大部分食物店開始停止營業，今天，它們重新開放，使得一事顯得更為突出。

甚至在抵制肉食開始之前，各商店餐室、批發商和有關工業，已感覺到它的效果。幾家超級市場預先相繼宣佈，它們今天將停止營業，以支持降低肉價的要求，而其他數十家超級市場說，它們今天不出售肉類。許多批發商提早收市，若干工人停止工作，並且給予其他人提早放假。

昨天，美國全國的主婦們準備好了抵制食肉，到餐室去的人，都不叫肉類菜色，而改為吃魚或其他沒有肉的食品。

有些地區的超級市場，星期日營業，但據說，肉價大跌，在若干商店的肉價已減至要求的降低的價格。

據餐室說，魚、家禽、茄子、細通心粉等的需求比往常大量增加。

上星期尼克松總統宣佈，立即無限期實行對牛、羊、豬肉的最高限價，這項宣佈顯然對抵制肉食運動極少影響。

抵制運動的組織者回答總統的命令說，他們將繼續迫使物價下跌，而不僅是凍結。

全國的超級市場說，他們本星期已經將肉價削減了百分之三十。

全國城市的家庭主婦都在超級市場外面糾察，她們拿着標語牌，並向商店顧客們散發傳單，要求他們勿買肉食。在內布拉斯加，全國最大的肉類批發商人說，從今天起，屠宰工作將會「大大減少」。許多國營企業官員說，在抵制期間，沒有肉類供應。

紐約的林賽市長已宣佈，在市立機構中，包括監獄在內，星期四將會無肉。唯一的例外是市立動物園的動物將不受抵制肉食的影響。

智利奇利安市以出產精巧的手工藝品聞名。這是用藤、竹編製成的各種物品，供人們選購。（新華社照片）

抗議當局凍結工資政策
倫敦碼頭工人罷工
港口癱瘓已有三十艘輪船死火

【路透社倫敦二日電】數以千計的倫敦碼頭工人今天罷工，以致港口癱瘓，而且可能引起全國範圍罷工。

今天的罷工已使三十艘船死火。今天罷工後，八千名碼頭工人將集會決定是否繼續罷工。

當這項抗議政府凍結工資政策的新行動進行時，成立處理工資要求和矛盾的工資委員會的反通貨膨脹法，也於今天生效。

反通貨膨脹法對罷工組織者以及旨在逃避工業界行動，規定了法律步驟。這項法律可能導致工會受到重大的罰款。人們認為政府將會特別

觀察家們預料倫敦的激進派試圖將罷工擴大到其他港口，其中包括利物浦和布列斯托爾。對碼頭工人的新糾紛感到頭痛，因為他們擔心從澳洲、新西蘭以及南非出口的肉類會受影響。

倫敦港口發言人說：「情況顯然令人擔心。」

現在有許多事情要看明天英國碼頭工人是否擁護工人的投票結果來決定。

阿中雜技演員舉行聯合演出
受到五千觀眾熱烈歡迎

【據新華社地拉那一九七三年三月三十一日電】阿爾巴尼亞地拉那雜技團和中國上海雜技團今天在地拉那「游擊隊」體育館舉行聯合演出，受到五千名觀眾的熱烈歡迎。

地拉那雜技團是一九五二年一月成立的。在這場聯合演出中，阿爾巴尼亞演員表演了四個富有民族特色的節目。

第一個節目是他們深入北部山區農村，吸收農民慶豐收時的舞蹈動作創作而成的「技巧表演」。

阿爾巴尼亞功勳演員斯坎德爾·薩拉庫和他的妻子也特地從農村趕來參加了這次演出。他們表演的「快樂的玩笑」和「梯子造型」不斷激起全場陣陣掌聲。

上海雜技團演出了「獅子舞」、「車技」、「口技」、「水流星」等十一個節目，也受到阿爾巴尼亞觀眾的熱烈歡迎。

地拉那雜技團藝術指導台拉甯·阿果利擔任了這次聯合演出的總指揮。上海雜技團團長黃冬林代表全團感謝他們在這次聯合演出中所做出的貢獻，並且表示要很好地向他們和其他阿爾巴尼亞同志學習。

美磷氨化肥輸華
數量一萬四千噸

【時事社紐約二日電】美國肥料化學品貿易公司——廣業公司一名發言人今日宣稱，該公司業已與中國方面就出口約一萬四千噸磷酸氨肥料問題達成協議，並將於今年七月裝船。美國肥料向中國出口化肥，此為首次。

美國農工業公司經理說：此項肥料輸往中國的重要意義，在於今後將成為美國對中國肥料擴大出口的端緒，因此，意義相當重大。中國今後甚有可能成為美國肥料最大的出口市場。

此間日本貿易界人士指出，日本向中國出口的肥料以氮肥為主，從生產與運輸的成本看來，美國製品不可能與日本相對抗，所以對日本的影響，可能不會很大。

柯西金
赴瑞典訪問

【法新社莫斯科二日電】塔斯社報道，蘇聯部長會議主席柯西金，今早動身往瑞典進行官式訪問。

蘇軍插手科伊衝突
並在兩國邊境附近建海軍基地

【美聯社科威特二日電】科威特和伊拉克之間的邊境爭端，看來正使蘇聯勢力和沙特阿拉伯處於對抗的邊沿。

科威特方面宣稱，在十三天前，伊拉克軍隊佔領科威特北部領土內一個沙漠據點後，在邊境地區內常常看到蘇聯軍事人員。

與此同時，科威特國內盛傳，沙特阿拉伯在它和伊拉克的共同邊界上正結集部隊。

兩個月前，沙特阿拉伯國防部長阿斯茲在發表聲明時，曾警告伊拉克說沙特阿拉伯和科威特間有防衛密約，此項密約把兩國聯結在一起。

附近正在建設的一個海港，科威特方面相信是一個蘇聯海軍基地。

如果沙特阿拉伯決定採取行動來支持科威特，伊拉克的北部鄰居伊朗可能插手。伊朗和沙特阿拉伯王朝最近簽訂了軍事合作協約。

伊朗仍然克制着，主要是擔心蘇聯可能採取行動反對它。蘇聯和伊拉克前有十五年的友好合作條約。

埃及、敘利亞、蘇丹和阿拉伯聯盟總書記正在努力調解。

蘇丹總統離英
前往羅馬尼亞

【美聯社倫敦二日電】蘇丹總統尼邁里今天結束了對英國的八天正式訪問，乘飛機前往布加勒斯特，和羅馬尼亞領導人舉行會談。

尼邁里在這裏訪問期間，曾和英國女皇伊利沙白二世及英國政府官員共進午餐。

尼邁里在羅馬尼亞舉行會談後，將返回喀土穆。

西德總理勃蘭特
六月初訪以色列

【路透社耶路撒冷二日電】這裏今天正式宣佈，西德總理勃蘭特將於六月六日至十日訪問以色列。勃蘭特將偕同夫人前往以色列，並有大批記者隨行。

嬰兒胃內生肉瘤
原來是四個胎兒

▲大馬士革二日消息：這裏的「復興報」今天報道，從一名三個月大嬰兒的胃內取出的一個肉瘤，包藏着四個胎兒，其中一個已經完全定形。

這個肉瘤像[illegible]的四個胎兒的發育程度各有不同。據外科醫生解釋說，這名嬰兒的母親必定是懷孕了五個胎兒，其中四個藏在第五個胎兒的胃裏，這四個胎兒的發育因而受阻。

馬警匪飛車追逐
搜出鴉片二百磅

▲吉隆坡二日消息：警方發言人說，馬來西亞反黑組人員，今天在吉隆坡郊外展開時速九十哩的汽車追逐戰之後，在一部汽車上搜出二百磅鴉片，這批毒品在黑市上值四萬馬來西亞元。

警方發言人說，警方接到的線報說，一批毒品正被運往吉隆坡。當反黑組人員行近這部汽車時，發現汽車的車門開了，車內的司機突然將車駛向人員，反黑組人員立刻翻身閃避，但射不中這部汽車。他們再次加速前進，追到一部停在路旁的汽車。

▲雅加達二日消息：這裏今天報道，一部巴士在蘇門答臘南部跌落一條深水河中，巴士內的乘客中，有十九人喪生、十六人受傷。

戈爾什科夫與蘇聯海軍的發展

（日）曾村保信

日本「自由世界」雜誌七三年一月號登載了東京理科大學教授曾村保信寫的一篇文章，題目是「戈爾什科夫與蘇聯海軍的發展」，摘要如下：

革命後代「登極」

要談目前蘇聯的全球活動的人，首先就要注意它的海洋戰略，而且，要恰當地評價蘇聯的海洋戰略，話題也就不能不自然地發展到它的海軍力量的性質和造船能力的問題。

目前身居蘇聯海軍最高地位的人物，不言而喻是海軍元帥謝·格·戈爾什科夫。

關於戈爾什科夫，應該特別寫一筆的是，他幾乎純粹是在十月革命以後長大的進到海軍最高負責人地位的第一個人。這從種種意義上來說，是頗有歷史興趣的。據說他一九一〇年二月出生於過去的學校教師之家，所以決不能說他沒有對十月革命當時情況的生動的記憶。然而，畢竟一點也看不到這種生動的記憶起了什麼積極的作用。因此，可以認為，他也很少受到革命時代的軍事理論的決定性的影響。而且，這樣一個人就任目前的顯要職位是早在以前赫魯曉夫執政時代的一九五六年一月，所以，執掌蘇聯海軍行政已經將近十八年了。這也是史無前例的事情。

目前戈爾什科夫元帥正在親自執筆寫一篇題為「海軍在戰時及和平時代的作用」的大文章。這篇文章從一九七二年二月號的「海軍論文集」開始連載，至今還在繼續着。我這次特別閱讀了第一、第二兩次刊登的文章最初的總論部分，以所得感想為基礎試述對戈爾什科夫元帥及其麾下的蘇聯大海軍的若干感想。

馬列主義，還是馬漢主義？

社會上已有許多人體會到，目前蘇聯的內政外交已經完全背叛了馬克思列寧主義。的確，在目前蘇聯的外交政策中，要找出革命理論的痕跡，是很困難了。其在內政方面，「左」的口號大體上已經喪失了它的吸引力。而且，最近正在向全世界的海洋擴張的蘇聯勢力，使人感到頗有點像美國馬漢（一八四〇—一九一四年，美國海軍官員，著有「制海權對歷史的影響」——本刊注）關於制海權的理論的影子。馬漢的理論，簡而言之就是立足於貿易立國的想法，首先把進行貿易的本國商船隊、保護商船隊的海軍力量，其次把為這種活動提供方便的基地的作用，作為制海權的三大重要條件而予以重視。當然，戈爾什科夫寫的文章裏一處也沒有直接援引馬漢的詞句的地方。然而一仔細閱讀，就到處可以發現令人顯然覺得是把英文寫的制海權理論中常用的術語改寫成俄文的地方。

「沒有貿易，就沒有繁榮」，這就是馬漢的思想的至高無上的命題。如今，在這句話的幾乎所有含義上已發展成為世界第二大國的蘇聯，被迫要在下述兩條道路中選擇一條了，即：今後永遠心甘情願居於僅次於美國的第二位的地位，還是打破迄今為止的外殼，向國際資本的全球統治挑戰？但是，如果要走前一條路，那當然是國家所不容許的。不僅如此，貿易的發展必然要帶來自由思想，甚至必然將引起使克里姆林宮體制的徐徐崩潰。歸根到底，從理論上來說，剩下的道路只有第二條。

目前的蘇聯海軍在核動力潛艇和導彈潛艇的建造、水面艦艇大量採用汽輪機驅動方式等方面，同西方相比，顯然處於絕對的優勢。而且，它的艦載導彈體系也是公認的。然而在另一方面，航空母艦的設計極落後，這也是一目了然的。

海軍與國家

戈爾什科夫的這篇長文竟是論述蘇聯不僅在戰時而且在平時都需要經常保持一支龐大的海軍的必要性的。而且，似乎特別有意識地把重點放在平時保持龐大的海軍的必要性上。但是，首先看文章的開頭，它一開始就力陳近年來海洋無論作為運送生活必需物資的工具還是作為進行國家間戰爭的場所，都已開始特別具有異常重要的性質。然後它進一步論述近來核動力潛艇等用於海上戰鬥的武器體系已開始取得非常大的發展。

戈爾什科夫說：「歷來國家之間進行武裝鬥爭的最基本而且最本質的工具經常是陸軍，其次是海軍。但是它們即使在和平時代也應該成為國家的政策服務。」從馬克思主義的觀點來看，在人類社會的形成過程中不斷成為決定性條件的，就是地理環境，但是它對武力發達的性質及其方向的影響也決不可以漠視。就這一點來說，特別是被稱為歷史上的大國的國家——荷蘭、西班牙、葡萄牙、英國、法國、日本、美國等等——它們全都是以制海權為其發達的基礎的海洋國家。於是就把古代大帝的名字搬出來作為引證，說彼得一世說得好，「只有陸軍的君主是只有一隻手的人，而同時也有海軍才能成為兩手俱全的人」。

然後戈爾什科夫就連篇累牘地援引歷史，一面專門用歸納的方法，平鋪直敘地申述要成為大國海軍是不可缺少的重要條件。但是，引用理論的鼻祖馬克思和列寧的話卻大約只在開頭的一頁中，其餘的地方只不過是敷衍塞責般地、隨時想到那樣地用以說明前後的歷史情況而已。至於社會主義、共產主義等政治術語卻一次也沒有出現過，哪怕是很少也罷。在論證這樣一些事情以前，戈爾什科夫首先規定了軍隊對國家的作用，他的論調大體是這樣的：俄羅斯是個大國，自古以來一直是列強中的一員。回顧歷史，國家之間的鬥爭在最後階段，經常決定勝負的是地面上的軍隊。然而，海軍對於保證這支陸地兵員和軍需物資的運輸，使它能夠侵入到敵軍陣地或者登陸，並且在負責保護自己方面的海上運輸線的同時襲擊敵方商船隊的目的來說，作用是極為重要的，有時甚至是絕對不可缺少的。

「為了向海外顯示國家的經濟力量和軍事力量」，這個海軍平時的機能就越來越需要了。也許有些人會覺得，把這樣的政策自稱公開提出來有點和現時代不相適應。其實這句話是直譯了戈爾什科夫本人的話，所以使人覺得在蘇聯這個國家，不如此明確地講事情還是行不通的。關於出沒在加勒比海和印度洋的蘇聯海軍艦隻的航行目的，那些喜歡說長道短的人首先記住這句話來考慮問題，就可以說不會有大錯了。

戈爾什科夫的心思

戈爾什科夫首先列舉造船、捕魚和海產品加工等等作為面臨海洋的國家特別容易發展的產業，繼而申明了這些部門是目前蘇聯在國家政策上最下功夫的部門。就是說，蘇聯在漁業方面次於日本和秘魯，名列前茅；在造船方面又是計劃到一九八〇年以前要擁有二千萬噸商船。蘇聯越是這樣肯定自己的大國地位，就越同世界經濟有瓜葛。因此，或者是為了保衛領土完整，或者是為了確保國民所需要的蛋白質來源，它越來越迫切地需要大步邁向海外。

蘇聯和美國一樣，也基本上肯定海軍的威懾作用，而且在事實上是同意靠均勢維持和平的想法的，這樣去考慮是大體上不至於錯的。

中國贊成訂新海洋法公約

（上接第一版）

在談到公海捕魚和生物資源養護公約時，沈韋良指出：「公約第七條要求沿海國在為保護漁業資源採取措施時，在『形式上和實際上』將不致歧視[illegible]漁業資源製造合法依據。當前，一兩個超級大國正在倚仗其海上的優勢，派出大量捕魚船隊，任意闖入別國沿海，大肆掠奪漁業資源。上述條款正好為它們的這種海盜行徑大開方便之門。據統計近十年來每年遠洋捕魚量佔其總捕魚量的四分之三以上，就充分說明了這一點。」

沈韋良最後談到大陸架公約。他說：「大陸架公約的實體部分，共只有七條，但其中卻有三條是爲維護『公海自由』而規定的。如第三條規定沿海國對大陸架的權利不影響大陸架上覆水域為公海及其上空的法律地位。第四條特別規定沿海國對在大陸架上鋪設電纜和管線不得加以阻礙。第五條則更作了很多具體規定：第一款規定開發大陸架不得使航行、捕魚、資源的養護或科學研究受到干擾；第六款規定開發的裝置或設備不得干擾國際航行；第八款還規定沿海國對在大陸架進行所謂『純科學研究』一般不應拒絕同意等等。總之一句話，誰也不許妨礙或影響超級大國的所謂『四大自由』。」

沈韋良指出：「值得注意的是，蘇聯代表當時在會上曾說什麼『如果非經沿海國同意，就不能在大陸架進行任何科學研究，那麼許多有價值的純科學工作即將停止』。但是後來蘇聯政府卻頒佈自己的立法，禁止在其大陸架進行調查考察或任何其他活動，除非根據協定或特別許可。這種雙重標準，完全暴露了其海上霸主的嘴臉。」

沈韋良說：「還必須指出，日內瓦海法四公約只規定了各國參加這些公約的程序，卻沒有對退出公約的手續作出任何規定。這似乎不是一個偶然的疏忽。去年三月海底委員會上，塞內加爾的代表曾經提到他的國家要求退出公約竟然遭到無理阻撓。這個事實說明，日內瓦海法四公約對發展中國家來說實際上是一個一旦套在頭上就不易脫身的『枷鎖』。從這裏，我們可以更清楚地看到那個企圖『確保各國一致參加日內瓦海法公約』的超級大國是什麼用心了。」

沈韋良說：「從以上的分析，不難看出，舊的日內瓦海法四公約從根本上來說有利於超級大國推行其海洋霸權主義，而不利於廣大發展中國家捍衛自己主權和維護民族經濟利益的正義鬥爭。在將來舉行的新的海洋法會議上，如果以日內瓦海法四公約作為基礎，實際上，那就是要世界上其他國家承認超級大國在海洋上的霸主地位，從而俯首聽命，任其擺布。這是我們決不能同意的，因此中國代表團堅決支持許多中小國家代表團的意見，在第三次海洋法會議上應該制訂一個新的全面的海洋法公約，以代替日內瓦海法四公約。我們深信，這是符合世界各國人民的利益的。」

縱橫談

蘇聯海軍·石油·伊科衝突

據西方戰略分析家指出，蘇聯的海軍造船廠，目前正以每年建造二十艘核潛艇的速度，趕建核潛艇。

另外，蘇聯的尼古拉耶夫造船廠正在興建第二艘航空母艦，船身已經建成，最近駛離船塢，以便讓出位置來，繼續建造新船。

本報今天譯載了「戈爾什科夫與蘇聯海軍的發展」一文。上面提到的核潛艇和航空母艦的興建，便是在戈爾什科夫的戰略思想之下，蘇聯艦隊的一些新變化。

西方戰略分析家與「戈爾什科夫與蘇聯海軍的發展」一文的日本作者，似乎都對於戈爾什科夫個人的作用作了過大的評價。

他的戰略思想固然對於蘇聯的戰略部署起着一定的作用，但是，如果不是蘇聯修正主義者走上了社會帝國主義的道路，一方面向外擴張，一方面與美國爭霸，那麼，蘇聯海軍還不會發生這樣帶有戰略性的變化。

在第二次世界大戰以前的日子裏，蘇聯的海軍一向是防禦性的，它的存在目的只是為了配合陸軍作戰。

到了修正主義分子赫魯曉夫篡奪了政權之後，他把軍艦視為火箭時代的活靶，他認為大國的軍力在進入火箭時代之後，軍艦不過只是一堆廢鐵，應該送到軍事博物館去展覽。

「古巴事件」的出現使戈爾什科夫的戰略思想抬了頭。在「古巴事件」裏，赫魯曉夫先是犯了冒險主義，用兩船將火箭運往古巴，準備裝置起來威脅美國，其後又犯了投降主義，他在肯尼迪的反威脅之下，灰溜溜地將火箭用原船裝回。

蘇聯當局從這次事件認清，如果要與美國在世界上爭霸，就必須發展海軍力量。因此，蘇聯在六十年代，大力興建海軍艦隊，並且派遣了海軍分遣隊進入地中海、印度洋，與美國艦隊對峙。

目前，石油的缺乏成了美蘇兩國同感恐慌的大事。因此，波斯灣海面的情況，以及石油運輸航路的安全，又成為美蘇海軍一齊重視的問題。

這一背景說明，蘇聯插手伊拉克科威特的武裝衝突，並不是令人感到意外的事。

[illegible]

在一九七二年全國體操比賽中，湖南省少年女子體操隊一舉奪得少年女子團體總分第一名、個人全能第一名和四個單項中的跳馬、平衡木、自由體操第一名。這支生氣勃勃的少年女子體操隊敢拚，為革命刻苦訓練，勇攀技術高峰的精神，受到了人們的熱烈稱讚。

事過不久，一天，小將們正準備到室外練長跑，忽然下起雨來了。雨點實不小。教練員問：「今天還練不練？」「練！」孩子們說完就衝向雨裏去了。

有一天，因為別的原因沒有訓練。晚上臨睡前，小運動員們討論決定：「今天欠下的訓練任務，明天早晨一定補上。」第二天早晨四點鐘她們就起來了，教練員六點鐘來到體操房，看見小運動員們都在緊張地訓練，個個汗水滿面，已經濕透了。孩子們的心意，突在臉上，喜在心裏，也

差些的運動員，在正確的指導下，經過千錘百煉，結果取得了優異成績；有些條件好的運動員，由於受錯誤指導的影響，訓練不刻苦，到頭來一事無成。教練員全面分析了小劉、小湯的長處和短處，決定針對不同情況進行耐心細緻的思想工作和技術指導。

「鍵子小劉」是一個比較重要的動作。教練員對她們從難從嚴要求：每次做五十個，一個不合格就要重來。劉美旗知道自己接受能力差，別人翻五十個、一百個，她就翻一百個、兩百個，

登高

湖南省少年女子體操隊天天向上，成績在步步提高。

那是去年的五月，教練員又向她們提出了一個攀登高峰的任務：掌握直體後空翻轉體七百二十度。這個高度難動作，教練員認為王學軍條件較好，平時訓練大膽，刻苦，一定能夠完成這個任務，就滿懷熱情地問她：「你有沒有信心登上這個高度？」十四歲的王學軍堅定地回答說「有

了。一九七一年，全大隊糧食總產五十一萬五千斤，畝產五百二十四斤，跨過了「黃河」。一九七二年，總產七十七萬七千斤，畝產七百四十二斤，平均每畝增產二百一十八斤。

製造各種麝香，使它們適應各種不同的飼養。麝的野性漸漸消失，有的可以隨便放出，到時就自動回來。陸續捉來的麝，都能人工馴養了。

一麝可取香十餘年

養麝是為了取麝香。在實踐中，工人們發現：取香不僅不必殺死麝，甚至不會給它造成痛苦，只要把它固定在架子上，用小勺把香從香囊中挖出就行了。人們還發現：公麝在一周歲就開始分泌麝香，三歲麝香即成熟，而且每年可在春秋兩

藏匪深山晝伏夜出
新光　繼續放映
新光　南華　珠江

訪湖南少年女子體操隊

仲文

在一九七二年全國體操比賽中，湖南省少年女子體操隊一舉奪得少年女子團體總分第一名，個人全能第一名和四個單項中的跳馬、平衡木、自由體操第一名。這支生氣勃勃的少年女子體操隊敢想敢幹，為革命刻苦訓練，勇攀技術高峯的精神，受到了人們的熱烈稱讚。

志氣

湖南省少年女子體操隊是在兩年前的春天成立的。當時，這些十歲上下的小姑娘，走進體操房覺得什麼都新鮮，跳跳蹦蹦滿好玩。怎樣把這些一身孩子氣的新苗，培育成有革命志氣的優秀運動員？教練員時刻注意觀察她們的思想活動，點點滴滴地做工作，讓她們茁壯成長。

一天，細雨霏霏，女少年們正在室內上練。教練員看見老運動員在操場上冒雨訓練，就把大家叫到窗口，親切地問：「你們說，老運動員為什麼在雨天裏還練長跑？」孩子們異口同聲地說：「為了練思想，練體質。」教練員又問：「苦不苦？」「為革命而練就不能怕苦怕累。」孩子們的回答使教練員感到滿意。接着，教練員講起了我國優秀運動員倪志欽，為了為社會主義祖國爭光，百折不撓地刻苦訓練的事跡，小運動員們細心地聽着，想着，決心要像倪志欽那樣，從小樹立革命的志氣，苦練真本領，為社會主義祖國爭光。

事過不久。一天，小將們正準備到室外練長跑，忽然下起雨來了。雨確實不小。教練員問：「今天還練不練？」「練！」孩子們說完就衝向雨裏去了。

有一天，因為別的原因沒有訓練。晚上睡覺前，小運動員們討論決定：「今天欠下的訓練任務，明天早晨一定補上。」第二天早晨四點鐘她們就起來了，教練員六點鐘來到體操房，看見小運動員們都在緊張地訓練，個個汗水滿面，已經猜透了孩子們的心意，笑在臉上，喜在心裏，也和小運動員們一起投入了緊張的訓練。

體操隊裏，都是十四歲的劉美旗和湯季元像一對姐妹，在教練員的指導下迅速成長。可是，這對小姐妹在各自前進的道路上卻有着不同的經歷。原來，剛學體操時，劉美旗表現接受能力差些，往往別人都會了，她還不會。湯季元則不同，領會問題快，動作俐索，姿態舒展。但是劉美旗體質好，彈跳力、速度都不錯，訓練中不怕苦，不怕累。而湯季元有個弱點，練功怕苦，有時馬馬虎虎。

鍛煉

怎樣正確對待這兩個人，把她們培養成優秀的運動員？教練員回顧了過去的經驗：有些條件差些的運動員，在正確的指導下，經過千錘百煉，結果取得了優異成績；有些條件好的運動員，由於受錯誤指導的影響，訓練不刻苦，到頭來一事無成。教練員全面分析了小劉、小湯的長處和短處，決定針對不同情況進行耐心細緻的思想工作和技術指導。

「鞭子小翻」是一個比較重要的動作。教練員對她們從難從嚴要求：每次做五十個，一個不合格就要重來。劉美旗知道自己接受能力差，別人翻五十個，一百個，她就翻一百個，兩百個，不達目的不罷休，而湯季元卻缺乏劉美旗這種精神，一天早上練跳馬，規定練十五次，她卻只有三次合乎要求。教練員抓住這個事例，讓大家幫助湯季元找原因，並以劉美旗的刻苦精神來開導她，湯季元逐步提高了認識，看到了自己的弱點。於是，她注意在訓練中自覺鍛煉自己，為了鞏固跳馬的要領，有時傷痛也堅持練習，跳馬時像衝鋒那樣勇敢地衝上去。教練員經過細心觀察，發現她跳馬有獨到之處，便及時總結經驗，讓大家觀摩，表揚她在思想上、技術上的進步。

在去年全國體操比賽中，湯季元獲少年女子全能第二名、跳馬第一名，劉美旗獲跳馬和自由體操兩項第二名。兩個人都取得了很好的成績。

登高

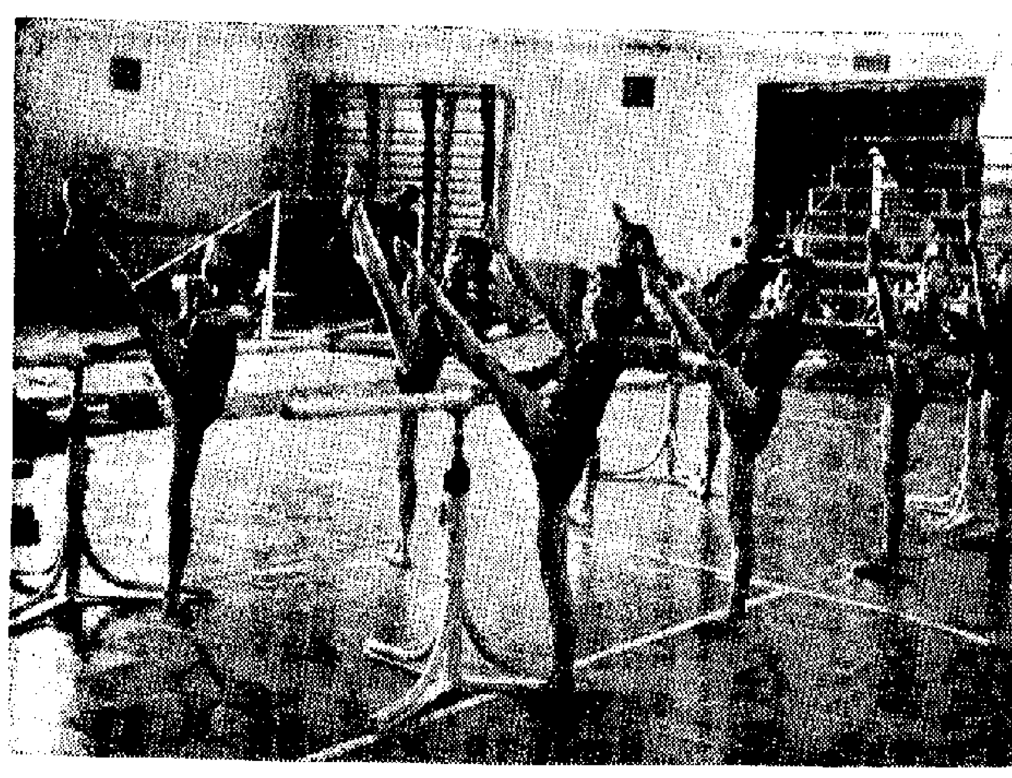
湖南省少年女子體操隊天天向上，成績在步步提高。

那是去年的五月，教練員又向她們提出了一個攀登高峯的任務：掌握直體後空翻轉體七百二十度，這個高難度動作。教練員認為王學軍條件較好，平時訓練大膽、刻苦，一定能夠完成這個任務，就滿懷激情地問她：「你有沒有信心登上這個高度？」十四歲的王學軍堅定地回答說：「有。」接着，教練員又問：「出現困難頂得住嗎？」「頂得住！」王學軍眼裏閃着火花般的光芒，語氣斬釘截鐵，心裏充滿着希望。

訓練開始了。王學軍在教練員的指導下，每天起早帶晚地練。這時正是盛夏，長沙熱得像個蒸籠，為了練好彈板轉體，教練員有時一堂課規定做四十次，小王就自動地增加運動量，連續做一百多次，常常練得一身汗淋淋。不幾天，她的膝蓋、小腿關節都發炎腫了，但是，她以頑強的毅力，克服困難，堅持練習鞭腿、翻騰。

經過短短幾個月頑強、艱苦的練習，王學軍終於掌握了後空翻轉體七百二十度的難關。去年十月，全國體操比賽時，只見她飛躍而起，在空中飛速翻轉兩圈之後，平穩落地。全場觀眾報以熱烈的掌聲。

在這次全國體操比賽中，王學軍獲得了少年女子全能第一名，自由體操和平衡木第一名。



北京市少年業餘體校，體操班的學員在做體操動作。

新人新事

嗚沙山前降「黃龍」

「人民日報」記者

甘肅省河西走廊西端，有座嗚沙山。這座山東西長九十里，南北寬七十里，拔海一千三百米，是黃燦燦的沙子堆成的。沙粒不大不小，像粟米一般。大風吹來，飛沙嗚嗚作響，這座山也就因此得名。

無產階級文化大革命以來，我國各條戰線形勢一派大好。嗚沙山前嗚山大隊的深刻變化，勾勒出這個時代的一個側影。

嗚山大隊南邊是沙山，東邊、西邊是沙漠，北邊是戈壁。大風一來，三面沙嗚。想當年，風沙撵人走，步步進逼，壓了農田，吞了村莊。有人說，沙是「黃龍」，風是「青龍」，只好讓路。這裏有許多村莊，都給風沙吞噬了，剩下些斷牆殘壁。人們在這些村莊的名字上加個「爛」字來形容，比如何家爛莊、劉家爛莊、張家爛莊，等等，一共有六個爛莊。

我們來嗚山訪問的時候，正值隆冬。[illegible]修長漂亮的白楊，妖嬈多姿的紅柳，枝條婆娑的沙棗，組成一道道屏障。在東山風口，流沙向林中伸展，已經漫到靠邊的樹梢。我們彷彿在林梢上走路，隨手可以摸到樹枝。可是，向裏邊去，流沙就躊躇不進，給林帶擋住了。

是沙進人退，還是人進沙退？千百年來，這個問題擺在人們面前。舊社會，一家一戶，小農經濟，沒有辦法。新社會，人們組織起來，向風沙進軍，逐步奪回了被侵佔的土地。文化大革命中，廣大羣衆批判了劉少奇一類騙子的罪惡陰謀，眼更亮了，勁更足了，前進的步子更大了。

要沙退，就得人進。嗚山大隊黨支部書記劉全禮說：「開初，支部中有的同志怕治不了，主張給風沙讓路。可是，支部中大多數人都說，一讓路，地就永遠丟了。我們就要當移民了。在黨的領導下，大家決心不當移民，不但不給風沙讓路，反要叫風沙給我們讓路。」

他們決定從風沙危害最大的東山風口幹起，先修渠，後引水，再栽樹。修渠，說起來容易，做起來難。第一次，嗚山大隊貧下中農挖了五個大沙丘，開了一道四百米長的渠道。可是樹還沒有栽上去，一陣風來，沙土復原，各歸原位。

嗚山大隊貧下中農並不氣餒。他們又鼓起衝天幹勁，第二次挖渠。渠剛挖好，他們就引來黨河水栽樹，那知道，沙埂軟軟的，立不住腳。水一到，沙子都塌下來，淤得平平實實，彷彿壓根兒沒有挖過渠。有些樹苗，就淤得不見了，還有些樹苗，給水連根拔起沖跑了。

嗚山貧下中農討論，沙子腳根軟，站不住；紅膠泥硬朗，站着倒不了。於是他們就把紅膠泥運來，壓住渠埂；又把水沖的、沙埋的樹苗挖出來，重新栽下去。

每年嚴冬，這裏熱火朝天。在治沙的戰鬥中，出現了許多新人新事。楊全福會嫁接果樹，大夥都請他幫忙。那裏請，那裏到。李濟寬又育苗，又砍苗。他帶領羣衆栽下三十萬棵樹，幾乎棵棵樹苗都經他的手撫過。他想到這三十萬棵樹長大，心中多麼高興呀！當日被風沙攆走的張繼武回來了，在治沙中幹得更起勁。他興奮地說：以前，我一個人對付不了它，現在可降服它了。

廣大幹部和羣衆，正用自己的雙手改造嗚山面貌。

無產階級文化大革命中，人們幹得更歡。從下面對比的數字中可以看出來。一九六五年，栽樹八萬棵；一九六六年，栽樹十六萬棵；一九六七年，栽樹二十萬棵。幾年來，他們鞏固成績，發展戰果，保住了三個村莊，奪回被沙佔去的土地六百畝。我們看到一棵大柳樹。七八尺高的樹幹四周，飄動着赭色的萎縮了的根須。支部副書記張鳳山告訴我們，原來它在沙丘中間。沙丘升到哪裏，根鬚就扎到哪裏。這樣的沙丘，給他們搬掉八十多個。「人心齊，泰山移」，沙丘又算得了什麼呢？

現在，全大隊開出三十六條渠道。渠道兩旁是林帶，共栽樹九十七萬棵，平均每人一千來棵。林帶全長七十二里，可以把全大隊圍上好幾圈。解放前，有人給風沙攆走，逃出去半輩子；如今，又回來建了新居。

在棋盤一般的林帶中，我們看到了許多杏樹、棗樹、梨樹，田頭屋角，互相掩映。全大隊一共栽了六萬棵果樹。敦煌縣委副書記文玉西惋惜地對我們說：「要在春天來就更好了。」當然，這並不妨礙多麼豐富的想像力，肯定是萬紫千紅。老農告訴我們，這裏四面都是沙子，輻射強，溫度高，所以水果熟得早。敦煌的杏還沒有熟，這裏的杏子又紅又甜，早上市了。一九七二年，嗚山貧下中農就供應市場水果三十萬斤。

原來，這裏缺燒柴。每逢農事完畢，隊裏就要派出精壯勞動力，牽着駱駝，到戈壁灘上去打白刺和駱駝草。每年全大隊需要二百五十個柴，一車柴草要花五個勞力，因此，佔去了大量勞動力和畜力。造林以來，冬天到戈壁灘上去打柴草的人越來越少，參加勞動的人越來越多。一九七二年，全大隊修剪下的樹枝，每人就夠到六百多斤，自然不需要那麼多的人和畜到戈壁灘上去了。回頭一看，人們不由的在自己創造的綠色奇蹟面前驚訝起來。大家都說，不算不知道，一算嚇一跳！

從歷史上看，一個偉大的政治運動的成果，往往不是一開始就看得出來的，而是隨着時間的推移，越來越明顯。人們常說影響深遠，就是這個意思。無產階級文化大革命的成果，在嗚山大隊也越來越明顯。

了。一九七一年，全大隊糧食總產五十一萬五千斤，單產五百二十四斤，過了「黃河」。一九七二年，總產七十七萬七千斤，單產七百四十二斤，平均每畝增產二百一十八斤。

千里漢江航運忙

千里漢江運輸線上千船競發，一派繁忙。大批支農物資和建設器材，正在源源運往漢江沿線的四面八方。

漢江發源於秦嶺南麓，穿過陝南巴山，馳騁江漢平原，到武漢匯入長江，幹流全長一千五百多公里，是溝通鄂、豫、陝三省的主要水運幹線。解放前，漢江這條長江最大的支流根本沒有治理。那時候，上游礁石縱橫，灘高水險，下游流沙多變，河道淤塞。僅在湖北省境內的八百多公里的航道上，就有各類灘險二百九十八處，除從漢口至沔陽仙桃鎮一百多公里可季節性通行小火輪外，其它均只能行駛小木船。再加上江裏沒有航標，工人們只能憑沿岸的自然景物來導航，觸礁翻船事故經常發生。

解放後，一個羣衆性的大規模的整治漢江的工程開始了。航道工人首先將漢江中游著名的險灘辛子石治理好。接着又對七十多個重點險灘進行了各種整治工程，共疏浚、粑石、爆破一百多萬土石方。

一九五八年經過廣大工人及沿線人民羣衆的艱苦奮鬥，加上漢江上游水庫工程的勝利建成，漢江開始聽從人們的指揮了。航道部門在橋樑、急流和狹窄航道地段設置了通航信號台，在上游水流湍急的險灘上設了絞灘站。這些助航設備有力地保證了航行安全。

航道面貌的改變，促進了航運事業的蓬勃發展。解放初期，漢江只有十一個輪船停靠點，現在發展到一百五十七個。其中包括丹江、紅檣等八個年吞吐量達五十萬噸的現代化港口。現在漢江下游可晝夜行駛千噸級的大型船隊，中游常年可通行客貨輪船，上游庫區航道暢通無阻。一九七二年漢江輪船航線比解放初期的一九四九年增長四點七倍，各類船舶增長三十五倍，一九七二年貨運量比一九五八年增長二十三倍。七一九五八年[illegible]

新

過去只有打死野獸才能取到麝香，現在可以活體取香。

馴麝取香

祖國新事

藏匿深山晝伏夜出

麝又名香獐，是一種野生動物。著名的麝香，就是公麝腹部麝香腺的分泌物，為一種名貴香料和藥材。

麝性抓僻急躁，異常怕人，多散居在深山密林中，晝伏夜出。捕獵人傳說，麝被追急了，就奔上高岩，先將其臍下的香囊毀掉，然後投岩撞死。這幾乎把麝人格化了，但也形容出麝的難捉和麝香的不易得。所以自古以來，都是殺麝取香，一公斤麝香，一般要殺一百四十多隻左右。

捕捉活麝人工馴養

野麝能不能馴化？人們決心實驗。一九五八年以來，四川、陝西等省陸續辦起一些養麝場。陝西省鎮坪縣實驗場是其中之一。

開始，場裏的職工依靠當地社員套捕了二十三隻活麝，放進柵欄後，這些麝一見到人就驚恐不安。有的奔騰跳躍不止，直到頭出血而死；有的長鳴一旁，不吃不喝，默默自斃。最後只剩下氣息奄奄的九隻。

人們就加緊在這九隻身上下工夫。首先是順應其野性，飼養時避免使它們見人，然後定點、定時、定量投食，逐漸地又進行馴、羊合羣飼養，增加它們同人的接觸。又用鳴鑼、放鞭炮等法製造各種聲音，使它們適應各種不同的刺激。麝的野性漸漸消失，有的可以隨便放出，到時就自動回來。陸續產提來的麝，都能人工馴養了。

一麝可取香十餘年

養麝是為了取麝香。在實驗中工人們發現：取香不僅不必殺死麝，甚至不會給它造成痛苦，只要把它固定在架子上，用小勺把香從香囊中挖出就行了。人們還發現：公麝在一周歲就開始分泌麝香，三歲麝香即成熟，而且每年可在春秋兩次取香，一頭麝可取香十多年，產量既高，質量又好。

現在已培育出第五代仔麝，還在進一步研究大量繁殖，不僅要辦更多的養麝場，還要發展成為社員的一種家庭副業。（原載「人民畫報」第三期）

「雙犬擒兇」鳴謝啓事

本公司發行之七彩故事片「雙犬擒兇」自上映以來，荷蒙觀衆熱愛，連日賣座鼎盛，由於片約關係，本片原定今天最後，只以各界函電紛馳，要求繼續放映，現徵得長城電影製片有限公司同意，將該公司出品之七彩巨片「彝族之鷹」之清明節大期讓出，使「雙犬擒兇」得以繼續與觀衆見面。為此，本公司特此登報向長城電影製片有限公司表示萬分謝意。

又普慶戲院將於明天加入獻映，順此敬告觀衆。

歐羅巴電影公司敬啓

海運·京華
第六十二天　五日夜場
獲本屆兩項金像獎
海神號遇險記

南華·南洋·銀都
今天續映
風趣益智彩色故事片
雙犬擒兇
代表加拿大第一次參加長城電影節演出

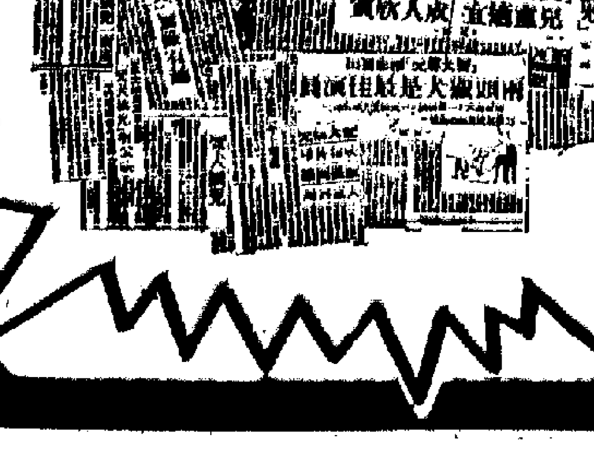
新光·普慶·珠江
今天續映五場　七彩故事片　雙犬擒兇　英語對白·中文字幕
今晚八時　蓮溪河畔　蓮溪血
明天映　雙犬擒兇

紐約·大華·金冠
今明最後兩天！
歐洲公司七彩驚險神秘巨片
白骨樓
後天獻映　春上春
金冠今天早場：進攻英人關

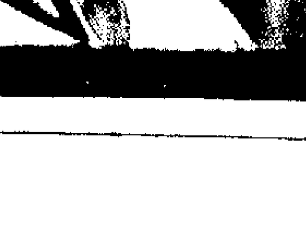
新光　南華　珠江　南洋　銀都　太平
全部七彩　首輪獻映
老少咸宜·闔府統請
普慶　明天加入獻映
繼續獻映　欲免向隅　請早定座
新光　南華　珠江　南洋　今天五場

觀衆讚四起　聲　紛為雙犬喝采
兩隻靈犬一個嬰兒一隻花鴨構成一部緊張風趣大喜劇。
榮譽代表加拿大維馬尼亞參加康城電影節映出巨片·

各報好評如潮



雙犬擒兇
SILENT FRIENDS



英語對白·片上中文·人人看懂

喀麥隆總統由穗抵港
新華分社負責人及港督副官等迎接

【本報訊】喀麥隆聯合共和國總統哈吉・阿赫馬杜・阿希喬和夫人以及陪同訪問的其他喀麥隆貴賓，結束了在我國的正式訪問後，昨日上午分乘專機和火車由廣州抵港。

阿希喬總統訪華期間，毛澤東主席和我國政府領導人會見了他們，雙方進行了誠懇、友好的談話。隨後，阿希喬總統一行並到上海、杭州、廣州參觀訪問。

隨同阿希喬總統到我國訪問的總統府部長和副秘書長弗朗索瓦・桑加・庫沃昨天對記者表示，在阿希喬總統訪華期間，喀麥隆聯合共和國政府和中國政府簽訂了經濟和技術協定，發展兩國之間的友好合作關係。

他又表示，他們是第一次訪問中國，對中國工農業發展留下深刻印象，中國人民建設新社會的自信心亦使他們印象深刻。他說，喀麥隆自然資源豐富，是世界最大的產鋁國家之一。近年，國內又相繼發現多個鐵礬土礦藏，使鋁礦產量增加。

昨天上午到機場迎接的有新華社香港分社副社長祁烽，副總編輯譚幹。

港督副官和禮賓司陰窩偉也到機場迎接。

到尖沙咀火車站迎接的有新華社香港分社副社長朱穀。

港府副政治顧問麥沿亦到車站迎接。

隨同阿希喬總統到我國訪問的隨行人員還有總統府部長和副秘書長弗朗索瓦・桑加・庫沃夫人、計劃和領土整治部長阿卜杜拉耶・邁卡諾、礦業和動力部長亨利・納馬塔・埃朗牛、總統府特別事務部長亞吉・阿卜杜拉耶、衛生部副部長烏加・德爾菲娜、國民議會副議長穆薩・亞雅等。

香港總商會主席在年報中表示
股市狂熱與地價高昂 對香港工業極爲不利
指出將用來生產的資金可能變爲股市投機

【本報訊】香港總商會主席韋彼得昨日在該會的一九七二年年報中表示，股市的狂熱長期性的危機在於「可能將用來生產的資金轉移到股市上來」，而事實上，在股市中能獲利的只是少數人士而已。

韋彼得指出，去年香港股市的活動曾引起世界各地人士的注目，證券交易所增到四家，交投量名列世界第四位。他說：「大批新的投資者被引入股市，其中很多人無疑地對股市所知極少，但與此同時，卻獲得大爲可觀的利潤。」不過，韋彼得特別指出：「這要他們能及時離開市場方好。」

在談到股市的同時，韋彼得也就當前商品的地價問題發表意見。他認爲，要使地價回復合理的水平，港府應該出售更多的土地。

他在回答記者的詢問時補充說：「大家都承認，現在的地價是太高了。」他認爲與前三年比較，[illegible]……促使了香港中區的地價比世界[illegible]……僅僅是租金相對地便宜一些，同時也使職員較易解決上下班的交通和午飯問題。

韋彼得認爲，港府決定首次將部分土地撥出供作特別工業用途，將會鼓勵香港的工業作分散投資的發展。

他這樣說：「政府一貫使土地在拍賣時求其本身價值的政策是有其好處的，而且符合香港的傳統，但政府管制土地的供應，實際上控制了地價。使土地價格合理的辦法是在市場上供應更多的土地。」他又承認，地價上漲也是香港出口面臨的最嚴重問題之一。

韋彼得說：「與我們在國際上競爭的國家和地區，沒有一個面臨如此嚴重的地價上漲問題。雖然勞資及其他的成本也上漲，但這些問題在香港比其他地方較易處理。」

對於香港的交通問題，韋彼得認爲：「減少車輛在路上行走雖然很需要，但不能以額外的徵稅手段來達成這種目的。這樣做法只有使那些升斗市民受制，而富裕者却可以享有更多的空間。」

韋彼得對歐洲共同市場的商業政策表示關注。他認爲該項政策應作開明的想法，而不應將限制變爲對香港入口作數量上的管制。

韋彼得又說：「香港廣泛由英國得到保證，說英國加入共同市場後，更能有效地照顧香港的利益，但關於貿易的問題，尤其是紡織業，香港和英國的利益並不是常常一致的。因此我們認爲，在歐洲共同市場，香港在適當的階層需要有代表維護其利益。」

韋彼得認爲，港幣對美元升值的決定是對的，起碼在短期內，食品的價格不會上漲，入口原料的價格也會穩定。至於長期來看，則很難籠統說是有利還是不利，不過香港仍然是處在「最佳的地位」上。

談到中國發展與世界各地的貿易問題時，韋彼得表示：「在今後數年內，會對香港有利。」

韋彼得還談到一九七二年國際上的大事，包括尼克松訪問中國、巴黎和談，以及英中外交關係升格至大使級水平等等。

韋彼得表示對香港的繼續發展保持信心。他這樣說：「我們處在一個不停在轉變的世界，因爲香港適應轉變能力強，並且可從中獲得利益。」

干德道災場 掘出四砲彈
相信是二次大戰時遺下

【本報訊】半山干德道雨災災場地盤，昨日發掘出四枚砲彈。據軍火專家說，該四枚砲彈，爲第二次世界大戰時所採用，相信是當時遺下。

發現這四枚砲彈的地點，在干德道三十五號旁邊，該處爲去年六月雨災時山泥塌下的現場之一，目前正由工務局在整理山坡。這四枚砲彈，埋在一間舊車房的一角。

據軍火專家說，四枚砲彈分屬兩類，一類五二五型，海軍使用，另一類爲3H型。

兩枚較大的砲彈長約三呎，圓徑約半呎，較小者長約兩呎半，圓徑約三吋。

日鋼鐵業訪華團 昨天由東京抵港

【本報訊】由日本「新日鐵」、「住友金屬」等五家鋼鐵公司組成的日本鋼鐵業訪華團一行十四人，昨天下午乘日航班機由東京抵港，即將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行訪問。

該團將在中國停留一星期，就簽訂鋼鐵出口長期協定及一九七三年度下半期鋼鐵出口事宜進行商談。

兇殺及搶劫案 近年連續大增
黃宣平提出他的治標治本方法

【本報訊】「本港罪惡問題日益嚴重，使居民的生命財產大受威脅……我們一定要謀求減輕罪案問題的方法。」這是立法局非官守議員黃宣平昨天說的。

黃宣平昨晚在新界扶輪社的集會上演講「本港的罪案問題」時指出，罪案之中，最嚴重的是殺人和搶劫兩種。他舉出這兩種罪案近五年來的統計數字，顯示出其增加率是相當驚人的。

他舉出最近五年來財政年度的殺人及搶劫案的數字是：

㊀殺人案件：六八至六九年度四十四宗；六九至七〇年度五十五宗，增加百分之二十五；七〇至七一年度八十五宗，增加百分之五十四；七一至七二年度九十三宗，增加百分之九；七二至七三年度一一六宗，增加百分之二十五。㊁搶劫案件：六八至六九年度一六〇〇宗；六九至七〇年度二四九〇宗，增加百分之五十五點六；七〇至七一年度三四八〇宗，增加百分之三十九點六；七一至七二年度五三八〇宗，增加百分之五十四點六，七二年一月至十二月七三七四宗，增加百分之三十七。

黃宣平指出，「這些數字是不準確的，因爲有些劫案的事主，往往因爲避免麻煩，或者是損失有限，而沒有報案。所以劫案的實際數字，應該比統計數字更高」。但是，「這些統計數字已經很明顯地表示在這幾年來，本港的罪案問題，比起美國部分大城市還爲輕微」時說：「我們斷斷不能因爲美國的殺人及搶劫案件比我們嚴重，而認爲我們的鄰居及朋友被劫和被殺，是繁盛都市的必然現象。」

黃宣平說完本港劫、殺案件的嚴重後，提出了他認爲是治標及治本的方法。在治標方面，「在每座大廈或者分街設立守望的組織」；「遇有可疑人物在附近流連，立即報警」；「遇有罪案發生，居民立即鳴吹警笛」等。在治本方面，他則認爲主要在立法、行法、教育等方面着手。

社團反對不合理重估地稅
新界鄉議局議決表示支持

【本報訊】新界鄉議局昨日舉行諮詢委員、各鄉事會主席及各界的聯席會議，議決通過支持香港各界社團反對港府現行的不合理重估地稅政策。

鄉議局主席陳日新在致詞中，報告了該局曾接到香港各界社團反對港府現行的不合理重估地稅政策工作小組的函件，與會者對此作了長時間的討論。他們認爲，港府的重估地稅政策，新界亦受影響。他們指出，新界也有不少人持有「新官批地」，特別是有些在今年七月就到期的，將首先蒙受其害；另方面，新界亦有不少居民是在港九地區擁有同類土地的持契人，他們同樣受到重估地稅政策的影響。

就罷教和杯葛升中試問題 文憑教師書告家長
盼得到家長的諒解同情和支持

聯合秘書處指責當局意圖恐嚇

【本報訊】有關團體聯合秘書處昨日發表全港官津補校文憑教師告家長書。主要內容如下：

「兩年來，政府當局把文憑教師的地位壓抑在具有同等資歷的其他公務員之下，強使我們不能與具有同等資歷的其他公務員獲得同等薪級……此時此地，社會風氣日漸敗壞，治安問題日趨嚴重，加強教育本是正本清源之道；但政府當局漠視教育和歧視教師的倒行逆施政策，必然只能使種種社會問題變得更爲嚴重和無法解決。

「兩年來，爲了反對這個倒行逆施的政策，我們說盡了千言萬語，採取了種種克制的行動，但政府當局始終置若罔聞；最近，更玩弄數字遊戲，假作讓步，實則歧視態度始終未改，以圖瞞騙輿情，迫使我們屈服。此刻，我們的忍耐已經到了極限，經再三慎重考慮，不能不採取進一步的行動——罷課和杯葛升中試。這一切的後果應由當局負其全責。

「事非得已。我們懇切地希望能夠得到你們的諒解、同情和支持，並請起來促使政府當局改變漠視教育和歧視教師的政策。你們的諒解、同情和支持，將會給我們無限的鼓舞。」

【本報訊】教育團體聯合秘書處昨晚發表聲明，指責港府昨日的公佈是「意圖恐嚇教師」。聲明指出：「昨日下午政府當局的公佈（指教育司署向各校校長發出的通告），是對人權的侵犯，意圖恐嚇教師。」

聲明表示：「教育團體聯合秘書處號召教師們堅決執行第二次緊急大會於四月四日罷課一天的決議，並呼籲家長自行決定應否着其子弟回校，教師是日只負責照顧其在校時間之安全，但不授課。政府強令家長送其子弟回校，由此而發生之一切後果，必須由政府負全責。」

【本報訊】香港專上學生聯會、香港天主教大專聯會對文憑教師爭取公平合理待遇問題，昨日發表聲明，重申支持。聲明說：「我們絕對支持教師一切合理行動。我們認爲，教師今後採取一連串罷課行動，實非得已，所引起之一切後果，政府應負全責。」

天氣同潮水

清新東北風。密雲，早上有驟雨，氣溫較涼。最高氣溫約廿六度。

高潮　上午九時〇九分　下午九時三八分

低潮　下午三時十六分

昨天紀錄　最高　廿八點一度　最低　二五點五度　陽光　零點七小時　雨量　微量

警方檢舉貪污組 港九分設辦事處

【本報訊】據警務處消息：香港警察的檢舉貪污組，在九龍設有辦公處。該處地址在尖沙咀漢口道何鴻卿大廈四樓三一八室，報案中心電話爲三一六八七二八一，內線三四一。港島方面居民欲舉報貪污情事，可前往該組的中區辦事處，地址爲雪廠街九號三樓二二室報案中心，電話爲五一二四四五四四。居民在辦公時間外欲與該組接觸，可撥電話[illegible]。

清水灣道一段路 局部禁貨車行駛

【本報訊】九龍清水灣道一段在夏季假期之內，部分時間限制貨車上行行駛。據交通處昨日宣佈，由四月五日至十月八日的一段時期內，逢星期日及公衆假期由上午九時至正午十二時，向東行（上山）的貨車，除獲得交通處長之書面許可外，將不得通過清水灣道介於清水灣道與龍翔道交界處與飛鵝山道的一段。凡於上述時間內必須進入此段受限制的清水灣道的貨車車主，須以書面向交通處申請領取通行證。

工務局在南丫 舉行聲音試驗
傳建煉油廠村民表關注

【本報訊】港府工務局將在今、明兩日在南丫島舉行聲音試驗。據悉，這項試驗是與興建煉油廠有關。

上月底，南丫島北段鄉事委員會發出公佈，內容說：據「離島理民府通知，本年四月三、四日爲工務局在本島內舉行聲音試驗，如到時聽聞各種不同音響（如爆破之類）仰各村民應各自鎮定，毋相恐懼」。一名村長答覆村民詢問時表示，可能與興建煉油廠有關。

南丫島村民對有人擬在該島興建煉油廠事，表示反對。村民認爲，煉油廠的興建，將引起遷村、空氣污染、噪音等問題。最近，有關當局又在該處進行採土、丈量等，村民對此甚爲關注。

大坑新東方台住戶被大石撞牆。圖爲牆上之磚塊受震崩裂情形。

男子被擄劫 失款一萬八

【本報訊】昨日下午二時，一名年約四十五歲的男子，在黃大仙新蒲崗工廠大廈第一座附近被三名劫匪劫去一萬八千元。

四公司派息

【本報訊】南海紗廠昨天宣佈派末期息，每股七角五分，截止過戶日期四月十七日至四月三十日。

遠東發展宣佈派中期息，每股六分，截止過戶日期四月九日至四月十九日。

和記企業第二中期息，每股八分，截止過戶日期四月十七日至四月三十日。

山帝國派中期息，每股五分，截止過戶日期四月七日至四月十七日。

羅水欣光榮歸來
受到所屬單位熱烈歡迎

【本報訊】愛國工人羅水欣，於昨日光榮歸來，受到所屬單位的工人及親屬的熱烈歡迎。

羅水欣於一九六七年十一月八日在深水埗街頭被港英軍警無理拘捕，投入黑獄。長期以來，他和獄中的愛國同胞一道堅持鬥爭。昨天，他離開監獄時，向港英有關方面提出：立即釋放仍在獄中的愛國同胞，並保留追究責任的權利。

大坑爆石損屋
居民盼建築地盤加強安全措施

【本報訊】昨日下午十二時半，大坑雲景道一建築地盤爆石，石塊橫飛，其中一塊重約五噸巨石，從高達四百呎處滾下，撞四新東方台一號地下的後牆，因撞力猛，牆面爆裂，屋中內牆大批磚塊塌瀉，二號至六號地下的後牆亦被碎石撞擊，幸無傷人。

此宗爆石傷屋的事件發生後，新東方台居民甚爲震驚。他們說：雲景道之建築地盤，開工經年，地盤之下是個峭壁，峭壁前是新東方台，各幢樓宇多爲四層高。去年六月風災時，有石塊自雲景道滾下，居民受驚，一度疏散。他們爲了安全問題，去信工務局，希望當局令這個建築地盤加強安全設施，但遲遲未見實行。昨天，又發生石塊滾下傷屋事件，他們認爲安全受到威脅，要求該建築地盤立即加設棚架鐵網之類的安全措施，以免再發生同類事件。

據新東方台一號地下戶主辛某說，昨日下午十二時半，他與家人吃過午飯，準備入尾房午睡，突然聽到一聲巨響，但因爲附近之雲景道經常開山爆石，不以爲意，接着又傳來一聲巨響，屋且震動，乃入尾房察看，見房中有幾十塊磚自牆上崩瀉下來，壓毀傢俬雜物，才知道發生事故，他出屋外察看，發覺後牆被一塊大石撞凹，呈爆裂狀，而連窗門也受到影響，而鄰近的二號至六號之後牆，滿佈碎石，惟損壞較輕微。

警方人員據報到場調查，將現場暫時封閉，等候有關方面處理。

影片「考古新發現」 麗的電視將播映

【本報訊】麗的電視於復活節期間安排了豐富節目，四月二十二日（星期日）晚上八時半播映「考古新發現」。

在我國長沙馬王堆一座西漢古墓中，去年發現一具二千年前女屍，竟然是一具濕屍。這件受到舉世矚目的事件，影片中有詳細紀錄。

麗的電視在播映這部影片的同時，並播映「對蝦」及「水面飛稼」，這也是兩套有價值的紀錄片。

復活節假期中，麗的電視並播映「丹麥體操隊」、莎士比亞戲劇「馴悍記」、「日本木下馬戲團」、「陳英[illegible]」。

教育司署通知各校長 要教師明天照常上課

【本報訊】教育司署發言人宣稱：該署現已向各校校長發出通告，務須向各家長及學童闡明，他們的學校將於四月四日仍然照常上課。

發言人宣佈：教育司署已就少數文憑教師準備罷教一事，向全港各官立及津貼學校的校長發出下述通告：

（一）各校校長須使各該學校的學生及其家長，確實獲悉學校方面於本星期三（四月四日）仍然照常上課；

（二）校長須竭盡所能履行本身的職責，不得容許教師作出不負責任及違背本身職責的任何行爲；

（三）校長須轉知教師，依照時間表照常上課，如遇教師違命不從，則應向教育司署提出報告。

將來廉屋面積分配 大人小孩俱卅五呎
房屋司署負責人昨談該署工作

【本報訊】由本月開始，新的房屋司署宣佈成立。房屋司黎保德及該署負責人華樂庭、廖本懷昨日下午爲此在新聞處舉行記者招待會。

房屋司黎保德表示，新的房屋司署爲舊日的屋宇建設處、屋宇建設委員會及徙置事務處合併而成。新的房屋司署將加強很多方面的工作，其中最重要的是該署的十年建屋計劃。

黎保德表示，按目前的計劃，十年後該署建屋可容納一百五十萬人。他說，將來屋宇面積分配，是按每人三十五方呎計算，大人小孩一律平等對待，而非目前的大人爲三十五方呎，小孩則減半的措施。

黎保德又表示，將來興建的廉租屋宇，其水準及質量不會比目前的廉租屋宇爲低，例如在沙田瀝源興建的廉租屋宇，可與華富邨廉租屋媲美。而舊式的徙置區則逐步進行改建。

黎保德還表示，該署很有興趣獲得外來的貸款，但目前只能向港府貸款，作興建屋宇之用。

【本報訊】據新聞處消息：爲重估本港目前住居需求的情況，以配合港府未來十年的屋宇計劃，統計處將舉辦一次抽樣住屋情況統計，冀獲取有關住戶成員數目及樓宇分租情況的最新資料。

該處已抽選本港若干樓宇作爲統計的對象，並已於昨日寄出中英文的通知書給此等樓宇的住戶。

統計日期將於本月十八日開始至十九日止，在這期間，統計處將派出若干統計員到上述樓宇訪問。該等統計員將攜有統計處簽發的身份證，以資識別。

九龍灣建新幹線
目的在疏減觀塘道車輛

【本報訊】據新聞處消息：港府將在九龍灣新填地興建一條主要交通幹線，以疏導觀塘道牛頭角一段的車輛，並成爲東北九龍交通走廊的一部分，以應付今後意料中會增加的車輛交通。

該道路工程，將於今年七月間開始動工，預料一九七五年間將可建成。

工務司署發言人表示，該新幹線的主要工程，是將介乎彩雲道與現時英空軍基地正門附近的一段觀塘道擴闊，行車線由六行擴闊爲十二行。

澳穗澳江客輪班期

【本報訊】澳門消息：澳門開往江門、廣州之輪船，四月份班期如下：「紅星二四一號輪」，逢雙日上午九時自澳門開往江門。「紅星二四二號輪」，逢單日下午四時從澳門開赴廣州。

音樂節昨日成績
評判稱簫獨奏者技巧有待提高
女子合唱隊中文歌組協恩奪標

【本報訊】昨日的校際音樂及朗誦節有鋼琴獨奏、鋼琴唱奏、大提琴獨奏、弦樂四重奏、英詩朗誦、中詩獨誦、簫獨奏等比賽項目。

在皇仁書院賽場的評判張永壽在簫獨奏賽後表示，今年參加比賽的同學比往年有所增加，同時，在演奏技巧上也有了提高。他在評論初級組時說：「這組的同學都有三個共通的毛病，第一，同學們還未掌握簫子的吹奏洞口，吹奏前，總是要經過幾次摸索才能摸準洞口；我建議，同學應該多練一下基本功。其次，一些同學的簫子比較長，簫身太長，會給吹奏帶來困難。最後是音準方面，通常，簫子的洞口的音準是沒有什麼問題的，問題是在吹奏者身上，有時，吹奏者的口形、運氣的強弱，都會影響音準。因此，多注意一下口形、運氣和指法，對吹奏技巧的提高會帶來幫助。今晚的初級組同學如果能夠掌握到上述三點，就算不俗了。」

他在評論高級組時認爲，比賽者還是未能掌握到雙音和吐音的分別。很多時候，同學把吐音吹奏成雙音，這是技術的問題。同時，太多雙音，對樂曲帶來不良的效果，偶一爲之就好了。他在談到公開組的選曲問題時表示，如果懂得選曲，配合簫子的特色，會對吹奏帶來幫助。

昨日各項比賽成績如下

▲簫獨奏初級組冠軍司徒梓年，八十五分；亞軍鄧立川，八十二分；季軍方錦源、張冠城，八十分。以上四人均是聖類斯書院學生。

▲簫獨奏高級組冠軍呂柏煙，八十一分；亞軍羅紹榮，八十分。以上兩人均是英皇書院學生。

▲簫獨奏公開組冠軍孫紹基，聖類斯，八十二分；亞軍黃家海，英皇書院，八十一分；季軍黃仲因，聖類斯，伍柳棠，八十分。

▲初級組大提琴獨奏，冠軍陳雅清（聖士提反），八十七分。（該項只有五人參加）

▲中級組大提琴獨奏，冠軍曾國良（男拔萃），八十六分。（該項只有五人參加）

▲高級組大提琴獨奏，冠軍陳永明（男拔萃），八十五分。（該項只有四人參加）

▲大提琴奏鳴曲比賽，冠軍歐國榮（男拔萃），九十一分。（該項只有四人參加）

▲絃樂四重奏，冠軍八十六分，是拔萃中學黃教明、黃偉明、謝以培、歐國榮組。（該項只有四隊參加，有兩隊棄權。）

▲勃蘭姆斯作品鋼琴獨奏冠軍邵恩奇（九龍華仁書校），九十分；亞軍黃欣媚（聖士提反女校），八十九分。季軍兩名吳穎生（新法書院）、梁歌峯，八十八分。

▲鋼琴奏鳴曲獨奏深造組：冠軍潘安娜九十三分；亞軍黃賓茜九十二分；季軍楊蒼士九十一分。

▲巴哈作品鋼琴獨奏深造組：冠軍艾雲娜、黃八十九分；亞軍蔡偉文、范心美、羅樂怡八十八分；季軍黃瑞琛、孫絲珊、曾八十七分。

▲校隊合唱女子組英文歌：冠軍英華女校一八〇分；亞軍拔萃女校一七八分；季軍培道中學一七五分。

▲校隊合唱女子組中文歌：冠軍協恩學校一八二分；亞軍培道中學一七九分；季軍香港新法書院一七八分。

▲中詩獨誦女子組小學四年級A組：冠軍何婉娟九十一分；亞軍龍德瓊、林淑嫻九十分；季軍李麗貞、丁美華、黃錦琴八十八分。

B組：冠軍朱麗萍八十六分；亞軍楊文華、周鳳珍八十五分；季軍黃麗勤、陸雁明、吳添琛八十四分。

▲粵語散文獨誦男子組中四級：冠軍梁志剛八十五分；亞軍黎耀偉、采東森八十四分；季軍佘樹滄、陳國楨、江達峯八十三分。

▲中詩獨誦女子組小六級：冠軍甄杏華八十五分；亞軍陳詠娟八十四分；季軍陳秋帆八十三分。

▲散文獨誦女子組小六級：冠軍黃靜芬八十四分；亞軍顧婉楨八十三分；季軍張玉霞、羅淑芳八十二分。

▲中詩獨誦男子組小六級：冠軍潘建國八十五分；亞軍劉偉倫八十四分；季軍池國榮八十三分。

▲中詩獨誦女子組小二級：冠軍林美玉八十六分。

▲散文獨誦男子組小六級：冠軍袁志強八十五分；亞軍黃天文八十四分；季軍溫蘊明八十三分。

▲中詩獨誦男子組小二級：冠軍林民厚八十六分；亞軍歐仁智八十五分；季軍田運強、畢君博八十四分。

▲散文獨誦女子組小二級：冠軍葉綠貞八十四分；亞軍李燕芳八十一分；季軍何淑敏八十分。

▲散文獨誦男子組小二級：冠軍張志明九十分。

▲中詩獨誦女子組小五級：冠軍馬儀瑩八十八分；亞軍林姨兒八十七分。

▲中詩獨誦男子組小五級：冠軍區旭華八十七分；亞軍許瑞忠八十六分；季軍朱偉忠、高家強八十五分。

▲散文獨誦女子組小五級：冠軍李淑敏九十分；亞軍周美玲八十二分；季軍余惠嫻、楊麗萍、吳桂英八十一分。

▲散文獨誦男子組小五級：冠軍列志輝八十五分；亞軍黃恒輝、林紹樂八十四分。

▲項目八〇五、八〇四、八〇三、八〇二及九三七的中詩獨誦和二人對話朗誦全部取消。

▲男子英詩朗誦（小四級）：冠軍陳可強，九十分；雙亞軍曾丹尼、吳大衞，八十九分；季軍李德森、何英東，八十八分。

▲女子英詩朗誦冠軍曾安迪斯，九十分；亞軍莫巴巴拉，八十九分；雙季軍劉燕屏、丘馬特巴，八十八分。

▲男子英詩誦讀（中一級）：冠軍史提芬．盧，九十分；亞軍魏約翰八十九分；季軍麥那尼、梁耀杰八十八分。這項比賽的遲到者，將分別在荃灣進行比賽。

荃灣官立中學賽場成績

▲女子英詩獨誦（九歲以下）：冠軍彭潔馨八十六分。

▲英詩獨誦一、二年級女子組：冠軍陳麗雅八十七分；亞軍李清惠八十六分；季軍俞麗英八十四分。

三年級：冠軍歐陽麗玲八十七分；亞軍何淑娟八十六分；季軍陶敏、謝美華八十五分。

四年級：冠軍高煥璋八十六分；亞軍陳桂英八十五分；季軍關秀玲八十四分。

五年級（只得兩人到場比賽）：冠軍劉日明八十四分。

▲男子英詩獨誦一、二年級：冠軍區仁寧八十六分；亞軍何滿翔八十五分；季軍鍾煥如八十四分。

三年級：冠軍陳志德八十五分；亞軍趙錦榮八十四分；季軍劉金偉八十三分。

四年級（只得兩人到場比賽）：冠軍朱志河八十四分。

五年級（只得一人到場比賽）：冠軍李民偉八十三分。

六年級：冠軍陳志平八十三分。

▲英詩獨誦男女混組（十一歲以下）：冠軍朱偉忠八十一分。

▲英詩誦讀女子組小一至小六級：冠軍郭儀珍八十七分；亞軍高敏儀八十四分。（只得三人到場比賽）

英詩誦讀男子組小一至小六級：冠軍陳忠仁八十四分。（只得一人到場比賽）

▲集體英詩朗誦女子組一至三年級：冠軍海壩街官立小學下午校八十七分。

四至六年級：冠軍海壩街官立小學下午校八十八分。

▲集體英詩朗誦男子組一至三年級：冠軍海壩街官立小學下午校八十四分。

四至六年級：冠軍諸愛小學八十五分。

元朗中學賽場成績

▲女子英詩獨誦一至二年級：冠軍彭淑英八十六分。（只得二人到場比賽）

三年級：冠軍曾超金八十七分。

四年級：冠軍麥秀瓊八十五分。

▲男子英詩獨誦一至二年級：冠軍許擁宗八十六分。

三年級：冠軍梁金成八十五分。

中學一年級：冠軍杜源祥八十五分。

中學二年級：冠軍黃文英八十六分

中學三年級：冠軍蔡汝田八十六分

中學四年級：冠軍歐陽國權八十五分；亞軍周永祥八十四分。

▲男子英詩誦讀中一級：冠軍蘇錦興八十三分。

中二級：冠軍盧樂忠八十六分。

中三級：冠軍尹茂生八十四分；亞軍蔡福強八十二分。

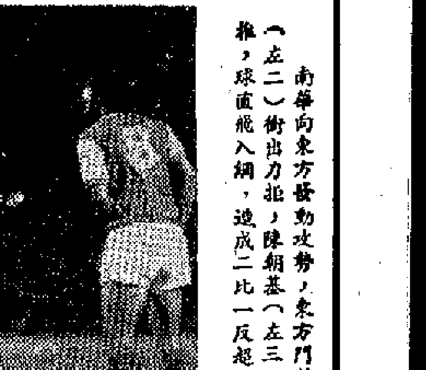
中四級：冠軍楊立佳八十四分。

音樂節今日賽程

【本報訊】校際音樂節今天分別在香港、九龍、新界十個賽場進行各項比賽，賽事包括合唱決賽（初級組、中級組、高級組、混聲合唱、敲擊組等）、中詩獨誦、中詩集體朗誦、英詩獨誦、英詩集體朗誦、口琴獨奏、鋼琴獨奏、鋼琴合奏等。

如假包換的護級戰 九巴星島花墟重逢
首循環周遭遇 星島曾獲小勝

……技術和紀律來做標準，於是選出了十八名目前狀態較佳的青年球員。所有入選球員，如無充足理由，一律不准申請免役。因此，南華要求渴志明免役，未被會上接納。決議如有任何人提出申請免役，將由正副領隊和教練從四名生力軍中挑選替代。該隊……



南華向東方發動攻勢，東方門將羅杜石（左二）衝出力拒，陳朝基（左三）一記頭槌，球直飛入網，造成二比一反超之局。

……男青虎跑對南華。十三日下午七時一刻，男青紙藥A對南華，紅青對虎跑。十五日下午七時一刻，男少文理對飛龍乙，男少南華對公民。

隊際體操賽 定明日舉行

樓宇空置所繳差餉 當局只將退還半數
差餉物業署長昨日宣稱

新華三辦事處 請客戶看電影

【本報訊】新華銀行灣、福來村、英涵辦事處，訂於本月八日（星期日）上午九時四……

港燈去年獲利 超過七千萬元

……工資四十五元；（二）按照原有工資每工加十元，月薪：每月按照原有工資加百分之二十。學徒：每日工資加三元五角。實施日期：一九七三年四月一日。附：（一）……（二）每工八小時工作）

……議同派末期股息，每股一元，連同一九七二年九月廿二日分派之中期股息每股四角，即全年股息共一元四角。在業務成績許可時，董事會擬開派中期息每股一角，分派予二億二千五百萬股。

如假包換的護級戰
九巴星島花墟重逢
首循環周遭遇 星島曾獲小勝
今日誰能攞分 還須看過才知

【本報訊】甲組足球聯賽轉入第二循環周以迄現在，護級形勢，已有微妙的變化。由於元朗連續搶分，已進至暫與星島同分的地位，九巴則退居末席，成爲降級危機最大的第一隊。有此變化，究竟哪兩隊一起跌班，尚屬未知之數。據內行人推測，目前得九分以至十一分的共有九巴、警察、星島、元朗四隊。這四隊中，警察因有自置球場之故，練習不受限制，相信終有一日會擺脫降級危機，元朗則志切護級，而繼續努力，亦將分數續增，將來站穩甲組地位，看來大致沒有問題；最成問題的只有星島、九巴兩隊。到了現在，它們對於護級既感有心無力，瞻望前途，已計無所出，看情勢，它可能與九巴一起降落乙組。

今天恰巧星島與九巴再作遭遇戰，下午四時十五分在花墟舉行，雙方的預備組隊於二時三十分作序幕戰。門票全收二元五角。在第一循環周時，星島曾以二比一擊敗九巴。今天重逢，正是雙方處在「同病相憐」之境，要打一場如假包換的「護級戰」。如果星島仍有力再勝九巴，還有一線生機，未致泥足深陷；反之，兩分如爲九巴所得，則不僅九巴還是希望未絕，而且護級形勢更趨混亂。因此，今天這場護級戰，雙方寸土必爭，誰勝誰負，要看雙方到時演出如何而定。因爲雙方前鋒積弱不振，無法「搵食」本錢，可能互相防守較穩而各無所失，亦可能突然出現一個射入機會而決定勝負。有此關係，這場護級戰雙方必全力來打，結果如何，一看才知。

九巴：陸國雄　龍志成　張陳嚴安　馬興強　劍楊偉根　梁榮洪　思樹業　單志強　張浩權

星島：李陳少雄　錦羅文強　何耀強　曾聰育　垣謝國強　蔡蒲達　蘇紹源　秦禮文　曾劍球　區彰年

南華留力門精工 兩球爲東方打和
二比一反超後卻不思進取

【本報訊】昨晚在大球場舉行的東方對南華的甲組足球聯賽，以二比二賽成和局。觀衆一萬三千多名，門票收入四萬六千餘元。

東方起用「外援」七人之多，此七人中，五人是洋將。他們無法章法，一味靠衛線苦頂。南華實力比東方强，全場佔有較多優勢，但在二比一領前後，卻不思進取，甚至在對方門前也在輕挑慢撚，看出是留力出戰精工有關。但雖失掉一分，在積分表上，仍居首席。

球賽開始，南華先攻，五分鐘，袁權益將球橫傳站在空位的黃文偉，但黃不留意，失掉機會，當時馮志明衝進底線，再傳黃文偉，黃動作稍慢，未能迅速起腳抽射。東方立即反攻，陳若奇邊線大腳傳中，科士打用第一時間抽射，打中死角，仇志强無法撲救，東方首開紀錄。十七分鐘，王春華一次直線傳球，東方守衛誤爲越位，黃文偉前帶上，在離門二十碼外側射，羅灶石撲救不及，南華追成各一平手。十九分鐘，陳朝基與積奇爭頂頭球時傷及頭部，兩分鐘後再戰。二十五分鐘，布連被指侵犯陳世九，球證將他記名警告。二十七分鐘，陳世九助攻，斬球入中，積堅欲用頭搥解圍，如頂高了，陳朝基與個正著，搶西一頂中的，南華以二比一反超。以後，雙方混戰至半場結束，紀錄未增。

續戰，東方由盧松江入替馮成明。三分鐘，南華袁權益帶球從左翼位置侵入，却射歪了。六分鐘，梁兆華受傷，兩分鐘後復出。十五分鐘，東方由布肯南入替林劍虹。十七分鐘，馮志明在邊線處將球傳中，陳朝基門前抽射，羅灶石仆地將球救去。二十九分鐘，陳若奇大腳吊門，梁兆華頭搥解圍，但球去不遠，科士打即在門側截得，橫傳入中，漢尼根與布肯南雙雙衝門，布肯南起腳將球撞入，東方追成二比二。四十分鐘陳世九因擱阻布連傷出，不能再戰，由郭錦洪入替。東方乘機搶攻，再無所獲。完場時屆，造成不分勝負之局，各得一分。

南華：仇志強　陳世九　梁兆華　駱德軍　王春華　羅桂生　陳國雄　馮志明　黃文偉　陳朝基　袁權益

東方：羅灶石　積奇　黃振烈　陳融章　堅布　馮成明　連　陳若奇　科士打　漢尼根　林劍虹

港青隊球員 昨天已選出
青年杯淘汰賽秩序排定
足總選準備挑選最佳青年球員

【本報訊】昨天足總的青年訓練委員會召開會議，決定了參加今屆「亞青杯賽」的十八名（不分正副選）球員人選。同時抽籤編定今屆青年杯淘汰賽高級和初級兩組秩序。會上決議挑選本年度的最佳青年球隊的十一個位置人選，原則上通過選出一批爲數四十四人的青年球員進行爲期一年的集訓。

港青隊球員是從參加集訓的二十二名球員中挑選出來的。教練何應芬根據球員的品德、技術和紀律來做標準，於是選出了十八名目前狀態較佳的青年球員。所有入選球員，如無充足理由，一律不許申請免役。因此，南華要求馮志明免役，未被會上接納。決議如有任何人提出申請免役，將由正副領隊和教練從四名生力軍中挑選替代。該隊的遴選，由教練何應芬提名，會上無異議通過，整隊的攻守搭配還算差强人意。

會上，還抽籤排定高級和初級兩組青年杯淘汰賽的秩序。這項比賽預算爲五周，由四月二十一日至五月底結束。計高級組共十一隊，共賽十一場；初級組十六隊，共賽十五場，估計五周便可以全部煞科。

初級組青年杯賽永利對兆昌一場，因兩隊均告缺席，會上決定由兩隊賠償損失，各繳交七十三元。另一場維新對東南，後者缺席，罰繳七十三元，兩分歸維新所有。西青與卜公之戰，因卜公球、職員滋事，引致球證中止球賽，會上接納球證的報告，判西青得兩分，並去函警告卜公球、職員今後不得再犯。

昨天原則上決議繼續青年球員訓練工作，由教練何應芬負責。預算費用爲十萬元，挑選四十四人作爲期一年的集訓。暑期沒有球場時，則以訓練體力爲主。四十四人中，其中二十二人是二十二歲以下的青年球員；另外二十二人是爲參加下屆「亞青杯賽」而準備的。四十四人將由各屬會提名，然後挑選。

最後通過挑選今屆十一位最佳青年球員，從十八位港青隊人選中挑選出來。昨天排下的……人選和抽籤排定兩組青年杯淘汰賽秩序見另段。

港青足球隊十八名人選

隊長馮志明；副隊長李桂雄。

陳家富（怡）、陳細非（鐵）、李桂雄（嘉）、梁活武（怡）、黎業富（流）、王展健（愉）、盧世强（怡）、梁能仁（元）、李國榮（星）、周海生（消）、劉榮業（愉）、曾志偉（星）、馮志明（南）、張家平（星）、馬木潮（方）、詹潤材（嘉）、張耀東（元）、甘炳鴻（星）。

生力軍：熊耀祥（南）、劉家駿（嘉）、車紹成（南）、張永良（愉）。

高級組青年杯淘汰賽

金薇對西青　卜公對金薇或西青
永利對洪聯或警察　愉園對穎倫
智夫對益豐或東販聯

初級組青年杯淘汰賽

東南對振興　維新對尚武
永寧對德成　豐行對油青
捷利對駒騰　海星對新午
伍坤對長和　福建對利是

男青少年乒乓賽 決賽日期已排定
本月六日開始十五結束

【本報訊】由總工會主辦的全港公開男青少年團體乒乓球賽，初賽已於四月一日結束，本月六日起分七晚進行決賽，預算四月十五日結束。

這項比賽獲得決賽權的有紙業A、愉園A、虎跑、南華、紅青五隊，由上述五隊作單循環決賽，以得分多少決定名次。男子少年團體賽亦經結束，獲得A組冠軍是文理、亞軍南華；B組冠軍飛龍乙、亞軍公民。決賽時採單循環制，但同組隊毋須重賽，以初賽的勝負計算。即文理、飛龍乙在決賽時，先得兩分，佔了有利形勢。

賽會昨天發表上述兩項決賽的全部賽程如下：

四月六日下午七時一刻，男青紙業A對虎跑，南華對愉園A。

八日下午一時，男少文理對公民，南華對飛龍乙。下午三時，男青南華對紅青，男青紙業A對愉園A。

九日下午七時一刻，男青愉園A對虎跑，紙業A對紅青。

十二日下午七時一刻，男青愉園A對紅青，男青虎跑對南華。

十三日下午七時一刻，男青紙業A對南華，紅青對虎跑。

十五日下午七時一刻，男少文理對飛龍乙，男少南華對公民。

香港參加英聯邦乒賽
馬龍生與羅漢坡 分獲十四十五名
五個單項乒賽前天結束

【本報訊】據外電消息：英聯邦乒乓球錦標賽五個單項名次前天產生，香港馬龍生、羅漢坡分別獲得男子單打十四名和十五名。五個單項名次如下：

男子單打前三名：㊀泰勒（英國）；㊁尼爾（英國）；㊂道格拉斯（英國）。

女子單打前三名：㊀哈默斯利（英國）；㊁馬修斯（英國）；㊂尼塞加斯（加拿大）。

男子雙打前二名：㊀泰勒、尼爾組（英國）；㊁平克維兹、塔凱特組（澳大利亞）。

女子雙打前二名：㊀哈默斯利、霍華德組（英國）；㊁馬修斯、L．霍華德組（英國）。

混合雙打前二名：㊀尼爾、馬修斯組（英國）；㊁海德斯、霍華德組（英國）。

甲組足球聯賽積分表
截至四月二日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
南華	一九	一三	五	一	三九	一七	三一
精工	一八	一二	四	二	五〇	一三	二八
消防	一八	一〇	五	三	四六	二七	二五
東昇	一八	八	六	四	四二	二七	二二
嘉山	一八	八	四	六	二八	二四	二〇
鐵行	一九	七	五	七	二八	二四	一九
流浪	一七	七	四	六	三一	二八	一八
愉園	一八	七	四	七	二八	二四	一八
電話	一八	七	二	九	二四	三〇	一六
東方	一九	五	四	一〇	二七	五〇	一四
元朗	一七	三	五	九	二〇	三一	一一
星島	一七	四	三	一〇	二〇	三六	一一
警察	一八	四	二	一二	二四	三九	一〇
九巴	一八	三	三	一二	一八	四五	九

香港上海滙豐銀行

南華向東方發動攻勢，東方門將羅灶石（左二）衛出力拒，陳朝基（左三）一記頭搥，球直飛入網，造成二比一反超之局。

隊際體操賽 定明日舉行

【本報訊】教育司署體育組與香港、新界兩學界體育協進會聯合主辦的全港中學男子隊際及個人體操比賽，定於明（四）日在九龍文運道新法書院舉行，參加學校較往年爲多。比賽是日上午九時開始，下午四時三刻結束及頒獎。不收門券，但座位有限，滿座即將場館關閉。

一批犯規球員 足總周五研訊

【本報訊】足總紀律小組定於本月六日（星期五）下午六時開會，將研訊球員犯規事件。甲組球員計有駱德煇、張子慧等。

印業足球 各場戰果

【本報訊】印業杯足球賽前天各場戰果：友聯勝求藝，中青聯隊勝運誼，大衆乙勝洲新，朗斯勝藝光，永發勝倍青（以上一比〇）；殺青勝東之友，石藝㊀勝寶藝（以上二比一）；協力勝復興（二比〇）；培青聯勝印聯之友（四比三）。

差餉物業署長昨日宣稱
樓宇空置所繳差餉 當局只將退還半數
業主須由空置月份首日起於十五日內通知

【本報訊】差餉物業估價署署長范禮昨日促請繳納差餉人士注意，由本年四月一日起，樓宇空置時，只發還已繳差餉的半數，而已繳的附加費，則不予發還。土地（無建築物者）空置時，則可獲發還已繳差餉的全部。

據范禮指出，凡有空置樓宇的業主人士，如欲申請發還已繳差餉者，必須在空置月份的首日起計，十五日內用書面通知該署，方屬有效。如不在規定期間內通知者，所繳差餉將不予發還。至於凡屬首次估價的樓宇，改建後重行估價的樓宇，或豁免差餉期滿後重新估價的樓宇等，如欲申請發還已繳的差餉者，必須在繳交差餉期限前用書面通知該署，聲明該樓宇已屬空置。

據稱，發還已繳的差餉，只限於樓宇空置達整個月份或多個月份者，如欲獲悉詳細情形，可前往香港花園道一號差餉物業估價署辦事處，或撥電話五－二四九〇二一查詢。

黃大仙護養院擴建 病床將增多二百六十張

【本報訊】東華三院癸丑年董事局主席雷治强，副主席區惠、高國元、江永安，總理韓德威、葉慶忠、陳堅、潘演强、許爾榮、顧家鈞、李紹輝、王達尙、周演森、趙光圖、劉海慶、陳國材、殷振芳、黃宜弘，昨日同往巡視廣華醫院及九龍各附屬機構。

昨日上午十時，全體總理偕同夫人在廣華醫院文物館齊集，巡視文物館、油蔴地殯儀館，繼在廣華醫院南翼會議廳與總院長、護士長、中西醫生及職員相見，並舉行茶會歡敘，雷治强、高國元分別致詞。中午十二時，總理繼續巡視油蔴地天后廟、新填地街廟產及福全街洪聖廟，下午則巡視黃大仙護養院、嗇色園，最後至南昌街張明添中學及葵涌陳兆民中學巡視。

在巡視黃大仙護養院時，雷治强透露，近期計劃進行在黃大仙護養院加建一層，完成後使黃大仙護養院病床增加二百六十五張。

陳福善畫展開幕
兩年來新作近九十幀

【本報訊】畫家陳福善個人畫展，昨天起至四日，在香港大會堂高座八樓展覽廳舉行。

陳福善此次個展，分水彩畫、塑膠彩畫、塑膠彩噴畫三部分，近九十幀，均爲近兩年來的新作。

昨天開幕時，致送花籃及前往參觀的中外人士頗衆。畫展每天展出時間由上午十一時至下午十時，不收門券。

碼木工人促加薪
九成資方已允本月實施

【本報訊】港九船塢碼頭做木工人，因近來物價不斷上漲，向資方提出調整工資的要求。

港九船塢碼頭做木工會一向關心工人生活疾苦，根據工人意見和要求，成立調整工資委員會，制訂調整工資方案，經工人決議通過後，定本月一日起實施。這個調整工資方案，已於三月十六日分別送達各有關廠方，現在已有百分之九十資方接受了調整工資要求，只有小部份尚在談判中，工人們希望未答應的廠方體諒實況，從速接納工人的要求。

新調整工資方案如下：日工：（一）每日工資四十五元；（二）按照原有工資每工加十元。月薪：每月按照原有工資加百分之二十。學徒：每日工資加三元五角。實施日期：一九七三年四月一日。附：（㊀舟車費另計；㊁每工八小時工作）。

新華三辦事處 請客戶看電影

【本報訊】新華銀行荃灣、葵涌、福來村辦事處，訂於本月八日（星期日）上午九時四十五分在荃灣青山道華都戲院放映「歡樂的廣州」，招待存戶，該行客戶均可到該上列辦事處領取入場券。

渣打柴灣分行 昨舉行揭幕禮

【本報訊】香港渣打銀行代總經理蘇世偉昨日在柴灣主持該行第三十八間分行揭幕禮。該新設立之分行爲向柴灣區居民提供全面性之銀行服務而設。

港燈去年獲利 超過七千萬元
六日舉行股東特別大會

【本報訊】香港電燈有限公司定六日下午五時十五分在文華酒店召開第八十四屆股東大會，會後續開股東特別大會，討論：（一）擬將該公司準備金項下撥出一億五千萬元（即自資本準備金項下撥出一千六百萬元及自收入準備金項下撥出一億三千四百萬元）作爲擴充資本分配作爲派紅股用途，凡持有舊股兩股獲配一股之比例配發與在一九七三年三月廿二日已登記爲該公司之股東，該新股得享有一九七三年四月六日以後所宣佈之股息及其它同等權益；（二）擬將該公司面額十元之股份拆細，將每一面額十元之股份分爲五股，每股面額二元，即該公司資本爲六億元，分爲三億股，每股面額二元。

該公司董事會宣佈截至一九七二年十二月卅一日止，該公司未經審核之純利爲七千一百九十四萬三千三百九十九元。股東大會時將建議開派末期股息，每股一元，連同一九七二年九月廿二日分派之中期股息每股四角，即全年股息共一元四角。在業務成績許可時，董事會擬開派中期息每股二角，分派予二億二千五百萬股。

長風新電影演員 參觀中國鞋類展
陳列館今休息明續開放

【本報訊】長城、鳳凰、新聯三家電影公司演員，近日前往參觀「中國鞋類展覽」，他們對展出的各種款式的鞋類很感興趣。

「中國鞋類展覽」今日休息，明日（星期三）繼續開放，時間由上午十時至下午十時。

少年畫報 六期出版

【本報訊】「少年畫報」第六期已經出版，本期主要內容有：「在熱帶原始森林裏」、「熱帶植物公園——海南島」、「南海捕巨鯨」等。

鼻炎與冷氣
防止方法惟有避免進冷氣間

三妹君問：

（一）糖尿症會否傳染？

（二）結紮輸卵管是否最佳絕育方法？有沒有不良後果？

（三）由冷氣地方引起鼻敏感，常流清涕，有何方法可以防止？

（四）天天游泳是否最佳運動？對皮膚有害嗎？

香港醫學會答：

（一）糖尿症 絕對不會傳染。

（二）婦女如欲絕育，永不再生孩子，則切斷輸卵管的確是最佳方法。此手術可在生產後進行，亦可在非懷孕期間施行。手術後唯一效果乃卵子不能由卵巢經過輸卵管而到達子宮，而精子亦不能通過輸卵管，所以無法與卵子遇合，因而不能受孕。此外手術對身體絕無任何不良後果，絕不會影響工作能力或性生活。

（三）由冷氣地方引起的敏感鼻膜炎甚爲普遍，因爲鼻粘膜對氣溫和濕度的轉變甚爲敏感。雖然藥物可以控制症狀，但要絕對防止，則除非避免進入有冷氣太冷的地方。

（四）游泳的確是最佳運動，[illegible]

昨天由東京抵港

【本報訊】由日本「新日鐵」、「住友金屬」等五家鋼鐵公司組成的日本鋼鐵業訪華團一行十四人，昨天下午乘日航班機由東京抵港，即將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行訪問。

該團將在中國停留一星期，就簽訂鋼鐵出口長期協定及一九七三年度下半期鋼鐵出口事宜進行商談。

澳穗澳江客輪班期

【本報訊】澳門消息：澳門開往江門、廣州之輪船，四月份班期如下：

自澳門開往江門：「紅星二四一號輪」，逢雙日上午九時開往江門。

從澳門開赴廣州：「紅星二四二號輪」，逢單日下午四時開赴廣州。

音樂節今日賽程

【本報訊】校際音樂節今天分別在香港、九龍、新界十個賽場進行各項比賽。賽事包括合唱決賽（初級組、中級組、高級組、混聲合唱、邀請組等）、中詩獨誦、中詩集體朗誦、英詩獨誦、英詩集體朗誦、口琴獨奏、鋼琴獨奏、鋼琴合奏等。

股市淡靜數月少見 客戶大批資金被綁

四個市場成交只一億七千多萬

【本報訊】昨日股市淡靜，淡靜的程度爲近數月來比較少有的。市價續降，有部分項目跌幅仍相當大，兩個指數只差少許便回落到上週二日水平。

四個市場股票昨日成交，共值一億七千零九十九萬元，其中九龍佔三千零六十萬，金銀佔五千一百零八萬，遠東佔四千九百九十五萬，香港佔三千九百三十六萬，比上週五日減少一億二千八百八十一萬。

恒生指數昨日續降六十七點零八，降爲一二三四點零五。遠東指數跌二百五十七點三九，跌爲六一一四點九九。具體項目跌幅，以海港和裕泰股較大，其中海港股跌八元半，跌爲四十九元，跌一成以上。該股上月十九日每份曾高達一百四十八元，到昨天已跌去了九十九元，幾乎跌了三分之二。裕泰股跌四毫，跌爲三元，也跌一成以上。此外九龍倉股跌二十八元，英泥股跌二十二元，倫敦登記股跌十六元，大酒店及怡和股各跌十二元，港機和電車股各跌八元，會德豐A股跌七元，太古塢、恒生、匯豐、港燈、黃埔股等各跌六元。

昨日股市的特點，在於大、小戶均觀望不前，倫敦客不但不敢進，仍有待機拋出的動向。因此，許多項目雖在一個不短的時間內有買盤沒有賣盤，這便影響交投數字有較大的減縮。

市場中昨再度傳出，有人擬沽的股票數值逾億元。這數值在三週之前不算什麼一回事，但在當前市情如此之弱的情形下，這種傳聞不管真假，都已對大市的壓力不小，這是影響人們買意的因素之一。其次，倫敦客多時不動，現尚有待機沽出的動向，這也是影響人心的。還有一點是，上週曾有人作有限度的吸進，但到頭來又被綁。在人們被綁大批資金聲中，銀行同業拆息高至接近一分，因之買家觀望。

日掀起購金潮消息傳來 港金價又創新高峰

最高漲達每兩五五二點五元

【本報訊】昨日九九金價又創出一個新高峰，最高價曾漲達五五二．五港元，飾金價則每兩直上至五七〇港元。

據金融業人士說，此次港金高漲，並非來自歐洲方面的直接刺激，而是來自日本購金潮的影響。從四月一日開始，日本黃金進口自由化，東京在當天突然掀起一股購金潮，使人感覺黃金在日本很吃香，最低限度短期內會如此。

金融業人士又說，日本開放黃金進口，今後她可能直接向歐洲買金多，因此對歐洲金價不無刺激性；如果歐金價漲，此間金價自然也被推升。而且日本開放黃金進口，對香港的黃金外銷暫時也有利好因素。

九九金開盤五四八，是全日最低價；旋即步步高升，不久越過五五〇、五五一，上午收市五五二；午後開市五五二．二，最高價曾上至五五二．五，收市五五二。低息一元六毫三。牌下交收一千五百兩。

美鈔開市五一二．五，收市五一三。美匯開市五一四．一二五，收市五一四。

【又訊】在黃金價格猛漲期間，此間市場的白金價卻無大變化，英白金片每兩定住一〇八〇港元，日白金片則爲一〇三〇港元。

外商洽訂普遍推遲 塑膠製品產銷趨淡

廠商認爲今年勢將比去年減少

【本報訊】今年香港塑膠製品的生產和輸出，業內廠商都認爲將會比去年減少。

現在應是歐美商人開始訂購耶誕塑膠花、玩具、裝飾的旺季，但二月份美元貶值和三月上、中、下旬香港外匯市場停閉，已影響到洽談訂貨的活動普遍推遲。又因爲美元貶值後港貨的輸美匯水成本已增重一成，有些美商已減少來單，改爲向南朝鮮等地增訂低價貨。

日本塑膠料的訂價，有一部分高價貨現已比一年前上漲四成之多，而且供應情況也欠見緊細，港廠要購足所需的原料數額並不容易。因此，一般港廠現只敢接入四、五月付船的塑膠品出口訂單，對較遠期的訂單則不敢接入。

原料漲價多而產品的出口價卻跟不上，這已成爲目前該業廠商所遇到的一大難題。

部分大中型塑膠製品廠，在過去半年內已陸續向西德、英、美、加拿大等國增訂塑膠料，以補充日貨供應數額的不足。據稱，自今年二月中旬日圓對美元實行變相升值之後，日本塑膠料已不比歐美貨便宜得多少了。但因歐美貨運港水路較遠，保險費、運費成本較高，甚至廠家透過銀行訂貨，也要凍結一筆按金幾個月和繳付較重的利息，同時多數香港工廠已用慣了日本塑膠料，一旦改用歐美貨，在技術上亦有一些問題，故此間塑膠製造業團體現擬與日商進行商談，希望他們盡量把原料加價的次數和幅度減少，並設法增加供應數量。據廠商表示，從去年中至今，日本塑膠料訂價幾乎每月都提高一次，這已使港廠計算出口貨價和利潤率甚感困難。港商希望，日本塑膠料就算要加價，也改爲一年只加二、三次。據說，日本廠商對此已答應予以考慮。

巴棉紗出口稅本月起再提高

本月前開出信用證者仍徵舊稅

【本報訊】巴基斯坦從本月起再提高棉紗出口稅，港商深單訂購巴基斯坦棉紗料將有一個短期的沉寂。

據洋行消息，據巴出口商報來的消息說，巴基斯坦棉紗出口稅由本月一日起實施徵從價稅百分之二十。查巴基斯坦棉紗出口稅先是每包徵從量稅二百四十巴幣，後來提高爲徵從價稅，每包二百八十巴幣，以當時計算，相當於從價稅百分之十五，無異再提百分之五。依照這次巴政府調整棉紗出口稅率辦法的規定，如果外地買家日前向巴基斯坦訂購了棉紗，而購買信用證在四月一日以前開出者，則將來這批棉紗出口，仍照舊稅率徵收；四月一日以後開出信用證的舊訂貨，則按照新稅率徵稅。因此未開出信用證的舊訂貨，此間貿易商擔心巴方供應商可能要求買客補給增稅方面的損失給賣方。

意國際收支逆差 一月份七億美元

【本報訊】據羅馬三月三十一日消息，意大利銀行在該月公佈，今年一月份意大利的國際收支出現四千零九十億里拉（折合大約七億三千萬美元）的逆差。

上述的逆差額，相當於意大利一九七二年全年國際收支赤字九百四十億里拉（折合大約十四億一千八百萬美元）的半數以上。

法新社報道這消息時說，意大利今年一月份的國際收支赤字，一九七二年意大利經濟走下坡。

一九七一年，意大利在國際收支方面曾出現七千八百三十三億里拉（折合大約十三億九千八百萬美元）的盈餘。

椰殼裝椰子糖 新貨恢復應市

【本報訊】海南特產——椰殼裝椰子糖新貨，最近復到一批，全部被出口商吸入，轉銷加拿大。

紡織品輸加配額 第二期開始調用

【本報訊】工廠處通告：輸加拿大之受限制紡織品配額調用方案第二期即日開始實施。持有本年度配額之廠號，倘擬於現行紡織年度其餘時間內調增其配額，可以開始申請。

各地經濟

美零售生意微降 日將設入口促進組織

【本報訊】「每日新聞」本月一日載華盛頓消息，據美國商務部消息，前星期美國全國的零售貿易額比對上一週下降了百分之一，但比一年前同期則高出百分之十。

該局公佈，在截至三月二十四日止的一週內，美國全國的零售貿易額共九十億美元。過去四個星期內，這方面的貿易額，比一九七二年同期增加了百分之十三，其中非耐用品增加百分之九，耐用品增加百分之十九。

又據悉，日本通產省已決定於短期內設立一個「入口促進組織」，以改善貿易平衡及對必需品起儲備的作用。

該組織之職務：㊀當市場上之必需品價格突然暴漲時，該組織將運用其權力去調整及壓抑市場的價格。㊁當生產國將其出品大量傾銷時，該組織可將此作爲緊急狀態之情形來處理。㊂該組織所儲備的必需品分爲非金屬品及農產品兩類。

又據大藏省於上週五宣佈，二月份日本收支平衡得到八億九千四百萬美元盈餘，主要是來自該月對外貿易順差七億五千八百萬美元及在經濟危機時，熱錢約八億美元流入所致。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
運利時 VIVARAIS（上午六時）	高雄	A12	沙啫
宏願 ATLANTIC HOPE（下午五時）	高雄	A10	國光
運高時 VAUCLUSE（上午六時）	歐洲	A9	沙啫
威尼斯 PRIME VENUS（中午）	日本	B21	天祥
北海道 HOKKAIDO（下午十一時）	歐洲	九龍倉	寶隆
湯姆斯馬士基 THOMAS MAERSK（中午）	美國	海厦	捷成
他朗加 TARONGA（上午九時）	新加坡	A1	百保利
施華士吉 SERVAASKERK（下午十時）	新加坡	A21	渣華
西圖士 CITOS（晚上）	澳洲	A18	福來
馬哥孛羅 MARCO POLO（下午四時）	曼谷	海厦	怡和
北冰洋 ARCTIC OCEAN（上午六時）	上海	A25	招商局
嘉娜馬士基 CLARA MAERSK（下午）	馬尼拉	海厦	捷成
柏力天勞 PALATINO（上午一時）	意大利	A23	天祥
惠來二號 HUEI LAI No.2（上午）	基隆	太古橫	東海
士打納比 STRAAT NAPIER（下午一時）	新加坡	A5	渣華
第七邊山丸 SENZAN MARU No.7（上午八時）	高雄	油蔴地	高洲
阿拉斯加丸 ALASKAN MAIL（中午）	西雅圖	A24	福來

今日出口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
民泰 EVER WELFARE（上午六時）	加勒比海	A6	大信
廣東 KWANG TUNG（下午十時）	新畿內亞	A16	太古
大同 TA TUNG（下午）	高雄	油蔴地	東海
海興 HAI-HING（下午）	亞庇	B5	多利順
友聯 GOOD UNION（下午）	大阪	油蔴地	聯泰
必阜進 PATROCLUS（下午二時）	門司美亞美沙灣拿	A26	太古
晨光 MORNING LIGHT（下午）	墨西哥灣	A8	福來
泰光丸 TAIKO MARU（下午）	日本	葵涌	太平
金福 KIM HOCK（下午）	新加坡	A7	太源
新武士 SAMOS（下午）	悉尼	A27	福來
BOSEI MARU（下午六時）	基隆	油蔴地	東洋
光洋丸 KOYO MARU（中午）	新加坡	深水埗	海運
神戶丸 KOBE MARU（上午十一時）	新加坡	B3	海聯
閩琛 MINTSUNG（上午八時）	大連	B16	招商局
大光 TAIKO（上午十時）	那霸	九龍倉	寶隆
東平二號 TUNG PING No.2（下午）	高雄	油蔴地	海昌
英金 YIN KIM（下午）	山打根	B1	港榮

明日入口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
美國精兵 AMERICAN LEGION（上午五時）	美國	北角	美輪
士打范迪民 STRAAT VAN DIEMEN	上海	A	渣華
東方明珠 ORIENTAL PEARL	美國	A23	港郵
威沙碩士 VISHVA SHAKTI	新加坡	B	[illegible]
香港誠實 H.K.TRUTH	台灣	九龍倉	[illegible]
利來三號 LEE LAI No.3	高雄	B	美成
兵洋丸 HYOYO MARU（上午）	日本	B	海聯
幸洋丸 KOYO MARU	神戶	B	永泰
東美 EASTERN MINICON	馬尼拉	B	東源
大中山 TAICHUNGSHAN（中午）	曼谷	B	順昌
施依丹 C.E.DANT	曼谷	A	怡和
斯利沙 SLIDRE（上午六時）	關島	油蔴地	怡和
海王 HAI WANG	基隆	西環碼頭	東海
高定丸 KOTEI MARU	歐洲	A	泛洋
士打高麗 STRAAT KOREA（下午二時）	東非	A32	渣華
加富 THOMAS E. CUFFE	加州	海厦	太平洋

明日出口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
海民 HAI MING（下午）	基隆	油蔴地	東海
運利時 VIVARAIS（下午）	倫敦漢堡	A12	沙啫
箱根 HAKONE（下午）	漢堡歐洲	A22	寶隆
宏願 ATLANTIC HOPE	蒙特里爾多倫多	A10	國光
嘉娜馬士基 CLARA MAERSK（下午）	紐約蒙特里爾	海厦	捷成
利澳 RIO BALSAS（下午）	中南美洲	A33	泛洋
香港代表 H.K.DELEGATE（上午）	三藩市洛杉磯	九龍塢	港郵
蘇州 SOOCHOW（下午）	新西蘭	海厦	太古
安順 ASIAN ENSIGN（上午十時）	澳洲	海厦	太古
海和 HERO（下午）	泗水	A4	聯航
柏力天勞 PALATINO（下午）	日本	A23	天祥
施華士吉 SERVAASKERK（上午）	門司	A21	渣華

本港泊船停泊表

船名	停泊處	公司
金生 KIM SENG	B24	招商局
大西洋 ATLANTIC OCEAN	A13	招商局
多瑪株 TOMBATU	油蔴地	通裕
高友 GAOYU	A20	招商局
SINKAI	昂船洲西	遠洋
永豐 EVER WEALTH	油蔴地	海華
亞拉伯海 ARABIAN SEA	西區	招商局
英國航士 BRITISH MARINER	A30	中海
堅娜巴奴第三 KINABALU TIGA	B4	小山
蒲台洲 POTOI CHAU	A34	太來
民興 TERESA	B20	順昌
關島光榮 GUAM GLORY	油蔴地	聯泰
海光 HAI KWANG	A26	太平
明智 MING CHIH	油蔴地	明仁
嘉福丸 KAFUKU MARU	B8	小山
幸福 FORTUNE ENTERPRISE	B2	信成
倫敦加利華 LONDON CAVALIER	A31	華林
日邦丸 NIPPO MARU	油蔴地	東洋
麒麟 UNICORN	B6	聯泰
恒興 EDDIE KL	昂船洲西	金東

北冰洋 M.V.ARCTIC OCEAN
四月三日抵港 泊A25泡
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五一十六號九樓 電話：44055．44057．447[illegible]

最新型客貨輪時速十八浬 大寶山 M.S.TAIPOOSHAN
有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：四月十五日抵港，十八日開行
下期：五月二日抵港，五月五日開行
直透：新加坡、庇能
貨客部順請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
接載處：二四二二六
客務部：二二三三五二
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
兵洋丸 M.V."HYOYO MARU"
四月三日由日抵港
四月四日收貨 即晚開行
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓110至111室
電話：四四五七〇九、四三九五〇四、四四五六八九、四三三六四一

日本郵船 日本海運
委內瑞拉、加勒比海特快航線
M.S."RIO BALSAS" 泊A33泡
利澳快輪
四月三日落貨 四日晚半夜開行
中南美各埠
CRISTOBAL, PANAMA, COLON, ACAPULCO, MANZANILLO, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PORT OF SPAIN, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, ARUBA, PUNTARENAS, CURACAO, ACAJUTLA, SAN JUAN.
MANAUS（BRASIL）AND SAN FERNANDO（TRINIDAD）VIA PORT OF SPAIN
貨客付貨請移玉步 歡迎定艙
聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司
電話：H二三八〇九一一八（八線）

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE
美國西岸及紐約標準貨箱航線
貨箱快輪 太光丸 M.S."TAIKO MARU" 四月三日到港 四月三日開行
興美捷成 M.S."HEINRICH JESSEN" 四月八日到港 四月八日開行
旭光丸三號 M.S."KYOKKO MARU No.3" 四月十三日到港 四月十三日開行
往羅省、澳崙、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、士托頓、溫尼、紐約。
載貨日期：船到前兩天下午五時
太光丸收貨站：九龍倉二十五號倉
如需落艙請與我處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
電話：H-259[illegible]
香港接貨處：永成公司 地址：香港德輔道中廿六號萬宜大廈十樓
電話：H-245028．245029．245030
澳門接貨處：同順洋行有限公司 板樟堂前地一一五號 電話：四五三六．四一五[illegible]

「海光」輪 M.V."HAI KWANG" 泊A26泡 四月五日開行
直達：椰加達、三寶壠、泗水
「裕城」輪 M.V."KOTA MAJU" 預四月五日抵港 六日收貨 九日開行
直達：新加坡、KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, & BASRAH.
貨物有由AQABA付M.V."KOTA MAKMUR"來港收貨，請收貨人即辦提貨手續，否則將貨代存入倉，費用由收貨人負責。
「健城」輪 M.V."KOTA SENTOSA" 預四月六日抵港 十日開行
直達：新加坡、DAR ES SALAAM, MOMBASA, ADEN, ASSAB HODEIDAH, PORT SUDAN & AQABA.
「長城」客輪 M.V."KOTA PANJANG" 統艙客兌上 過山（冷氣設備、八千噸級、時速十六海里）
預四月十日抵港收貨 十一日落客開行
直達：新加坡、檳城
「凱城」輪 M.V."KOTA MENANG" 預四月廿五日收貨 廿六日開行
直達：DAR ES SALAAM, MOGADISCIO, ZANZIBAR, HODEIDAH & PORT SUDAN.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：H二三六一七四（五線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
・紅海定期航線・
M.S.THE SUNFLOWER
向日葵快輪 四月二十日落貨 四月廿二日開行
M.S."KOKEI"
廣啓快輪 四月廿六日落貨 四月廿七日開行
直透 ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, PORT SUDAN, AQABA
BERBERA, MUKALLA 由亞丁轉
・歐洲定期航線・
M.S."KOBU MARU"
高武丸 四月六日落貨 四月八日開行
M.S."MANHATTAN MARU"
曼克頓丸 五月三日落貨 五月五日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹（倫敦由漢堡轉）
Manchester, Dublin, Belfast with transhipment at Liverpool, Helsinki Oslo, Gothenburg, Copenhagen, Leixoes, Lisbon, Stockholm, Malmo, with transhipment at Hamburg, Le Havre with transhipment at Rotterdam.
入口船期預告
M.S."KOTEI MARU"
高定丸 四月四日由歐洲到港 只卸貨
貨客付貨請移玉步
聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：H二三八〇九一一八（八線）
澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八（八線）

SHOFUKU LINE
M.S."NICHIWA MARU"
日和丸 四月五日到 六日開 直透庇能
M.S."DAIJU MARU"
大壽丸 四月十三日開 直透新加坡
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一〇一室 電話：二四九四二八．二二五〇三四（十線）

THE VENEZUELAN NATIONAL LINE 委內瑞拉國營
中南美洲定期航線
M.S.A VESSEL 四月廿四日落貨 廿五日開行
直航：中南美洲各埠
總代理：日本郵船（香港）有限公司
電話：（五）二四八零八一
華人接載：百兆公司 電話：（五）二四四一五七
澳門接載：蔚琦公司 電話：五八零七

日本郵船株式會社
M.S."NOSHIRO MARU" 能代丸 直往：紅海各埠 四月八日落貨 四月九日開行
M.S."IWASHIRO MARU" 岩代丸 直往：地中海各埠 四月十九日落貨 二十日開行
M.S."KII MARU" 紀伊丸 直往：南歐各埠 四月十九日落貨 廿一日開行
貨客付貨請接洽 日本郵船（香港）有限公司
M.S."ASAMA MARU" 淺間丸 直往：東非各埠 四月十一日落貨 十二日開行
M.S."WAKAMATSU MARU" 若松丸 直往：波斯灣各埠 四月廿二日落貨 廿三日開行
M.S."MIYATSURU MARU" 宮鶴丸 直往：仰光、吉大港各埠 四月八日落貨 九日開行
M.S."NAGATA" 加達輪 直往：印尼各埠 四月廿九日落貨 廿九日開行
貨客付貨請接洽 華人接載處：百兆公司 電話：H二四二五七 香港德輔道中行大廈
歐洲特快貨箱服務
M.S."KAMAKURA MARU" 鎌倉丸 四月十日抵港 十一日開行 收艙時間：四月二日至十日
M.S."KITANO MARU" 北野丸 四月十三日抵港 十四日開行 收艙時間：四月六日至十三日
M.S.LIVERPOOL BAY 利物浦灣 四月十九日抵港 二十日開行 收艙時間：四月十三日至十八日
直航：不萊梅、漢堡及鹿特丹。
收貨站：葵涌第一號碼頭（每日上午八時至下午九時）
地中海線特快貨箱服務
M.S."MEDARIANA" 美達利安娜 五月六日抵港 七日開行
收艙時間：四月廿九日至五月五日
直航：馬賽、熱內亞。
收貨站：九龍倉第卅五號倉
總代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中行大廈十樓 電話：（五）二四八〇八一一（十線）
澳門接載處：蔚琦公司 澳門新路平線二十二號二樓 電話：七〇八五

小說林

瘋婦

侯德甫

瘋婦儼然成了這一羣人的活動中心。

丁財貴去找她時，她要九百元一呎。

梁無心去找她時，她要一千元一呎。

方趣理去找她時，她要一千一百元一呎，

她果真瘋了嗎？不，她也懂得坐地起價。

這一羣好像蒼蠅一樣的傢伙，纏纏營營，就是爲了取得更大的利潤，更多的錢。

第二天，黃望雲再去找瘋婦，打算八百元一呎就八百元一呎，將地買了過來，也還有利可圖。但當她對瘋婦說明來意，瘋婦卻說：

「八百元不成了，現在要一千二百元。」

「你真的——」黃望雲叫了起來，但說到那個「瘋」字，卻有所顧忌，說不下去。

「我不是真的瘋了，」瘋婦卻接口說下去。「昨天，你走了之後，有人曾出到一千一百元一呎。」

「誰？誰這麼大的出手？」

「姓方的。」

黃望雲終於罵了出口，「那個瘋子！我會去找他算賬。」

因爲瘋婦的出現，大利當頭，梁無心和劉子卿前嫌冰釋，依劉子卿的估計，這幅地的市價，一千元一呎也不算低，也不算高，如果有人喜歡，一轉手即可賺到錢，所以喜孜孜的來找瘋婦，但聽到她要價到了一千三百元一呎，呆了。

「誰出得起這個價錢？」

「你們呀！那個姓黃的就出到一千二百元。」

這一次，輪到梁無心大罵黃望雲是瘋子了。

他們遇到的困難還不僅如此。而是他們原本發行的股票，江河日下，股價幾乎是直線的下跌。

這樣，他們不能不謀搶救之法。

六個人又在黃望雲的家中碰頭。

起初是互相指責，互相埋怨，紛紛擾擾的幾乎鬧到不歡而散。但鈔票終歸是鈔票，儘管怎麼不樂意，也得爲鈔票忍氣吞聲。黃望雲終於說：

「我們別再吵鬧了。其實，我們六個人像被綁在一起，大家坐在一條船上，如果你謀我、我謀你，不論誰推了誰下海，大家同樣會遭沒頂之災。辦事情，不齊心怎辦得好。我們那隻股，就因爲不齊心，所以才弄成現在這個地步。至於那幅地，本是我們的救生圈，可惜你爭我奪！……哈哈，大家都有不是。事到如今，我們應該怎辦，要老老實實的反省一下，想個辦法出來。」

（一四）

夜宴

易蕾

在熱鬧中

大家都站起身，向趙明明祝酒，一時，整個餐廳，都鬧成一片。

蘭斯眉飛色舞了。

她那顆心，彷彿是一個被一脚踢出體外的足球，飛到熱鬧中心，在熱鬧中跳躍了。

她懶得再和我談話了。她拉了拉我的手，要把我領回餐桌那邊坐下，和大家一起熱鬧。

我不禁又看起錶來。

我說：「吃完生日蛋糕，宴會就快完了是不是？」

「還早得很呢！精采的節目還在後頭哩！」

「我就在這裏歇一會兒，這個角落比較安靜。」我說。

「也好！」蘭斯便喜孜孜地說，「一會兒，我和你兩個單獨去和趙明明飲酒。」說完，她就像一隻大燈蛾似的，飛向餐廳裏那比較明亮的中心去了。

一時間下來，我便東鑽西鑽，想找個退路，退到一個更加安靜的角落。

就在這時候，我看見了我那個可憐的表弟，那身軀瘦小得出奇的表弟。原來，他也是這個宴會中的一份子。

他穿了一套非常體面的西裝，一條非常搶眼的領帶，略長的頭髮，柔軟而服貼地垂在腦後。

他穿得那麼講究，和他那瘦削的，缺乏足夠的營養來栽培的身軀，非常不相稱。

我看見他的時候，他正在離開那正在沸騰中的熱鬧，獨自走開。

像一片落葉，離開了大樹身，孤零零地飄下；我的表弟，用他習慣了的，可憐巴巴的步姿，離開了餐桌，走向餐廳的一個角落。

他似乎向一個身軀高大的侍役交代一些什麼，吩咐些什麼吧！他站在這侍役面前，像個孩子站在成人面前。

我對表弟在這種場合中出現，感到驚奇。

我站起身走了過去。而表弟也似乎發現了我了，微笑着向我走來。

習慣了，我和表弟說話，總是用擱淺式的，或是翻開式的語氣，即使明明看見他穿得這樣講究，一派無端端發達的模樣。

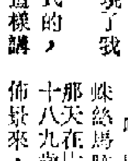
「瑞成，很久不見，你近來可好？」我用充滿同情的語調說。

（二十）

印象難忘

從前有一面之緣

辛海



我尚未坐下，便納罕地說：「楊導演，你約我來……」

他仍那麼笑容可掬，盡注視着我。

兩分鐘後，把煙斗放在几上，像要跟我談一件正經事似地問：「你進片場工作多久？」

「才兩個月。」我答。

「進片場幹場記這項工作，習慣嗎？」他說話的姿態使我想起他在攝影機前指導演員做戲的實情。

「剛開始不習慣，像昨天便出漏子，楊導演，你——」

我想——難道他真的不滿意我的工作嗎？場記跟導演有密切關係的呀！

大概瞧出我的懷疑與不安神態來，他把身子向沙發靠背一仰，乜斜眼睛睨望問：

「知道我約你來有什麼事情麼？」

我搖搖頭：「不知道！」

「我是受人所托。」楊導演故意把聲門提高，似乎說這話還需要第三者聽到。

「你受人所托？」

我委實想不出——這個五十開外的導演究竟受什麼人所托約我見面？而又有什麼重要事情，促使他肯親自出馬代約？……葫蘆裏究竟賣的是什麼藥呢？

楊導演大動作地點點頭：「我的女兒曼妮要認識你，央我介紹。」

呃，開始摸到一點點蛛絲馬跡來啦！我記起那天在片場拍戲，一個十八九歲的女孩子走進佈景來，我忙於幹紀錄工作，無暇注意到她跑進來找誰。倒是她不斷地睨望我，總想找機會跟我打招呼，使我很詫異；後來，那些影棚同事們都在笑我「好艷福」！、「有女孩子看上了！」。這件事我早已忘得一乾二淨。

照目前情況看來，那女孩子大概是楊導演的女兒——曼妮吧？

「楊導演，你在開玩笑？」我做了個不大相信的表情說。對這種事情，我怎能相信呢？

「華寄[illegible]弟，[illegible]開玩笑，」楊導演[illegible]正經地說：「你跟我[illegible]謙的日子淺，片場裏的人，都瞞得我不作興開玩笑。」

「片場裏的[illegible]個個讚你好。」「先別[illegible]們言歸正傳，[illegible]說：「華寄[illegible]跟你不怎麼熟悉。」

「是呀！最近開拍新戲，姓張的場記病倒，我來填補空缺，只見過你幾次面罷了！」我說。

「女兒有命，我只好冒昧寫信約你來[illegible]！」

[illegible]楊導演說話的聲音奇[illegible]

「我冒犯了她什麼？」我語調婉轉。

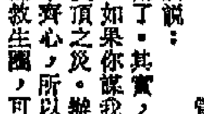
「先別想到——冒犯兩個字來。」

「那她爲什麼要認識我？」我仍然陷在五里霧中。

「她說她從前與你有一面之緣。」楊導演說。

（三）

問題青年



所謂作賊心虛，李仔掩着嘴才說話。只是程盛不在寫字樓，回話說是因公出外。

李仔掛了電話，越覺無聊。屋裏沒沙發，他瞧着瞧着，心想，要是廠裏有隻大沙發便好，隨便躺一下多舒服。這一「單」要是做得成，定要買幾隻大沙發。

既然要躺一下，他還是爬向床上。才一會便睡着了。

不知過了多少時候，李仔迷朦間聽到門鈴響。他幌了幾幌，挺挺腰去開門。

門前站着的是小弟和程盛。

「還以爲你到外面去了。我們等了十幾分鐘啦。」小弟說着，返身關[illegible]，怕後面有誰盯着似的。

「好無聊呵，想着要[illegible]，又怕你們「摸門釘」。」[illegible]在打呵欠。「坐下坐下」小弟又在發號施令啦。「程仔又有好消息。」「不一定是好消息。不過確[illegible]曉得公司裏存了三萬塊。」

然後，程盛把調查的經過說出。

「我早[illegible]計把那幾萬塊現鈔[illegible]，而且沒放在夾萬。」小弟還是那個老樣子，自詡聰明。

「黃會計就是擺的空城計。把鈔票放在抽屜裏，偏偏，今天有兩個客人來收賬。半晌，客人要喝汽水，我送進去，只見抽屜半拉開，鈔票花花綠綠的好刺眼。」

程盛重覆說一遍，他極力要裝得鎮定，卻無法掩飾內心的興奮緊張。

不過程盛沒有說明，此刻那些鈔票是否仍放在抽屜裏。

「這個我不敢說是[illegible]不是。後來客人離去[illegible]突然進去收拾汽水[illegible]黃會計沒想到我會[illegible]闖進去，心裏着急[illegible]叫喝要我馬上出去[illegible]我料到他會懊惱，[illegible]是，卻低頭看他做什麼[illegible]來他正在把鎖鑰從夾萬的鑰孔[illegible]拉出。」

「這就是了！」這一回，李仔卻搶着說話了。「準是把餘下來的[illegible]鈔票放進夾萬。一定！不會錯！不[illegible]，會計老爺不會大動肝火。」李仔想了一想，又說：「程仔，你常進會計的房間嗎？」

程盛點頭。「我是說，會計雖然乾巴巴的不近人情，卻不像今天似的我一進去就張嘴罵人。」

（卅一）

八九　銀行拋貨

樂陶陶道：「我不是神仙，也沒有算命先生的本領，股市變化萬千，真的不易猜測。不過，有一些因素卻起碼對股市有壓力……」

「是什麼因素？」

「銀行要收縮對股票的放款。」

「噢……你那位做銀行經理的朋友告訴你的？」

樂陶陶點點頭：「據他說，搶先放貨的不是別人，正是大銀行自己！」

「大銀行也賣貨？」我嚇了一跳。

「還記得大銀行摸到八百元的價位時就回落？那時，大銀行自己就先拋出倉貨。」

「接手的都是一些不知內情的散家小戶，大家還深信大銀行的價位會直上一千！」

「是的，」樂陶陶[illegible]一笑：「你[illegible]股票[illegible]進[illegible]漲，只感到[illegible]境相當險惡。「大銀行賣自己的股票，銀行股當然下跌了，而那時大市還沒有下跌的任何跡象。其他的股[illegible]之[illegible]怎麼樣？」

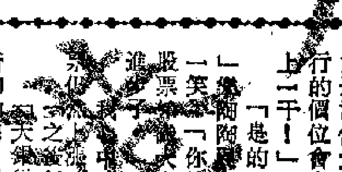
「大銀行就暗裏通知[illegible]客戶，要注意游資的動向，因爲只要[illegible]稍穩定，已賺了很多的熱錢，隨時有[illegible]股票套現[illegible]調走的可能。」

我又吃了一驚：「[illegible]不是真的會走？」

「當然會走，這[illegible]它們的家鄉。難道你相信這些國際投機[illegible]會買下香港的股票，放入保險箱裏守長線麼？」

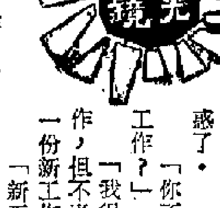
「但是，它走了還會回來……」

「是的，只要有利可圖，它們終究會回來。不過不會馬上走了就回頭！」



餌

胡采



霍美蝶笑了笑：「我給你點什麼你就吃什麼好了，別問，免得妨礙胃口。」

「他加了你多少？」

「唔，等會再說。我們痛快的先吃一頓。」

等到兩杯熱騰騰的咖啡送上來時，霍美蝶才說：「我想把這個月的薪金吃光，可惜你卻沒有這樣的胃口。」

「爲什麼？一定要將一個月薪金吃光？」

「我打算不幹了！」霍美蝶若無其事的笑着說。

「他炒了你的魷魚？」陸齡祺吃了一驚。「這蝦餃蔡是個小人啊！是不是因你拒絕他的約會而含恨在心。」

霍美蝶安靜地搖了搖頭說：「不是他炒我的魷魚，而是我炒他的魷魚。」

這更令得陸齡祺迷惑了。

「你不喜歡你這份工作？」

「我很喜歡這份工作，但不喜歡他給我那一份新工作。」

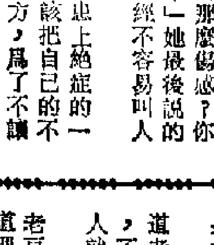
「新工作！什麼工作？」

「要調我做他的書記員。」

「因此你就不幹了，是嗎？」陸齡祺還是不明不白。

（三十六）

八九、誰是不幸者



「你不能不相信，因爲有這樣的事實！」我說話的態度很認真。

孔洋洋望了我一眼，似乎奇異，我怎麼會認真起來。她闔上了眼睛，微微地舒了口氣，大概是迴續的活動使她感到累了。這時候，我雖然很想再說下去，但總不能妨礙一個病者的休息。

可是，過了一會，又聽到她說話了。

「除非那個人患的是個不治之症，有毒的腫瘤——癌症，而且是晚期的——」

她這一說，我的心動了一下，精神緊張起來。

孔洋洋還是閉着眼睛，微微地抖動着嘴唇，聲音顯得比較微弱。她說：

「一方患上這個絕症，這對男女是太不幸了！」

我感慨地接上她的說話：

「尤其不幸的是那個患上絕症的一方，他不僅面臨着生命的威脅，而且將失去愛情！」

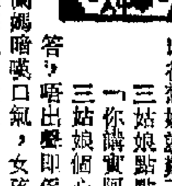
歇了一會，才聽到孔洋洋搭腔，她的聲音微弱，有點含糊不清。

「你何必爲這個不幸者想得那麼傷感？你何必——」她最後說的什麼，已經不容易叫人聽到了。

「這患上絕症的一方，不應該把自己的不幸告訴對方，爲了不讓對方受到刺激，爲了不使對方太過悲傷——」

我這說法，完全是站在爲了對方設想的立場而想的。不過，又不能不爲那患上絕症的一方設想，或者說，這比較爲對方設想來得更爲重要。下面，我要說的，就正是這點意思。

母親了解女兒心事



蘭媽曰：「阿明又係太離譜，搞到做英國留學生，一封英文信都睇唔通。其實邊處係律師信？在你大哥寄回來的那本番書上剪一段罷了。你阿爹有心試佢，果然一試就試出佢水嘢。水嘢唔緊要，你阿爹話，可見這個後生仔過身大炮，實係累神有句真之流吔講。」

三姑娘亦認爲精仔明英文水皮的，現在知道老豆出術試明哥，於是覺得老豆手段爲劣了，不快曰：「我哋中意人咁奸狡，唔中意一個人就問清楚佢，何必試試下？」

「唉，阿瀾，阿媽過時只有幫你，有幫你老豆的，不過此番你阿爹要試阿明，也試得有道理的。如果試人是一件奸狡之事，阿明冒充留學生豈不是更奸狡？冒充留學生還事小，至怕佢係一個拆白黨，目的是財色兼收，我地就領正大野了。其實你阿爹無他，得你一粒女，怕你失足上當罷了。」

三姑娘瞻噫口氣，想落爹娘也講得有理的，問題是日子有功，一係早些撤脫，睇到現在對[illegible]仔情根深種，才對他懷疑起來，即使明哥真是老千，恐怕也很難擺脫他了。

「當然，」蘭媽又曰：「你阿爹睇錯有之，所以我急於要查一查佢姨媽，起清佢個底，如果真係家世清白的，是不是留學生有所謂㗎，早日拉埋天窗就算，而我地兩老人家亦了件心事。所以你暫時不妨拖住阿明，即係用軟功索住佢，不要放佢走，亦不要跟他太親近。你明白阿媽意思有？女仔之家，一失足成千古恨，人人知道以後想嫁就難了。明白冇？」

三姑娘點點頭。

「你講實阿媽聽，是不是很中意阿明？」

三姑娘個心話係，卻沒有回答，也不必回答，唔出聲即係默認，做母親的也了解女兒心事了。蘭媽噓口氣，女孩子愛上一個男人是怎麼樣的？自己是過來人，愛起來就盲目的不顧一切，比方老倌生時候就像個伯父仔，在半盲婚式之下，初時實在不喜歡他的，後來愛上他了，就覺得他伯父仔的形格好到無可再好。

（一一三九）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
裕城	KOTA MAJU	上海	4月5	太平
埃打浩	IDAHO	美國	4月5	怡和
羅莎妮奧	ROSARIO	關島	4月5	偉岸
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	4月5	福來
丹麥丸	DEMARK MARU	南非	4月5	川崎
日和丸	NICHIWA MARU	日本	4月5	東洋
美露士	MILOS	澳洲	4月5	福來
威碧基	J.WYBICKI	歐洲	4月5	天祥
士打菲莎	STRAAT FRAZER	西非	4月5	渣華
國泰	CATHAY	澳洲馬尼拉	4月5	鐵行
基利士多彼丸	CRISTOBAL MARU	日本	4月5	大三
嶽星丸	KAKUSEI MARU	日本	4月5	天祥
大西洋之奮	ATLANTIC NEPTUNE	曼谷	4月5	川崎
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	4月5	柏力治
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	日本	4月5	大三
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	台灣	4月5	太來
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	4月5	怡和
三大利	STA MARIA	馬尼拉	4月5	偉岸
幸德丸	KOTOKU MARU	日本	4月5	東洋
學德馬士基	HULDA MAERSK	日本	4月6	捷成
加利路	CAPRIOLO	意大利	4月6	海山
凌雲	LING YUNG	高雄	4月6	港郵
柯亞密地	AL AHMADI	新加坡	4月6	泛亞
紐列	NURITH	日本	4月6	新興行
捷珍拿	LJUBLJANA	馬德拉斯	4月6	夏利
皇后威利	QUEENSVILLE	新加坡	4月6	百保利
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	4月6	福來
天馬利	TEMERAIRE	西北太平洋	4月7	百保利
文龍	MEMNON	曼谷	4月7	太古
紅寶石星	RUBY STAR	釜山	4月7	新興行
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO	馬尼拉	4月7	美邦
香港飛剪	H.K.CLIPPER	美國	4月7	港郵
第45義宗丸	GISO MARU No.45	新港	4月7	海聯
伊利派萊士	EURYPYLUS	馬尼拉	4月7	大西洋
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	歐洲	4月7	港郵
保士拿	BOSNA	的港	4月7	華林
卡蘿鍥	CLAUDINE	日本	4月7	捷成
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	4月7	大三
南非萬達時	S.A.VANDER STEL	日本	4月7	怡和
川頓	TRENTON	美國	4月7	海陸
邦加拉雅	BUNGA RAYA	日本	4月7	萬邦
健城	KOTA SENTOSA	中國	4月8	太平
萬武丸	KOBU MARU	日本	4月8	泛洋
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	4月8	日郵
馬來之聲	MALAYAN ASPIRATION	日本	4月8	小山
山文丸	YAMAFUMI MARU	日本	4月8	海聯
加富	THOMAS E CUFFE	加州	4月8	太平洋
猛龍密士	MULUNGUSHI	日本	4月8	怡和
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	4月8	小山
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	4月8	總統
士打林布	STRAAT LOMBOK	新港	4月8	渣華
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	日本	4月8	川崎
第19宗義丸	GISO MARU No.19	日本	4月8	小山
能代丸	NOSHIRO MARU	日本	4月8	日郵
宮鶴丸	MIYATSUSU MARU	日本	4月8	日郵
坪洲	PING CHAU	波斯灣	4月8	太來
士打神戶	STRAAT KOBE	神戶	4月8	渣華
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	4月8	永泰
九榮蓬萊	GLORY HORAI	日本	4月9	東洋
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	4月9	捷成
施基來	SCHIE LLOYD	日本	4月9	寶隆
多利都	TOLEDO	歐洲	4月9	寶隆
芝納	CHENAB	新加坡	4月9	東海
眾連錦綸	GLENOGLE	英國	4月9	怡和
福裕	GREAT WELFARE	日本	4月9	大信
明俊	MEISHUN MARU	日本	4月9	大三
大平	TAEPING	台灣	4月9	港郵
大倫圖	TARANTEL	新加坡	4月9	百保利
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	4月9	怡和
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	馬尼拉	4月9	捷成
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	三藩市	4月9	鐵行
于占馬	UJAMAA	東非	4月9	怡和
箱崎	HAKOZAKI	日本	4月10	協成
利斯萊克	LESLIE LYKES	高雄	4月10	怡和
依雲	IVAN K.	美國西岸	4月10	華林
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	4月10	日郵
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	4月10	捷成
壯威	JOINVILLE	歐洲	4月10	沙諾
岩代丸	IWASHIRO MARU	日本	4月10	日郵
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	4月10	川崎
洛達活丸	NODAWOOD MARU	日本	4月10	中央
柯沙巴亞	AL SABAHIAH	日本	4月10	怡和
麗士赫文	LIESELOTTE NERRMANN	日本	4月10	東亞
福成	GREAT SUCCESS	基隆	4月10	大信
長城	KOTA PANJANG	黃埔	4月10	太平
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	4月10	美輪
大福山	TAI FOOK SHAN	曼谷	4月10	順昌
神運丸	SHINUN MARU	日本	4月10	川崎
翠雲	TSUI YUNG	台灣	4月10	港郵
立倚士	NAXOS	澳洲	4月10	福來
淺間丸	ASAMA MARU	日本	4月11	日郵
	MASAHARU MARU	日本	4月11	海聯

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
運高時	VAUCLUSE	倫敦漢堡	4月6	沙[illegible]
北海道	HOKKAIDO	熱內亞馬賽	4月5	寶隆
凌雲	LING YUNG	漢堡鹿特丹	4月7	港郵
加利路	CAPRIOLO	意大利	4月7	海運
邦加拉	BUNGA RAYA	利夏化利物浦	4月8	萬邦
伊利派	EURYPYLUS	倫敦鹿特丹安特衛普	4月8	大西洋
萬武丸	KOBU MARU	漢堡利物浦	4月10	泛洋
岩代丸	IWASHIRO MARU	地中海	4月11	日郵
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	4月11	日郵
施基來	SCHIELLOYD	地中海	4月11	寶隆
麗士赫文	LIESELOTTE HERRMANN	鹿特丹漢堡	4月12	東亞
查樂馬士	CHARLOTTE MAERSK	歐洲漢堡	4月12	川崎
北野丸	KITANO MARU	漢堡歐洲	4月12	日郵
桂連娜	QUIRINALE	意大利	4月13	天祥
邦加丹戎	BUNGA TANJONG	夏化利物浦	4月14	萬邦
邊古泉	BENCRUACHAN	里斯本倫敦漢堡	4月14	遠行
渣蘭地亞	JOTLANDIA	鹿特丹歐洲	4月14	寶隆
仙力士	JESENICE	來兹加的港	4月15	華林
士拉和	WLADY SLAWOWO	漢堡歐洲	4月18	天祥
星洲至尊	SINGAPORE PRIDE	漢堡鹿特丹	4月19	港郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	英國	4月20	太古
愛連娜	ELPENOR	里斯本來疲士	4月20	太古
些詩雅	CIRCEA	地中海	4月21	沙[illegible]
紀伊丸	KII MARU	南歐	4月22	日郵
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦漢堡	4月22	大西洋
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡歐洲	4月22	太古
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	4月22	川崎
巴士拿	BASRA	漢堡歐洲	4月23	寶隆
赫臣丸	HUDSON MARU	地中海	4月23	大三
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	4月29	日郵
柏力天勞	PALATINO	意大利	5月1	天祥
平戶	HIRADO	歐洲	5月3	寶隆
錫蘭	CEYLON	漢堡歐洲	5月3	寶隆
馬天尼	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	5月4	沙[illegible]
加迪根灣	CARDIGAN BAY	漢堡歐洲	5月4	太古
星洲凱勝	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡鹿特丹	5月5	港郵
萬里新	MAURICIEN	倫敦漢堡	5月6	沙[illegible]

印‧巴‧中東線

船名		開往港口	月日	公司
紐列	NURITH	吉布底依力	4月7	新興行
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	紅海	4月7	太來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	紅海	4月8	福來
裕城	KOTA MAJU	波斯灣	4月9	太平
能代丸	NOSHIRO MARU	紅海	4月9	日郵
宮鶴丸	MIYATSURU MARU	吉大港仰光	4月9	日郵
健城	KOTA SENTOSA	紅海	4月10	太平
柯沙巴亞	AL SABAHIAH	波斯灣	4月11	怡和
香港怡美利	THOMASEVERETT	加城仰光	4月14	福來
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	4月15	鐵行
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	4月17	福來
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	4月21	福來
基文天	CLEMENTINE	波斯灣	4月21	捷成
向日葵	THE SUNFLOWER	紅海	4月22	泛亞
坪洲	PING CHAU	紅海	4月23	太來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	汶萊婆羅乃	4月5	高洲
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	4月5	海聯
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生島	4月5	永泰
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	4月5	東源
第一扇山丸	SENZAN MARU No.1	雅加達	4月5	高洲
海光	HAI KWANG	印尼	4月5	太平
永豐	EVER WEALTH	西貢	4月5	海華
永平	WING PENG	金邊	4月6	建華
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	4月6	建華
利來三號	LEE LAI No.3	婆羅乃	4月6	美成
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	4月6	順昌
日和丸	NICHIWA MARU	曉喃	4月6	東洋
嶽星丸	KAKUSEI MARU	新加坡巴生	4月6	天祥
學德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	4月7	捷成
卡羅鍥	CLAUDINE	新加坡印尼	4月8	捷成
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生	4月9	永泰
第45義宗丸	GISO MARU No.45	古晉	4月9	海聯
神運丸	SHINUN MARU	新加坡	4月10	川崎
箱崎	HAKOZAKI	新加坡	4月11	協成
長城	KOTA PANJANG	新加坡曉喃	4月11	太平
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	4月12	順昌
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	4月12	建華
大洋丸	TAIYO MARU	曼谷	4月12	永泰
利金麗力	REGENT LILAC	新加坡巴生	4月12	天祥
	MASAHARU MARU	新加坡	4月12	海聯
隆田山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	4月13	海陸
寶功	PARAGON	印尼	4月13	亞非
大壽丸	DAIJU MARU	新加坡	4月13	東洋
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	4月15	福來
東海	EAST SEA	雅加達	4月15	新盛
美卜美	MAH BULAKUL	曼谷	4月15	振盛行
鹽屋丸	SHIOYA MARU	新加坡	4月16	川崎
馬士基華甫	MAERSK WAVE	新加坡印尼	4月17	捷成
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生島	4月18	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡曉喃	4月18	順昌
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	4月18	金榮
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	4月18	金榮
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	4月18	捷成

台灣‧南韓‧日本線

船名		開往港口	月日	公司
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	4月5	東海
明智	MING CHIH	基隆	4月5	明仁
斯利迪	SLIDRE	關島	4月5	怡和
東海	TUNG HAI	高雄	4月5	東海
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本釜山	4月6	福來
羅莎妮奧	ROSARIO	關島	4月6	偉岸
海王	HAI WANG	基隆	4月6	東海
明義	MING YEE	基隆	4月6	明仁
大西洋之奮	ATLANTIC NEPTUNE	神戶大阪	4月6	川崎
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	4月6	柏力治
威碧基	J.WYBICKI	日本	4月6	天祥
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	4月7	東海
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	4月8	東海
保士拿	BOSNA	日本	4月8	華林
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	4月9	日郵
于占馬	UJAMAA	日本	4月10	怡和
立倚士	NAXOS	基隆高雄	4月11	福來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打范迪民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	4月6	渣華
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	德班西非	4月6	太平
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	4月8	怡和
最上山丸	MOGAMISAN MARU	西非	4月8	大三
猛龍密士	MULUNGUSHI	東非	4月9	怡和
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	4月9	渣華
士打林布	STRAAT LOMBOK	東非	4月10	渣華
巴哈馬丸	BAHAMA MARU	西非	4月10	川崎
明俊丸	MEISHUN MARU	東非	4月10	大三
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	角城西非	4月11	捷成
淺間丸	ASAMA MARU	東非	4月12	日郵
乾山丸	INUISAN MARU	南非	4月16	大三
安亞	ANAT	南非	4月16	新興行
加薩烏布	PRES.J.KASAVUBU	西非	4月16	日郵

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	4月5	美輪
他朗加	TARONGA	紐約蒙特里爾	4月5	百保利
威沙碩士	VISHVA SHAKTI	加州溫哥華	4月5	東亞
施依丹	C.E.DANT	西雅圖溫哥華	4月5	怡和
出口專使	EXPORT COURIER	紐約	4月5	和捷
埃打浩	IDAHO	加州	4月6	怡和
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	墨西哥灣	4月6	大三
基士多寶丸	CRISTOBAL MARU	加勒比海	4月6	大三
柯亞密地	AL AHMADI	紐約	4月7	泛亞
捷珍拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	4月7	夏利
川頓	TRENTON	美國	4月7	海陸
皇后威利	QUEENSVILLE	溫哥華	4月7	百保利
奎松總統	P.PRES.QUEZON	紐約波士頓	4月8	美邦
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	4月8	泛洋
伊利派萊士	EURYPYLUS	紐約	4月8	大西洋
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	加州	4月9	總統
依雲	IVAN K.	加州	4月10	華林
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	4月10	捷成
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	4月10	川崎
利斯萊克	LESLIE LYKES	墨西哥灣	4月10	怡和
大平	TAEPING	紐約查里斯頓	4月10	港郵
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	4月10	怡和
芝納	CHENAB	新奧爾良紐約	4月10	東海
福裕	GREAT WELFARE	紐約	4月10	大信
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	4月11	美輪
翠雲	TSUI YUNG	加州	4月11	港郵
大倫圖	TARANTEL	紐約蒙特里爾	4月11	百保利
福成	GREAT SUCCESS	紐約	4月12	大信
聖路易士丸	ST.LOUIS MARU	洛杉磯紐約	4月12	大三
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	4月13	海陸
渣拿蘭娜	JALARATNA	加州溫哥華	4月13	摩拿
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	4月13	新興行
林肯總統	PRES.LINCOLN	紐約	4月14	總統
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	4月14	山下
迪克	DIRK MITTMAN	西雅圖溫哥華	4月14	美邦
長堤	LONG BEACH	美國	4月15	海陸
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	加州	4月15	總統
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	4月16	美輪
碧嘉	WESER BROKER	美國西岸	4月16	海鐵
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA	溫哥華加州中南美	4月16	美邦

南美線

船名		開往港口	月日	公司
福他山度士	FROTASANTOS	南美洲	4月17	美邦

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	4月6	怡和
馬哥孛羅	MARCO POLO	布里斯班	4月6	怡和
國泰	CATHAY	澳洲	4月8	鐵行
美露士	MILOS	澳洲	4月9	福來
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	西澳洲	4月10	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	達文西澳洲	4月11	鐵行
柯朗西	ORONSAY	悉尼	4月15	鐵行
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	4月16	太古

今日明日

今日

船	名
運利時	VIVARAIS（上午
宏願	ATLANTIC HOPE
運高時	VAUCLUSE(上午六
成尼斯	PRIME VENUS (中
北海道	HOKKAIDO (下午
湯姆斯馬士基	THOMAS MAER
他朗加	TARONGA (上午九
施華士吉	SERVAASKERK (
西圖士	CITOS (晚上)
馬哥孛羅	MARCO POLO (下
北冰洋	ARCTIC OCEAN (
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK
柏力天勞	PALATINO (上午一
惠來二號	HUEI LAI No.2 (上
士打納比	STRAAT NAPIER
第七扇山丸	SENZAN MARU No
阿拉斯加丸	ALASKAN MAIL (

今日

長泰	EVER WELFARE(
廣東	KWANG TUNG (
大同	TA TUNG (下午)
海興	HAI HING (下午)
友聯	GOOD UNION (下
必早適	PATROCLUS (下午
晨光	MORNING LIGHT
泰光丸	TAIKO MARU (下
金福	KIM HOCK (下午)
新武士	SAMOS (下午)
	BOSEI MARU(下午
光洋丸	KOYO MARU (中
神戶丸	KOBE MARU(上午
雯駿	MINTSUNG(上午八
大光	TAIKO (上午十時)
東平二號	TUNG PING No.2(
英金	YIN KIM (下午)

明日

美國精兵	AMERICAN LEGIO
士打范迪民	STRAAT VAN DIE
東方明珠	ORIENTAL PEARL
威沙碩士	VISHVA SHAKTI
香港誠實	H.K.TRUTH
利來三號	LEE LAI No.3
兵洋丸	HYOYO MARU(上
幸洋丸	KOYO MARU
東美	EASTERN MINICO
大中山	TAICHUNGSHAN
施依丹	C.E.DANT
斯利迪	SLIDRE(上午六時)
海王	HAI WANG
高定丸	KOTEI MARU
士打高麗	STRAAT KOREA
加富	THOMAS E. CUFF

明日

海民	HAI MING(下午)
運利時	VIVARAIS (下午)
箱根	HAKONE (下午)
宏願	ATLANTIC HOPE
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK
利澳	RIO BALSAS (下午)
香港代表	H.K.DELEGATE (
蘇州	SOOCHOW (下午)
安旗	ASIAN ENSIGN (
海和	HERO (下午)
柏力天勞	PALATINO(下午)
施華士吉	SERVAASKERK (

船	名
金生	KIM SENG
大西洋	ATLANTIC OCEAN
多瑞洙	TOMBATU
高友	GAOYU
	SINKAI
永豐	EVER WEALTH
亞拉伯海	ARABIAN SEA
英國航士	BRITISH MARINER
聖娜巴拉第三	KINABALU TIGA
蒲台洲	POTOI CHAU
民興	TERESA
關島光榮	GUAM GLORY
海光	HAI KWANG
明智	MING CHIH
嘉福丸	KAFUKU MARU
幸福	FORTUNE ENTERP
倫敦加利華	LONDON CAVALIE
日邦丸	NIPPO MARU
麒麟	UNICORN
恒翼	EDDIE KL

SHOFUKU LINE
日和丸　直趨庇能
四月五日到　六日開
大壽丸　直趨新加坡
M.S. "DAIJU MARU"
四月十三日開
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一一〇一室
電話：二四九四二八二－二五〇二四一（十線）

蟬話

慧川

近日春意拂濃，清早晨運之所，綠蔭深處，蟬兒「知了」，立身枝頭，激鼓其昂揚之氣，「軋軋」而鳴，彷彿爲人們報道夏之將至，催促人們作好準備，迎接一年中最熾熱的季節。

我對於蟬，一向懷有好感。

在童年時代，我很常結伴到山野間捕蟬，捕蟬的方法很簡單，只需把少許麥芽糖粘在竹竿的一頭，向着蟬兒迅速而準確的粘去，往往可以手到拿來。蟬給麥芽糖粘着，任憑它怎樣掙扎也掙不脫的了。我常把捉得的蟬，裝在一個通風的盒子裏，靜靜的欣賞這位神奇的歌手的美妙歌聲，而引以爲樂趣。不過，很多時它不唱，而令你感到失望；到如今，我仍然很喜歡聽蟬聲，可以說，蟬聲於我是一種樂趣。在悶熱的季候裏，聽到蟬聲，頗能舒袪悶解，精神亦爲之一振，工作亦會暢然愉快。

蟬，別稱知了。種類不少。有蚱蟬，又名蝒和馬蜩，是我們通常習見的品種。其體色黑，有光澤。胸背兩側有白粉。翅透明，脈綠色。雄體腹部下面有黃褐色的鳴器。體長約寸半。夏月始鳴；有胡蟬，又稱蜩蟟、螗、蟪蛄，背青綠色，頭上有花冠。是蟬中之最小者。此種蟬叫的最早，聲音非常響亮；此外還有茅蜩、鳴蜩、蛁蟟、蟪蛄、寒蜩、蟟母、螗蜩、山蟬，與及生於晚夏的寒蟬和須經十七年始能羽化的十七年蟬等。

蟬的種類雖多，而歸爲一，皆屬於節肢動物，昆蟲類，有吻類。頭上有兩支很短的觸角。兩個突出的複眼和三個單眼。雄蟬的腹下，有一對鳴器，那就是蟬的「軋軋」鳴聲的源泉。雌蟬沒有此一鳴器，所以雌蟬不能鳴。

一隻蟬，從幼蟲到能站在枝幹上來鳴唱，先後須經歷悠長的七八年，甚者更要十餘年，如十七年蟬。蟬卵是產於樹幹上的，孵化後便會從樹上落到樹下，鑽進泥土中，以吸取樹根的液汁過活。這樣一直在黑暗中度過漫長的七八年或者十餘年，才化作成蟲走出地面，經過脫殼作用，就成爲我們所見稱的蟬了。蟬生活在地面上，依然是以吸取樹汁爲營養。它那針狀的吻，就是用來鑽進樹幹裏，吸取樹汁的。它可以一邊吸取樹汁，一邊鳴唱，過其優哉悠哉的生活。

[illegible]末期階段。這一階段只有一個來月，短者只有兩個星期。過了這一階段，蟬也就了卻它的一生。「淮南子」一說，蟬「三十日而死」，非無根據的。

古來不少文人，於百無聊賴之際，總愛無病呻吟。那些風花雪月，春夏秋冬，薄霧黃昏等自然界的現象，只要給他們看到想到，他們就少不了要悲愁哀怨一番，蟬聲亦然。本來，蟬鳴是一種自然界的現象，是一曲優美的音樂。然而，只要給他們聽着，被吟咏起來，總免不了被歪曲成是一種悲苦愁然的聲音，或者觸發起人們自身的愁腸，而見諸滿紙的哀愁。如劉向說，蟬「高居悲鳴飲露」；盧玢說，「愁人分易斷，靜聽分傷情」；駱賓王說，「發聲幽息」；王沂孫說，「餘音更苦，甚獨抱清商，頓成淒楚」；項鴻祚說，「清商暗吹愁到」；李耕客說，「哀音最苦，消得風雨昏曉」與及「中州集」中的「冥機辭委蛻，天籟發幽嘶」，如此等等，對於優美的蟬聲，未免有點玷辱了。

值得一提的倒是蟬對人類的貢獻。蟬所褪之殼，稱爲蟬蛻或蟬衣，是中醫的常用藥，李時珍說，蟬蛻可「治頭風眩暈，皮膚風熱，痘疹作痒，破傷風及疔腫毒瘡，大人失音，小兒噤風天吊，驚哭夜啼，陰腫」等病。

西窗影話

「看錯病症死錯人」

（The Hospital）

言茜子

這是喜劇？還是悲劇？

這裏有笑料，但是這些笑料多麼沉重。

這裏有抨擊，但是這些抨擊多麼無力。

在影片中，看到一個社會怎樣地沉淪；看到一個混亂的麻木的縮影；看到一種絕望無助的心靈。

影片以一間美國醫院爲背景，反映了美國社會生活的一個片面，就像顯微鏡下的一個切片，放大了美國社會的病菌。

演技不壞的佐治·史葛（George C. Scott）飾演一間美國醫院的院長。

佐治·史葛演出了一個精神沮喪的中年人的神態，跟他在別的影片中的表現，有着顯著的區別。

他酗酒，他繁忙，他疲倦，他神經衰弱，他充滿了厭世的思想。

據他向心理醫生的自述，他的妻子離棄他十多次。他的兒子是個長髮的「革命」青年。但是他兒子的「革命」與黑人民權運動，越南戰爭等等都沒有關連，關心的只是美國男人的性無能。他的女兒曾經兩次墮胎，又因吸食迷幻藥被捕。總之，他的家庭已經是支離破碎。

在另一方面，他主持的這間醫院裏，給病人看錯症，打錯針，吃錯藥，開錯刀，死錯人的事情時有發生。

他說，他想自殺，心理醫生叫他看重自己工作的意義，但是像這樣的一間醫院，他自己的工作還有什麼意義。

影片拍出了醫院中那種混亂的氣氛，一件一件的錯事接踵而來，使這個院長終於決心了結自己的生命。

但是影片又安排了一個性愛的事件，使這個醫生重新有了生活的勇氣，負起責任來解決醫院的難題。這種處理，使一部抨擊社會的影片變得軟弱無力。

倫敦樂團訪華雜拾

樂之坊

金建

倫敦愛樂管弦樂團作爲第一個訪問新中國的西方大型交響樂團，於北京、上海、廣州演出了五場以後，已經圓滿地結束了訪問，並已經飛返英國了。

從北京的報道、評論和該團回來後發表的觀感看，他們這次訪問演出，無論從任何一個角度看都是十分成功的。樂團的負責人和指揮普理查德（前譯彼列查德）對中國聽衆的熱情和欣賞能力表示很讚賞，他們一再表示：這是一次畢生難忘的旅行。他們並讚揚了內地交響樂團的高度演奏水平，特別對內地音樂活動的普及表示留有深刻的印象，這些毫不掩飾的高興和讚譽，出自這個老資格的英國樂團的負責人和指揮口中，可知他們印象之深。

這次樂團訪華，事前準備了兩套節目輪換演出。現在知道：這批節目包括有貝多芬的第七交響樂，布拉姆斯的D大調小提琴協奏曲，德沃夏克的第八交響樂與海頓的降E大調小號協奏曲；英國作品則安排了兩首，其一是英國現代作曲家愛德華·埃爾加的序曲「在倫敦城裏」，其二是英國現代著名作曲家拉爾夫·沃恩·威廉斯的「托瑪斯·塔利斯主題幻想曲」。尤其令人欣喜的是：這個樂團在非常忙碌的演出活動中，還練了我國舞劇「紅色娘子軍」的選曲「快樂的女戰士」，在音樂會上演出了。這證實了路透社先前發出的有關演出這個作品的電訊。但樂團在北京演出時，曾因爲把握不大而表示不大可能演出。筆者曾於該團在港期間略見過指揮普理查德，也問過同一問題，但答覆也是忙不過來，而且表示當時連樂譜也未有。

但後來還是排出來了，這個原因，北京「人民日報」的通訊說得好，一是具有「純熟的技藝」，二是具有「友好的情誼」，兩者合起來，再加上熱情好客的主人——中央樂團及時把樂譜送過去，於是第一次排練就成功了。可以說：這是倫敦愛樂樂團在整個訪華期間最使我感到意外和感到高興的消息。

「人民日報」高度評價倫敦愛樂樂團，特別提到這個樂團是在「反法西斯戰爭中」建立和成長的，讚譽這個樂團具有「純熟、精湛的技巧和嚴整、細膩的風格」，稱普理查德「是一個非常富於音樂感，造詣很深的藝術家」，認爲「有助於我們進一步了解英國和歐洲其他國家人民的音樂藝術成果，以及這些民族人民的生活、風俗和歷史。」這個樂團滿懷着中國人民的友情回國後，接着表示：這個團已經再度受到我國的邀請，準備不久之後再度重訪中國了。

美醫生看中國醫療事業

賽繆爾·羅森 海倫·羅森

在廣州、北京、上海和杭州，去年又在石家莊，我們都參觀了一些大城市的醫院。在廣州的一個醫院的革命委員會中，主任是一位女醫生，政治委員是一位年輕的麻醉師，其餘的包括一位吳醫生，他是耳鼻喉科教授。這裏，像在其他地方一樣，接待我們的是一間舒適的房間，熱杯茶，一篇歡迎「美國朋友」的歡迎辭。他們一般地都作了解放前後的對比，取得的進展，最後必定用下面這句話結束這篇演說：「我們知道我們還有許多缺點——請提出批評。」

他們告訴我們，自一九六六年文化大革命以來，他們經過了一個鬥、批、改的階段；沒有什麼東西是十全十美的，但一切都在改進中。例如：這個市醫院，解放前殘舊不堪，只有二百張病床。現在，在一所粉刷得乾乾淨淨的大樓中，有七百張病床，大樓外面的[illegible]子裏種着花草。他們有醫務人員八百人，三百四十張外科病床，八十張小兒科病床。[illegible]

[illegible]鄉衛生站，同大隊的衛生站一樣，彼此聯合在一起，上面同當地醫院掛鈎；因此，每一個嬰兒出生都有記錄，每一個人都受到醫藥照顧。

同草藥合併使用，針灸鎮痛已有四千年的歷史。一九五八年以來，把重點移到防治、節約和爲所有人服務以來，中國人一直試驗針刺麻醉。吳醫生一九五九年第一次用針刺麻醉割治扁桃腺。現在，他已做了一千五百次針刺麻醉手術。廣州總醫院已做了五百次甲狀腺手術，也是用的針刺麻醉。主任向我們解釋說：這個方法還未臻完善。在百分之十的病例中，還必須加用傳統麻醉法，尤其是進行腹部手術，病人有時還覺得腸被擠動，感到不適。用老法或新法，概由病人自己決定；在決定前，病人、家屬和醫生常常先舉行討論。同我們一樣，在手術前他們也爲病人注射五十毫克的鎮靜劑。他們覺得針麻有一定的優點。它在農村或北京首都醫院同樣可以使用。他們覺得，休克病人、進行剖腹取嬰、或老年病人，針麻最適合。麻醉的作用在手術後能保持幾小時。在中國各地，正用動物作試驗，以研究針麻的原理。

我們很想看一次鐙骨手術（按：即羅森所發明的手術），結果在上海看到了。趙醫生是一位青年耳鼻喉外科醫生，他爲一位四十二歲的婦女進行鐙骨手術；這位婦女的另一隻耳朵在兩年前曾成功地進行了這項手術，我們看到趙醫生用他自製的六個顯微鏡一步一步地爲這位婦女的另一隻耳朵進行手術——他的手術不遜於我們在任何地方見到的同類手術。

各地內外科都是這樣。對中國人，我們不應該自以爲了不起。我們應該記得，他們有五千年不斷的文化。在中國沒有過「黑暗時代」。

但是，給我印象最深的是中國男女醫務人員忠心耿耿地追求完成新社會向他們提出的要求，也是他們自己向自己提出的要求：把醫藥送到每個人手上。也就是說，讓全世界人口的四分之一接受預防和醫藥的好處。在這方面，中國人取得了顯著的成就。

對不少中國醫生而言，我覺得這近乎嚴格的宗教式的再教育。他們離開了他們所熟悉的技術條件和比較優裕的生活，去到大[illegible]在的公社中去[illegible]不一的時期。優秀的外科醫生同稱由的農民並肩勞動。即使今天，發動了再教育運動的文化大革命雖已逐漸平復，但仍然硬性規定，任何一個城市醫藥單位在任何時期必須有三分之一的人員在農村工作。

農村是中國大多數人居住的地區。我們在西方遭遇的問題雖然不是釘螺病，而無寧是濫用藥品及性病。但是我們也面對一些同中國相同的問題；例如公共衛生和節制生育。我們已經有辦法把夏威夷和弗羅里達州出產的水果推廣到全國每一個角落——也許我們也應該向中國人學習了。（下）

譯者附註：美國的醫藥費昂貴，沒有醫生肯去鄉間偏僻地區工作；即使有醫藥保險，但保險費很高，條件很嚴，很多人也保不起。羅森夫婦文章中最後一句，是針對這樣情況而言的。

藍予譯

中國城市的醫生常常把醫藥送到居民家中。這是北京首都醫院的醫務人員爲老年慢性氣管炎患者送藥。

大公園

隨意篇

理髮店的滄桑

杜臨風

這是一家頗具規模的理髮店，面積佔兩個舖位，服務分男賓女賓，光是理髮師和美容師，便由一號起排至廿號有多。這樣的陣容，在一般理髮店中是不多見的。師傅多是一個方面，難得的是其中一些在理髮行中頗具名氣，特別是女賓部的，因此，不少小姐太太一進門，便問幾號在不在，或說要找幾號。

由於我家就在理髮店附近，因此，我也成了它的常客。也許是我不太注重儀表和「美容」之道吧！我從沒有像某些客人那樣指定要幾號的師傅，只要有空，便很自然招呼我坐下來。

在我的印象中，這樣一家理髮店，生意必然不成問題。熟客多，次次都提高價目時，我更自然[illegible]到，它的生意一定不[illegible]不用[illegible]割價求客」哩！

然而有一天，我突然發現特[illegible]和熟的師傅不在了。他是湊巧休息了，還是離開了呢？我沒有問，只是看着熟的看看四週的面孔，都是我認識的，編號照樣的排到二十幾，只是其中一些號數，似乎不見了。

又過了一些日子，理髮公司竟然又大興土木，把原來女賓部的座位全部遷到男賓部那邊。

也許是裝修上的需要的權宜措施吧！我想。

誰料又一次理髮的日子，發現原來通往女賓部的門口，被一道磚牆封死了。於是，我好奇的向理髮師打聽，師傅搖搖頭，說：「那邊麼？地方縮了，人也少了。」

「用不着嗎？現在最時興的是什麼[illegible]」

「我還是不太明白。」

師傅又是苦笑一陣子

「地方小了，生意自然減少，不夠皮，只好另謀高就哩！」話畢，他又輕輕的補上一句，「其實『另謀高就』也不見得收入就好。」這又是甚麼意思呢？

最近一次前往理髮，給我的印象更淒零落索，連太子爺在內竟然不足三個師傅，他們又要爲男賓剪頭，又要爲女賓洗頭，多一個客人也怕不夠人手。

「[illegible]」

「[illegible]快又快不來，又怕[illegible]」師傅以過去笑口常開的模樣說：「人家說『越滾越大』，我們是越滾越小，我怕終有一天，太子爺也要『另謀高就』哩！」

這變化到底有多久呢？屈指一算，還不足三百六十五天哩！

熟練的「演員」

看彩色故事片「雙犬擒兇」

過千帆

看着彩色故事片「雙犬擒兇」，我首先被柔美的自然景色迷住了。高山峻嶺，大河浩瀚，田園的[illegible]，草坪綠綠，小樓三五，鄉村風光，而疏林掩映，然令人激賞，它顯現着人們的[illegible]，[illegible]閒的氣氛，卻也十分值得留戀，它使人們感到那裏可以樂度長年。

「雙犬擒兇」的故事，正是發生在景色秀麗的環境中。一個幸福的家庭失去了女主人，已經變成了不幸，而父子兄妹之間卻還可以創造點歡樂，可是男主人竟也遭遇不測，剩下了年幼的男女孩童，此外就是忠誠的雙犬。

本來，義犬救主的故事，並不稀奇，不過的，但影片中的雙犬卻以豐滿的演技和嫻熟的技巧，吸引着[illegible]觀衆。

我們很欣賞那滿含愛意的犬在翻弄躺在搖籃裏的嬰孩那個場面，那出生才幾個月的嬰兒，像初放的玫瑰一樣，紅撲撲的臉龐，烏溜溜的眼睛，稀疏的金髮，嫩紅的膚色，可愛極了。而那靈性活現的犬，用它的前足觸摸着嬰兒的臉，是那樣的輕柔，是那樣的充滿了愛意，彷彿生怕觸痛那嬌嫩的寶貝，[illegible]一切都是細膩和溫柔，一切又都是機智和警覺。演戲的不是人，而是犬，誰都會興起得未曾有之惑。

我曾經發生這樣的疑問：爲什麼這雙犬能有那樣高明的演技？朋友告訴我一點看法，想來是可信的。他說，訓練犬隻的方法，最普通的是利用它的條件反射，什麼叫做條件反射？一個古老的事例就是：在犬的面前拋出一塊肉，犬的口涎就不住地流出來，它要吃那塊肉。如果在拋出一塊肉的同時，又敲響了一個什麼東西——比如鐵盤子吧，久而久之，那隻犬聽到了敲鐵盤子的聲音，[illegible]。[illegible]可以在犬的感覺中做成種種信號，使它一接觸到某種信號，就能做出某種動作。犬懂得了人的信號，當它依着給它的信號行事時，就如懂得人語了。

十八世紀法國啓蒙運動時期的思想家和文學家狄·布封（Debuffo）在他所著的「博物誌」中，對於犬作了很細緻的描寫，他寫道：「犬比任何走獸都善於適應環境，不但學得很快就學會，甚至於對於指揮它的人們的舉動、態度和一切習慣，都能透澈，都能配合；它住在什麼人家裏就有什麼人家的氣派；[illegible]；它經常忙於奉承主人，只逢迎主人的朋友，對於無所謂的人就不在意。」犬既然有那樣的本身條件，把它訓練成「演員」也就大有可能了。

自然，像影片中的雙犬，能夠成爲那樣熟練的「演員」，則除了平時的嚴格訓練之外，還要靠導演的高明手法吧。

我与中央情報局的战争

西哈努克親王 W·貝却敌 著

五二 中央情報局的又一項暗殺陰謀

在「三·一八」政變之後有如潮水般的評論之中，除了有一些讀來像是關於我的過早致詞之外，大部份的觀點都談到了我的中立主義政權竟然能存在這麼久的「奇蹟」，也談到了和平的綠洲竟然能在我國邊境之外風沙四起的環境之中長期存在的「奇蹟」。許多人談到，我在大國之間以及在我的好戰鄰國之間表演出奇蹟般均勢，從而保持了我的國家的和平、獨立和中立。

就是在我全力處理外交事務時批評我爲「花花親王」或「皇家喇叭手」，而且認爲現在我已失勢的那些人，對於我能夠保持柬埔寨團結達如此之久的努力，也效用了一些比較和善的話。也許是因爲我已經「完蛋」了，他們不妨用些客氣一些的辭句。不僅是國際政治評論家在我不能再表演奇蹟時將我埋葬掉，就是外交官們也是如此。

例如，我聽說有一位屬於某個[illegible]國家的大使，在政變之後即向他的同僚[illegible]說：「[illegible]於在給他的政府的電報中[illegible]道：[illegible]你們不久將會看到，西哈努克要到法國電影公司去尋找電影導演的職位。」事實上，我依然是國家元首。我相信，這位大使後來被降職了，並不是由於我沒有實現他的預言！我把這件小事寫在這裏，是爲了表示出，西方外交官普遍地既不能瞭解柬埔寨人的心理，也不瞭解我自己。

如果說我本人的生存（我的政策的生存當更加如是）類似一個奇蹟，那並不是誇張，因爲中央情報局一直在幕後設法使我死亡。民族統一陣線領導人在一項公開的聲明裏表示了這樣的意見：

美國獲得這樣一個結論，爲了摧毀柬埔寨的和平和中立，[illegible]要變成新殖民地，作爲侵略越南和老撾的基地，就有必要殺害、或起碼排[illegible]諾羅敦·西哈努克親王，他是和平、民族獨立和中立政策的化身，受到高棉人[illegible]的一致支持。

問題在於怎樣找機會並找到一個可靠的謀殺者——[illegible]找到一個願意與我同歸於盡的人。但是，受僱用的兇手都希望保命，享受收入。很少有人願意接受這一任務。金邊不同於萬象，在萬象，殺害政治人物是家常便飯，被殺者[illegible]還沒有流完，兇手就可以趁夜被護送過湄公河，進入泰國。在金邊，想逃跑是不容易的——正是因爲如此，才選用了從國外鄉會漆食炸彈的辦法。他們只要能殺了我，就是國王和王后死了，他們也無所謂。

在一九五九年底，又有一個名叫拉特·瓦特的人，在中央情報局僱用之下來謀殺我。但是，他還沒有來得及動手，就已經被捕，無能爲力了。他不過是一個青年狂熱者，信了山玉成的蠱惑宣傳，答允來行刺我。他在中央情報局的協助下，從西貢滲入柬埔寨，並且奉命在我到各省巡視時，混在人羣中，因爲我有一種與羣衆打成一片的無拘束習慣。他的神態不寧的行動引起了警察的注意。他被拘留，並被搜出一顆手榴彈和一柄手槍。他是用來補救因昂和漆食暗殺事件的失敗的。在那一九五九年重要的一年，中央情報局幾乎接近成功。

此時此地

「鞋劇」「諧劇」

廣東先生

一宗藏毒案的判決，看出這樣的感化工作確實難搞。

一名三十二歲的男子因破壞感化及簽保令而承認藏毒罪，被判入獄十五個月時，竟用布鞋向法官擲去。此一不平凡事故，報紙作了這樣的形容：

「當初被告尚苦苦向法官請求輕判，但當法官判如上時，即迅速脫下布鞋向法官席上擲去，布鞋從法官身旁掠過，飛往法庭的另一邊。當時法官受驚一跳，隨即回復鎮靜，一欠身後對被告說：『過着其他法官，你可能因此加刑，只是我此次原諒你。』但被告答辯說：『我現在已沒有毒癮，你卻判我入獄，簡直是想我重新再食白粉。』法官表示不欲與被告多說。被告在返回羈留所前，繼向法官索回布鞋，結果由庭警拾回給被告。」

像法官被擲，庭警拾鞋這一類的法庭故事，原是罕聞。這個被告曾經兩次接受感化，倘非感而不化，何來一股傻勁在法庭演其「鞋劇」？或者說，他何來斗膽敢於「藐藐然」在法庭演其「諧劇」？

說來又是一段古：

這名被告曾於一九七二年十一月因藏有武器、販毒和拒捕三罪，經法庭判受感化官監管行爲兩年。至一九七三年二月，被告再因遊蕩罪被判簽保，但因已經破壞了感化令，法官乃裁決感化繼續有效，不另加罰。到此爲止，被告已經觸有了兩次案底。他「初犯」時是在一九七二年，應爲三十一歲，所犯又是藏有武器、販毒和拒捕等嚴重事件，這把年紀加上這樣的案情，亦可感化了事，是否「仁慈」了一些？再犯遊蕩，是在監管行爲期間，亦僅判簽保，並使之繼續感化，不另加罪，又是否「寬大」了一些？

這個問題，人們無法，也不可能作出任何解釋，但是，故事卻陸續有來：

一九七三年三月，被告在九龍城某處被警搜拿，在他身上搜出毒品一包，落案檢控，法官竟發現此人共有十七次案底之多，最後兩次即如前述。於是判決藏毒罪入獄四個月，所謂「最後」兩宗舊案，亦重新處理，第一案三罪俱發，入獄九個月；第二案遊蕩，入獄兩個月；連同「本案」的四個月分期執行，即共入獄十五個月。

故事說到這裏，你覺得「感化」對這一類的罪犯會發生什麼作用嗎？

潮州幫毒犯在東南亞

東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥克考依作 林朋譯

警方特務人員和新聞記者們，經過幾十年的時間，花了九牛二虎之力，已給我們提供一幅關於西西里黑手黨以及科西嘉各犯罪組織的明確的圖畫，但是關於潮州幫——實際上是華人黑手黨——的材料卻幾乎是一片空白。在泰國、老撾、越南和香港的有權勢的官方保護人保護下無法詳細調查，連潮州幫中的最頂面的毒品商人的姓名，統治圈外的人也無法打聽到。但是從最近東南亞毒品販運的發展看來，也表明了潮州幫販毒者之間的高度協作，而且也暗示着某種形式的統一聯合企業的存在。此外，還有跡象表示金三角的、爲駐南越美軍製造的海洛因的化驗所，大多數都是由香港來的潮州幫化學技師主理的。舉例說，在湄公河老撾邊境的南坤村，一九七一年九月當地的軍事指揮官趙拉少校報告說，在南坤村附近的那家化驗所，就是由一名來自香港的潮州幫化學技師主持的。

潮州幫把香港的海洛因製煉技術輸往東南亞，這並不是第一次。一九五八年泰國政府封閉鴉片煙館，對抽鴉片道友展開大掃蕩之後不久，香港的製毒化學技師便到達泰國。他們在曼谷區開設海洛因製煉所，開始生產較低級的三號海洛因，以便供應當地市場。由於鴉片有其特殊的氣味，在吸毒者說，不難有招致被捕的危險，因此，幾年之內，警方的掃毒運動已迫使泰國的大部分鴉片道友改變「口味」，成爲海洛因吸用者。在一九六九年至一九七〇年的期間，香港的潮州新化學技師的到達，製煉更高級的四號海洛因的成套技術便被介紹到泰國，並表明該地區的海洛因工業有了顯著的上升，而且一個新的市場也在開闢起來，因爲四號海洛因幾乎是西方顧客——主要是美國人——所獨家享用的。

一九七一年七月，南越警察在西貢破獲了一個龐大的海洛因走私集團，並拘捕了六十多名毒販，全部是潮州人。雖然當時的報紙異口同聲地誇讚，說這次的圍捕是掃毒運動的重大勝利，但是實在說，假如不是因爲權勢的潮州幫的頭子，一意認爲西貢方面有意瞞騙，整肅他，因而決定借用警方來當「懲戒人」，南越警察是無論如何完成不了這次的圍捕。

此外，從事實來看，在發展東南亞的非法販毒，以及在繼續維持殖民地的鴉片煙斷供長而成爲的大規模的吸毒風氣，潮州幫扮演着重要的角色。潮州幫通過一個錯綜複雜有如八陣圖的國際接觸網，可以供應原料，製煉技師，並提供必須的經營技巧。通常來說，他們總要同當地政府達成某種諒解的，而潮州幫在大多數的東南亞國家中，這種關係是特別密切，以致他們好像是在行使一種半官方的政府特權一樣。除非生意條件非常有利，否則是不會在一個國家開展營業的。（一六三）

大公報 分類廣告

聲明
遺失聲明
茲遺失南洋商業銀行第3518號人民幣存單，除向該行掛失外，特此聲明作廢。 陳惠娜

啓事
遺失啓事
茲遺失中國國貨公司[illegible]聲明作廢。

鳴謝
先大父朱偉公逝世，承[illegible]港幣[illegible]，謹此鳴謝。
歲夢齡啓

醫訊
蔡氏
用藥如用兵 妙於醫治 針灸亦然
[illegible]
地址：旺角彌敦道五八〇號三樓

中醫 鍾庸
地址：中環永吉街十二號二樓 陸羽茶室左鄰
時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）
電話：四三一六一五

潮州 跌打 陳志英
專治跌打傷科 新舊風濕 骨節酸痛
香港洛克道四〇一號 電話：七二七八八〇

新聯
地址：和合石村大馬路64號B
電話：12－901356
如有先親葬於和合石，1966年已經期滿1967年開始搬遷。
本號代辦，執拾先人骨殖及各式墳墓，工作妥當，爲大家服務。

竹殼茶（潮鹽茶）
[illegible]
新華土產[illegible]公司

第一張 大公報 Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong 督印人費彝民 第二萬四千九百二十[illegible]號 地址：香港軒尼詩道三四二號 電話總機：七二八二[illegible] 今日出紙兩大張 零售港幣[illegible] 香港有利印務有限公司承印

郭沫若親切會見高碕芳郎 讚揚高碕達之助所走道路 高碕芳郎表示決繼承父志爲中日友好作出新的貢獻

【新華社北京一九七三年四月二日電】人大常委會副委員長、中日友協名譽會長郭沫若，今天上午會見了日本著名政治家高碕達之助先生的長子、日本東洋製罐公司總經理高碕芳郎和由他率領的代表團全體成員。[illegible]

北京工人體育館將演相撲 場地安裝工作加緊進行

[illegible]